

భారతి

మా స ప త్రి క

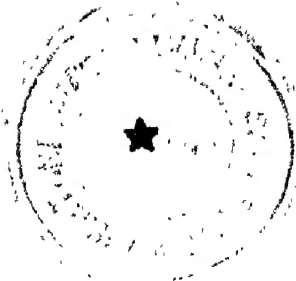


సంపాదకుడు:

శివలెంక కంఠు ప్రసాద్



సెప్టెంబర్ 1970



పంపుటము : 47 :

సంచిక : 9 :

విడిపత్రిక వేల ఒక రూపాయి

విషయానుక్రమణిక

సెప్టెంబరు 1970

నీలీరాగం	శ్రీ ఇంద్రగంటి వానుమూర్తి	1
వర్ణన సౌందర్యము	శ్రీ ఇంద్రగంటి హనుమచ్ఛాస్త్రి	4
నా కరెక్టు అడ్రసు	శ్రీ తాళ్లూరి శివరామకృష్ణయ్య	17
ఆంధ్రదేశ చరిత్ర ఖాగోళ సత్వస్వము - ముఖద్వారము	శ్రీ నిడుదవోలు వెంకటరావు	21
ఇన్ యుండే కే నీచే	శ్రీ కలువకొలను సదానంద	46
కవిత్వమున అర్థస్ఫురణ	శ్రీ కేతవరపు రామకోటి శాస్త్రి	55
జీవిత కుసుమం	శ్రీ గంధం జోయెల్	63
రంగుటద్దాలు	శ్రీ కె. ఆర్. కె. మోహన్	65
గ్రంథవిమర్శలు		81

నీలీరాగం

శ్రీ ఇంద్రగంటి భానుమూర్తి

[విప్రలంభ శృంగారం నాలుగు విధాలు. అందులో ఒకటి పూర్వరాగ విప్ర
లంభం. పూర్వరాగ విప్రలంభంలోని ఒక భేదం నీలీరాగం. నీలీరాగం అంటే—

న చాతి శోభ తే యన్నావైతి ప్రేమ మనోగతిం!
అ స్నీలీరాగ మాఖ్యాతి యథా శ్రీరామసీతయోగి॥]

పువ్వు ఆకు చాటదు:

ఆకు చెట్టు చాటదు
చెట్టు తోట చాటదు
ఆకూ, చెట్టు, తోటా
అదో ఎద్దని జగత్తు.
అందులో,
ఆకూ,

ఆకు చాటు పువ్వు,
విడీ విడని ఎవ్వా
అదో తెలియని అందం!
కినిపించే ఆ కన్నె పువ్వులో
కినిపించని వలపు ఏదో ఏదో!

* * * *

చెరివొక చెట్టునా ఉన్న
చిలకకీ గొరవంకకీ
జతకట్టారు—
దక్కగా కల్యాణపు బొట్టు పెట్టారు.
చిలకా గొరవంకా,
లోకం ముచ్చటపడే జంట అన్నింటా—

శుద్ధని చిలకేమో సిగ్గుగా నవ్వుతుంది
ఆ చిలకనిచూసి గౌరవంక ఎంతో ముద్దుట పడుతుంది—

గౌరవంక,

చిలక కులుకుకన్నా,
చిలక ఎలుకుకన్నా,
చిలక మంచి మనసుపై మనసు వడుతుంది—

చిలక,

తన మనస్సులోనేమో
గోర్వంక కొత్త కన్నురి బొమ్మ, కడుతుంది—

ఎవ్వరూ చూడకండా,

చిలక, గౌరవంక గుండెల్లో
మంచి ముత్యాలదండ జార విడుస్తుంది—

మరెవ్వరికీ తెలియకండా,

గౌరవంక, చిలక మనస్సులో
వచ్చివగడాల దండ జారుస్తుంది—
కనిపించని గుండెలకే
కనిపించే సౌందర్యం, ఏదో ఏదో!

* * * *

ఒక్కొక్కరాగం, ఒక్కసారి భగ్గుమని
ఎత్తుగా వయస్సు కంటుకొని
అకాశం అందుకొంటుంది—
అంబరమంతా అంటుకొంటుంది—
చెట్లపూలమీదా, వెన్నెల గాలిమీదా, ఏకాంతరాత్రిమీదా
చిత్రంగావడి వెలిగిపోతుంది—

అకాలవర్షా మేఘంలాగే అలివిచిత్రంగా వెలిగిపోతుంది.
మరి ఒక్కొక్కరాగం, అపవ్వరం లేని స్వరచిత్రంలా
దల్లిగా తనువంతా ఆవహించి,
మననంతా మంచులా వికిసించి,

నీ లీ రా గం

బ్రతుకులో ఒక తియ్యని విప్లవం రచించి
అనునిత్యం మారుమోగుతూ అట్లాగే నిలిచిపోతుంది.

* * * *

కనిపించే కన్నె పువ్వులో
కనిపించని పరిమళ ప్రపంచం ఎంతో !
కనిపించని గుండల కే
కనిపించే అందంలోని అందం ఎంతటిదో!
నీకు తెలియదు, వాకు తెలియదు—
లోకంలోని ఎవ్వరికీ తెలియదు—

ఆ ఎన్నీరు పువ్వు,
కాదు ఆ కన్నీరు పువ్వు,
ఒక సీతకి తెలుసు !

ఎన్నీరు పువ్వువంటి ఒక సీతనుచూసి
మనసుపడ్డ మనసుగల ఒక రాముడికి తెలుసు !

వారిది ఒక విచిత్రరాగం—
అది భగ్గుం మండిపోదు,
అది తియ్యని విప్లవం రచించ లేదు.
అది ఎవ్వరికీ వినిపించని రాగం !
అది ఎవ్వరికీ కనిపించని రాగం !
దానిపేరు నీలీరాగం !

—



వర్ణన సౌందర్యము*

శ్రీ ఇంద్రగంటి హనుమచ్ఛాస్త్రి

మహాకవి చేసిన నగర వర్ణనము చూచిన మీదట ఆలంకారికులు కావ్యమున వర్ణనీయాంశములుగ నిర్దేశించిన సముద్ర పర్వతములు, ఋతువులు, చంద్ర సూర్యోద్గయములు, ఉద్యాన జలక్రీడలు, మధుసూత్ర రత్నోత్పన్నములు, విప్రలంభము, వివాహము, కుమారోదయము, మంత్రము, ద్యూతము, ప్రయాణము, యుద్ధము, నాయకాభ్యుదయము లను తక్కిన పదునేడు విషయములును మనకు జ్ఞాపకము వచ్చును. పోను పోను ఆలంకారికులు ఈ అంశములను పెంచి, ఇరువది రెండింటిని కొందఱును, ఇరువది నాల్గింటిని మరికొందఱునుచెప్పి వీనిలో కొన్ని అముఖ్య విషయములను విడచినను కావ్యసమగ్రతకు హానిలేదని వక్కాణించిరి. ఈ చేర్చబడిన వానిలో వేట; పుణ్యాశ్రమము, కన్యాసౌందర్యము, దౌహృదము లను సంశయములు కాళిదాస కావ్యములలో కాన్పించును.

ఈ యీ వర్ణనములు తన రచనములలో చొప్పించి తీరవలయునను చాపలము కాళిదాసునకు లేకున్నను, కథాక్రమమున పూర్వోద్దాహృతములలో కొన్ని వర్ణనములు ధారావాహికముగ కాళిదాస కావ్యములందు మనకు ప్రత్యక్షములగుచుండును.

కాళిదాసు ఋతువర్ణనము విశిష్టమైనది. ఋతుశోభాచిత్రణమున కొక కావ్యమునే ప్రత్యేకించుటను, అందలి ఆతని నినర్కభావమాధురిని, మనము ముందుగా చవిచూచియే యుంటిమి. అందలి భావ బీజములే తరువాతి ప్రాథమికావ్యములలో ఎట్లు పూచి, కాచి, ఫలించినవో ఆయా ప్రసక్తులందు దర్శింప గలము. అట్లే మేఘదూతమునంతటిని తన

లోకోత్తర విప్రలంభ చిత్రణముతో నింపిన తీరు తీయములను మేఘదూత సందర్భమున చూచియే యున్నాము.

రఘువంశమున సముద్ర, ఉద్యాన, జలక్రీడ లును మధుసూత్రములును, వివాహ కుమారోదయ ములును, ప్రయాణ యుద్ధములును, మృగయా, పుణ్యాశ్రమ, దౌహృదములును వర్ణితములైనవి. కుమార కావ్యమున పర్వత కన్యాసౌందర్య వర్ణనము లును, చంద్రోదయ సురతోత్పన్న వర్ణనములును ప్రత్యేక రామణీయకముతో మనకు దర్శనమిచ్చును. ఇవియేకాక రఘుకావ్యమున వర్ణితములైన వసంత, వివాహ, మధుసూత్ర, ప్రయాణాదులును ఇందున్నవి. ఆలంకారికులు నిర్దేశించిన పై వర్ణనములేకాక అనురసీడనము, భగవన్మహిమము, పట్టాభిషేకము, సత్పురిపాలనము, రాజనీతి, స్వయంవరము మున్నగు అనేకాంశములు కథాసంగతములై రఘుకావ్యమున దర్శన మిచ్చును.

మహాకవి చిత్రణములో మన కిప్పుడు సాక్షాత్కరించు సముద్రము నించుక చూతము.

రఘువంశము పదుమూడవ సర్గము.—

లంకనుండి సీతారాములు పుష్పకవిమానముతో తిరిగి వచ్చుచుండగ, రామచంద్రుడు సీతకు సముద్ర సౌందర్యమును వర్ణించి చెప్పుచున్నాడు.

వైదేహి సశ్యామలయా ద్విభక్తమ్
మత్సేతునా ఫేనిల మంబురాశిమ్ |

* కాళిదాస కళా మందిరము—6

భాయాపభేదేన శరత్ప్రసన్నమ్
ఆకాశ మావిష్కృత చారుతారమ్॥.

రఘు—13—2.

‘సీతా ! ఇటు చూడుము. నేను నిర్మాణముచే
ద్విధా విభక్తమై మర్మలతో నొప్పుచున్న సము
ద్రము, శరత్కాలమున స్వచ్ఛమై, క్షీరవధముచే
రెండుగా చేయబడి, నక్షత్రములతో పాలుచు ఆకాశము
వలె నున్నది.’

సముద్ర మనగనే ఈ పురాణోక్తులు జ్ఞాప
కము వచ్చుట సహజము.

గర్భం దేధ త్యర్కమరీచ యోఽస్మాత్
వివృద్ధిః మత్రాశ్చునతే వసూని ।
అబింధనం వహ్ని మసౌ బిభర్తి
ప్రహ్లాదనం జ్యోతి రజ న్యనేన॥.

ఈ సముద్రమునుండియే సూర్యకిరణములు
గర్భము ధరించుచున్నవి. దీనియందే పలువిధములైన
రత్నసంపద వృద్ధి నొందుచున్నది. ఈ సముద్రమే
సిటి నాహరించు ఒక మహాగ్నిని భరించుచున్నది.
మానవశ్రేణిని ఆనందమున నోలొర్చు రేరాజుకు
ఇదియే పుట్టినిల్లు.

ఈ క్రింది గంభీర సముద్రదృశ్యము భయ
సంభ్రమములతో దర్శయమైనది! ‘తిమిమత్ప్య
ములు జలజంతువులతోగూడ నదులనుండి వచ్చు
సిటిని పీల్చి, చప్పరించుచు, తమ తలలపైనున్న
రంధ్రములగుండ సిటిధారలను చిప్పున ఎగజిమ్ము
చున్నవి.’ 13—10.

ఈ దృశ్యము కాళిదాస భావనలోని మెఱపు.

‘సిటియేనుగులును, మొసళ్లును, సముద్రమున
ఎగిరి పడుచుండగా వాని ముఖములకు రెండు వైపు
లను అంటుకొన్న నురుపుముద్దలు క్షణకాలము
రెండు డెవులచెంతను కట్టిన వెల్లచామరములవలె
వెలుగొందుచున్నవి.’ 13—11.

కొందఱు విమర్శకులు ఈ సముద్రవర్ణనము
ప్రక్షిప్తమై యుండవచ్చుననియు, ఇందు కాళిదాస
కవితాసంపత్తి అంతగా కాన్పింపదనియు ఆక్షేపించిరి.
పరిశీలించగా ఇది ప్రక్షిప్తమైనట్లు కాన్పింపదు.
సముద్రతీర సందర్శమున ఈ కవి సహజముగ
నృరించు పండ్లబరువుతో వంగిన పోకచెట్లును,
(ఫలావర్జితపూగమాలమ్) 13.17; సూర్యకిరణ
ములు సముద్రమునుండి జలమయగర్భము ధరించు
టయును, (గర్భమ్ దధతి అర్కమరీచయః అస్మాత్)
13.4; మున్నగు సంశయములు ఇచ్చటకూడ ప్రసక్తము
లైనవి. ఎంతవఱిభావంతుడైనను స్వీకరించిన అన్ని
లంశములను ఒకే విస్ఫూర్తితో వర్ణించుట సాధ్యము
కాకపోవచ్చును. అంతమాత్రముచే ఆ భాగము ప్రక్షిప్త
మనుటకు వీలులేదు. అంతియేగాక పూర్వోదాహృ
తములైన పద్యములలోని ఉక్తిచాతుర్యముతో కాళి
దాసముద్ర కాన్పించుచునేయున్నదిగదా !

కాళిదాసు ఋతుప్రసక్తి అనన్యసాధారణ
కల్పనాసముల్లసితము. పాలలో నీటివలె కథతో
కలసిమెలసి వేర్పరువరాని పాండికతో గూడి
యుండును. ఆ వర్ణనమును వెడలించిన కథలో నొక
వెలితియును, మాంద్యమును పొడగట్టును.

భారవి కిరాతార్జునీయములో చేసిన శరద్వర్ణ
నము ఆతని భావనాశక్తికి నిదర్శనమును, రమ్య
మును అయినమాట నిజమే. కాని, దానికి కథతో
యతోచితముగ కలసిపోవు పాండిక కుదురలేదు.
అర్జునుడు శరచ్ఛేభను చూచుచు తపస్సునకు
పోయినాడను సంబంధముదప్ప ఆ శరత్తున కచ్చట
చెప్పదగినంత సందర్భశుద్ధిలేదు. తొలుత పార్థుడు
శరత్సౌందర్యము చూచినాడని చెప్పుటతో తనివి
తీరక, మరల యిటునిచేగూడ కవి శరద్వర్ణనము
చేయించి ఆ సర్గము నంతటిని దానితో సరి
పెట్టెను.

శిశుపాలవధమునందలి ఋతువర్ణనము కృత
కమై తప్పనిసరిగా ఒకచోట ఆరు ఋతువులను

క్రమమొనరించినది. అందును విరహ మన్మథ ప్రసంగములు దప్ప ఋతుప్రభావము ప్రకృతిలోచేసిన శిల్పము గాని, భావవైవిధ్యముగాని మృగ్యము. అంతయే గాదు. కాళిదాసు రఘువంశ నవమ సర్గమున కిది ద్రుతవిలంబితవృత్తముతోగూడ చేసిన వృథాను కరణము. ఈ ఋతుప్రసంగము తీసివేసినను, ప్రధాన కథకు ఇంచుకంతయు లోటురాదు.

రఘువంశమున చతుర్థ సర్గమునందు రఘురాజ్య ప్రస్తావమున శరత్తు వచ్చినది. రాజ్యమున స్థిరపడిన రఘురాజును పద్మచిహ్నితమైన శరత్తు రెండ్లవరాజ్యలక్ష్మీవలె ఆశ్రయించినదట! 4. 14.

శరద్భతువు రాజుల కుద్యోగకాలము. దాని రాకతో వారి తేజస్సంపత్తి అతిశయించును. దానితో దాని తోడ్పాటుతో రాజులు విజయయాత్ర చేయుదురు. ఆ విషయమునే స్ఫురింపజేయుచు 'మేఘము లొక్కప్రక్క కొత్తిగిల్లగా ఆ రఘురాజుయొక్కయు సూర్యునియొక్కయు ప్రతాపము ఒక్కసారిగా దిక్కుల వ్యాపించినది' 4—15.

అని కవి శరద్భర్తనమున కుపకమించెను.

'పుండరీ కాతపత్రస్తం

వికస త్కాశచామరః|

ఋతు ర్విడంబయామాస

న పునః ప్రాప తచ్ఛియమ్||'

తెల్లతామర పూలగొడుగుతో, రెల్లపూల వింజామరలతో, శరద్భతువు రఘురాజు ననుకరింపబోయినను, ఆతని శోభ దానికి రాలేదు.

హంస శ్రేణిషు తారాసు కుముద్వత్సు చ వారిషు|

విభూతయ స్తదీయానాం పర్యస్తా యశసౌ మివ||

హంస పంక్తులందును, నక్షత్రములందును, తెల్ల కలువలతోగూడిన స్వచ్ఛజలములందును, కన్పట్టు తళుక్కుబెళుకులు ఏమో? తెలియునా, అవి అందందు పరమకొని విస్తరించిన రఘురాజుకీర్తి రమణీయతయే యై యున్నది.

'శరత్తునందు చెఱకుతోటలు సమృద్ధిగ మండును. వాని నీడలందు కూరుచుండి సస్యపాలికలైన తియ్యబోలులు, బాల్యమునుండియు మొదలిడి రఘుచరిత్రను గానము చేయుచుండిరి' 4—20.

అగస్త్యనక్షత్రోదయము కాగానే నీరు కలకదేరి ప్రసన్నమైనది. రఘుశత్రుల మనస్సులు కలగి పోయినవి. 4—21.

మొత్తముమీద శరత్తురఘుచరిత్రతో ననన్ది పెనగి ఆతని శక్తికంటెను తానే ముందుగా ఆతన్ని విజయయాత్రకు ప్రోత్సహించినదట. 'యాత్రాయై చోదయామాస తం శక్తేః ప్రథమం శరత్' ||

రఘువంశములో శరత్తు తరువాత కథా సందర్భమున దర్శన మిచ్చు వేలొక ఋతువు | వసంతము. ఋతుసంహారమునందలి వసంతముకంటె ఇందలి వసంతమున విషయవైవిధ్యమును, భావదీప్తియును ప్రముఖముగా కాన్పించును. దీనికంటెను కుమారసంభవమునందలి వసంతము భావోన్మీలనమునందును, కవితా సౌందర్యమునందును, ప్రాథతరముగా కాన్పించును. రఘువంశమునందలి వసంతమునకు కథతోనున్న సాత్తుకంటె, కుమారసంభవమునందలి వసంతమునకు కథతోడి సాందిక విశిష్టమైనది. సాధారణముగ రాజులు చైత్రవైశాఖములందు అరణ్యములకు వేట కేగుట పరిపాటి. కారణము—

జంతువులు ఆతపతాపమునకు ఒకచో మండక స్వేచ్ఛానంబారములు చేయుచుండుటచే వాని జాడ సుకరముగా కనుగొనవచ్చును. ఈ కారణమున దశరథుడు వసంతము వచ్చినపిమ్మట వేట కేగెనని చెప్పుట ఉపపన్నమైనది. కుమారసంభవమున శివ తపోభంగమునకు వచ్చిన మర్మభునితోగూడ వసంతము హిమసానువులందు పువేళించినది. ఆ మన్మథుడును, ఆతని మిత్రుడు వసంతుడును, శివతపోవనభూమిలో ఎట్లు విజృంభించిరో కుమార కావ్యపు తృతీయ సర్గమున పరమకౌశలమున చిత్రింపబడినది.

వ ర్ణ న పా ం ద ర్య ము

రఘువంశమున 'సూర్యుడుత్తర దిక్కునకు పొదలచి తదధిముఖముగ సారథిచే రథమును త్రిప్పించి, ప్రాంతఃకాలమున హిమపాతము నరికట్టి, మలయ పర్వతమునుండి ప్రయాణము సాగించె'నని వసంతా విర్భావము వర్ణింపబడినది. కాని కుమార సంభవము వందలి వసంతప్రాదుర్భావము మతంత చక్కగా మన్నది.

కుబేరగుప్తాం దిశ ముష్ణరశ్మౌ
గంతురే వ్రవ్యత్తే సమయం విలంఘ్య
ది గ్దక్షిణా గంధవహం ముఖేన
వ్యశిక నిశ్శ్వాస మి వోత్పసర్జ ||

'సమయోల్లంఘనముచేసి సూర్యుండుత్తరాధిముఖుడుకాగా, దక్షిణదిక్కు దుఃఖముతోగూడిన నిట్టూర్పువలె, మలయపవనమును నిట్టూర్పుచున్నది.' ఈ వసంతపురాక సుఖాంతముకాక, మన్మథపత్నిదుఃఖముతో నంతమగునని కవి సన్నగ సూచించెనా యనిపించును. ఇందలి శబ్దశక్తి మూలకమైన వాయికాధ్వని ఈ ఋతుప్రారంభమునకు క్రొత్తసాగను తెచ్చినది.

రఘువంశమునందలి కింశుకపుష్పవర్ణనము కంటె కుమార కింశుక వర్ణనములో చమత్కారమున్నది. 'శిశిరము పోయిన వెంటనే మోదుగుచెట్ల యందలి మొగ్గలు రసోన్మత్తయైన స్త్రీ తన ప్రేయనియందు చేసిన నఖరక్షతములవలె నున్నవి.' రఘు 9—32. సాధారణముగా నీ క్షతములు స్త్రీ ప్రయుక్తములుగాకంటె పురుషప్రయుక్తములుగా నుండుటయే కావ్యపరిపాటి. ఇందు రసోన్మత్త విశేషణము ఈ కృత్యమునకు సాధనమైనను, ఆ ధార్మ్యముపురుషులందుండిననే సాగను. ఈ కింశుక వర్ణనము కుమార సంభవమున ఇట్లున్నది. 'వికాసము వందని మోదుగుమొగ్గలు చంద్రవంకలవలె నుండి వనరత్నప్రియుడు అప్పుడే వనసత్తీప్రేయసులయెడల చేసిన నఖక్షతములవలె శోభించుచున్నవి.'

బాలేన్దు వక్రా ణ్యవికాసభావాత్
లభుః పరాశా వ్యతిరోహితాః

సద్యో వసన్తేన సమాగతానామ్
నఖక్షతా నీవ వనస్థలీనామ్. కు. 3—29.

రఘువంశమున వసంతములోని గానము తీగలను మరపించి, అచ్చముగ రమణీమణుల సంగీత కోలాహలముగా పొడగట్టును.

శ్రుతిసుఖ భ్రమర స్వసగీతయః
కుసుమకోమల దంతరుచో బభుః
ఉపవనాంతలతాః పవనాపాతైః
కిసలయైః సలయై రివ పాణిభిః ||

ర. 9—36.

ఇంపైన తుమ్మెదొదలగానములతో, పువ్వుల దంతశోభలతో, ఉద్యానలతలు గాలికి చివుళ్లు కదలుచుండగా, చేతులతో లయవేయుచు పాడుచున్నట్లుండెను.

దీనికి పైమెరుగుగానున్న కుమారసంభవము నందలి, ఈ లతావృక్షసంబంధము దర్శింపదగినది.

'పర్యాస్త పుష్పస్తబక స్తనాభ్యః
స్పృరత్ప్రవాళోష్ణ మనోహరాభ్యః
లతావధుభ్య స్తరవో వ్యనాపుః
వేసమ్ర శాఖాభుజ బంధనాని ||. కు. 3—39.

నిండైన పూలగుత్తుల పాలిండ్లలో ఎఱ్ఱని చివురు పెదవులతో నొప్పుచు లతాసుందరులు వృక్షప్రియులను కౌగలించుకొనిరి. ఇందలి అచేతనములకును కల్గిన మన్మథవికారము, రసవంతముగదా !

ఋతుకావ్యమునందును, కుమార కావ్యమునందును వర్ణింపబడని, ఒక శృంగారచేష్ట రఘు కావ్యమున దర్శన మిచ్చును.

అనుభవం నవ దోల మృదూత్పవన్
పటు రహిప్రియకంఠజిహ్వుక్షయా |
అనయ దాసనరజ్జా పరిగ్రహే
భుజలతాం జలతా మబలాజనః

రఘు. 9—51.

వసంతమున ప్రేయసీప్రియులు ఊయల తెక్కి ఊగుచువ్పారు. స్త్రీలు దోతారజ్జువును గట్టిగా పట్టు

కొనగల్గినను ఆ పట్టువదలి భయపడు నెపమున
ప్రియులను కౌగిలించుకొనుచున్నారు.

కుమార కావ్యమున వసంత వర్ణనము శిఖ
రాయమాణము. మానవ మానవేతర ప్రాణులలో
ఉచ్చస్థితి నందిన రాగాలిశయ వర్ణనము అనితర
సాధారణము.

కాష్ఠాగత స్నేహ రసానువిదం
ద్వంద్వాని భావం క్రియయా వివ్రవః॥
కు. 3—35.

అనిచెప్పి కొన్ని రసవద్దృశ్యములను చిత్రించెను.

మధు ద్విరేఖః కుసుమైక పాత్రే
పపౌ స్రియాం స్వా మనువర్తమానః॥
శృంగేణ చ స్పర్శ నిమిలితాక్షిమ్
మృగీ మకండాయత కృష్ణసారః॥
కు. 3,36.

దదౌ రసా తృజ్జుజరేణుగన్తి
గజాయ గణ్డాషజలం కరేణుః॥
అర్చితభుక్తేన బిసేన జాయాం
సంభావయామాస రథాజ్ఞనామా॥
కు. 3—37

గీతాంతరేషు శ్రమవారిలేశైః
కించి తృముచ్చాస్థిత పత్రరేఖమ్ ।
పుష్పానవాఘూర్ణిత నేత్రశోభి
ప్రియాముఖం కింపురుష శృచుమ్పు॥
3—38.

మగతుమ్మెద ప్రియురాలి ననువర్తించుచు,
ఒకే పువ్వుగంచమున మధువు త్రావెను. కృష్ణ
మృగము సుఖస్పర్శచే కన్ను లరమోడ్చు గనునట్లు
తన కొమ్ముతో అడులేడిని గోకెను.

కరిణి తమ్మిపూలతావిచే గమగమలాడు పుక్కిటి
నీటిని పురుషగజమున కిచ్చెను. మగచక్రవాకము
తామరతూటిని తాను సగము తిని తక్కిన సగమును
తన సహచరి కిచ్చెను.

ఒక కింపురుషుడు, సంగీతముపాడి అలసిన
తన ప్రియురాలి, మధుమదవిలోలనయనాభిరామమైన
ముఖమును ముద్దుగొనెను.

రఘువంశమున, పదునారవ సర్గలో గ్రీష్మము
ప్రసక్తమైనది. అందు వసంతావిర్భావమును
సూచించి, గ్రీష్మములోని కొన్ని సుమధురదృశ్యము
లను వర్ణించెను.

వనేషు సాయంత్ర మల్లికానామ్
విజృంభ శోద్గంధిషు కుటూలేషు
ప్రత్యేక నిజీప్తే పద స్పృశబద్ధమ్
సంఖ్యా మిన్దైషం భ్రమర శృకార॥

ఉద్యానములందు అప్పుడే విడుచుచు, పరి
మళము వెదజల్లుచున్న సాయంకాలపు మల్లెమొగ్గ
లందు జామ్మను రాదతో ప్రతిముకుళమునందును
వ్రాలి లేచుచున్న తుమ్మెద, వాటి మొగ్గలను
రెక్కించుచున్నట్లుండెను.

ఋతుశోభకు ప్రాణభూతములైన యంశము
ములను కనుగొని నర్జించుటలో ఈ కవి ప్ర
ఋతువర్ణనము లందంతటను సాక్షాత్కరించును.

ఒకడు కొన్ని తప్పులు చేసినను, తరువాత
నాతడు చేసిన మంచిపనులవలన తొలి తప్పులు
మరచిపోవుట సహజము. అట్లే గ్రీష్మము నిరపధిక
తాపముతో కామిజనులను వేధించినను, మనసున
కింపైన తియ్యమామిడిచివుల్లను, పురాణమధువును
క్రొత్తపాటలపుష్పములను వారి కిచ్చి తన తొలి
తప్పులను రద్దుచేసికొనెనట. 16—52.

మనోజ్ఞ గంధం సహకారభంగమ్
పురాణశీధుం నవపాటలంచ ।
సంబద్ధతా కామిజనేషు దోషాః
సర్వే నిదాఘావధినా ప్రమృష్యాః॥

పర్యత వర్ణనము :

రఘువంశ మేఘదూతములందు అక్కడక్కడ
పర్యతప్రసక్తి పాడసూపినను విపులసుందరమైన వర్ణ

నము కుమారసంభవముననే కాన్పించును. కపింద్రుడు కావ్యాదినుండి పదునారు శ్లోకములతో గిరిరాజుపటమును చిత్రించి మన ఎదుట పెట్టెను. ఈ గిరిరాజవర్ణనముతో మూడు అంశములు ప్రాధాన్యము వహించినవి. గిరిరాజు స్థావరరూపముతోని జౌన్నత్యమును, వైభవమును, ఆధిపత్యమును ముందు మన హృదయముల నాకట్టుకొనును.

‘హిమవర్వతమునందలి సిద్దులు సానువుల వరకును సంచరించు మేఘములక్రింద చల్లనినీడలందు కూర్చుండి అచల్ల వర్షముకురియగా చలికి వణకుచు, పై శిఖరములందు కాయు వెచ్చనిఎండలలోనికి పోవుదురు’ 1-6; ‘పర్వతోపరిభాగములందున్న సరస్సులలోని పద్మములను కొన్నింటిని సప్తర్షులు కోసి కొందురు. ఆ మిగిలిన పువ్వులను క్రిందిభాగమున సంచరించు సూర్యుడు తన కిరణములను పైకి ప్రసరింపజేసి, వికసింపజేయుచున్నాడు.’ 1-16. ఇది ఆ హిమవత్పర్వతపు జౌన్నత్యము.

చంద్రకాంతులవంటి తెల్లని తమ వాలములు వినరుకొనుచు, చమరీమృగములు ఆ పర్వతమున సంచరించుచుండగా, ఆ లాంగూలచాలనములు పర్వత మహారాజునకు వీచోపులై అతని రాజశబ్దమును సార్థకపరచుట అతని వైభవమునకు నిదర్శనము.

లాంగూలవిక్షేప విసర్పిశోభైః
ఇతస్తతః చంద్రమరీచి గౌరైః
యస్సార్థయుక్తం గిరిరాజశబ్దం
కుర్వన్తి వాల వ్యజనై శృమర్యః॥ 1-13.

ఆ పర్వతపుగుహలు శయ్యాగృహములై కిరాతదంపతులకు నివాససౌఖ్యమును గల్గింపగా, చెంత పాంతలవెలుగు ఓషధిలతలు నూనెపోయని పడకటింటి దీపము లగుచున్నవి. ఇది గిరిరాజు సమృద్ధికి తార్కాణము.

ఆ పర్వతము స్వర్గలోకవాసులైన సిద్దులకు, విద్యాధరులకు, కిన్నరులకు మాత్రమే క్రీడాభూమి

కాదు. నిత్యవనచారులైన కిరాతకులకు సైతము చిత్రవైన న్యగృహ మగుచున్నది.

వేటలాడి అలసివచ్చిన కిరాతకులను, గంగా శికరములకు తడిసి దేవదారువృక్షములను తెమల్చు కొనివచ్చు పిల్లగాలులు సేదదేర్చుచున్నవి. 1-15.

భాగీరథీనిర్జ్వర శికరాణాం

వోథా మహాకంపితదేవదారుః |

యద్వాయు రన్విష్టమృగైః కిరాతైః
రాసేవ్యతే భిన్నశిఖండిబద్ధః॥ 1-15.

ఇది మన కన్నులకు కాన్పించు హిమవంతుని స్థావరరూపము. పర్వతరాజు జంగమరూపము, సప్తమహర్షులును, శివునకు కన్య నిమ్మని యడుగుటకు వెల్లినవృషుడు ఇట్లు ప్రత్యక్షమగును.

బలిష్ఠములగు పాదవిన్యాసములచే భూమిని క్రుంగజేయుచు, హిమవంతుడు, అర్హ్యమును గైకొని జంగమరూపముతో వారికి ఎదురేగెను.

తా సర్వస్వసర్వస్వ మాదాయ
దూరా త్రుత్యుద్యయో గిరిః |

నమయన్ సారగురుభిః

పాదన్యాసై ర్వసుంధరామ్॥ 6-50.

గైరికాదిధాతువుల కెంతెదవి వాడు, దీర్ఘవిగ్రహుడు, దేవదారువులవంటి మాంసలభుజములవాడు, శిలాఫలకమువంటి వక్షస్సీమవాడు చూడగానే హిమరాజు నడచి వచ్చుచున్నాడని తెలియును.

ధాతుతామ్రాధరః ప్రాంశు ర్దేవదారుబృహద్భుజః,
ప్రకృత్యైవ శిరోరస్కః సువ్యక్తో హిమవా నితి॥
6-51.

సంస్కృత సాహిత్యమున ఏ కపింద్రుడును ఒక పర్వతముయొక్క స్థావరజంగమరూపములను భావించు నవసరము కలుగలేదు. కథాసందర్భమునుబట్టి ఉభయ రూపములుగల పర్వతవర్ణనము చేయు నవశాశము కాళిదాసునకు లభించినది. దీనియందు ఇతని భావన సమగ్రసుందరమై, భావుకహృదయరంజక మైనది.

చంద్రోదయము :

కుమారకావ్యపు అష్టమసర్గమునందలి చంద్రోదయ వర్ణనము అద్వితీయ భావనాసంకలితము. సర్వజ్ఞుడును, పరమరసజ్ఞుడును అగు శంకరుడు తన నూతన శృంగారానుభవమున సృష్టి నంతటిని శృంగారమయముగ జూచి మురియుచున్నప్పుడు, గంధమాదనపర్వతమున చంద్రోదయమైనది. అది ప్రతిదినము వచ్చు చంద్రదర్శనమువంటిది కాదు. ఈనాడు అపూర్వభావస్ఫూరకముగా నున్నది.

ఉదయించు చంద్రుని మృదుకిరణములు కోమల యవాంకురములవలె మెరయుచు, గోటితో గిల్లి పార్వతికి కర్ణభూషణములు చేయదగినంత అందము చిందుచున్నది.

శక్య మోషధివలే ర్నవోదయా
కర్ణపూర రచనాకృతే తన,
అప్రగల్భ యవనూచికోమలా
శ్చేతు మగ్రనఖసంపుటైః కరాః॥

8—62.

ఆ ప్రభువునకు చంద్రుడును తనవలె కామిగానే కన్పడుచున్నాడు.

‘ఆ నిశాకాంతుడు వ్రేళ్లవంటి తన కిరణములతో కేశపాశమువంటి చీకటిని ముడిచిపట్టుకొని, అరమోడ్చిన తామరమొగ్గలకన్నులుగల రజనీసుందరి ముఖమును ముద్దుగొనుచున్నట్లున్నాడట !

అంగుళీభిరివ కేశసంచయం

సన్నిగృహ్య తిమిరం మరీచిభిః

కుటూలీకృత సరోజలోచనం

చుంబతీవ రజనీముఖం శశి॥ 8—63.

ఉన్నత ప్రదేశములందు చంద్రకాంతులు మెరయుచున్నవి. అధఃప్రదేశములందు రాత్రిచీకట్లు బలిసియున్నవి. బ్రహ్మదేవుడు గుణదోషములకు ఉచిత స్థానములనే కల్పించి యిచ్చుకట్టుచున్నది.

ఉన్నతేషు శశినః ప్రభాస్థితా

విష్ణుస్ంశయపరం నిశాతమః ।

మాన మాత్మసదృశీ ప్రకల్పితా

వేధిస్తేన గుణదోషయో ర్గతిః॥ 8—66.

కవిభావదీప్తికి, కవితాసౌందర్యమునకు నిదర్శకములైన పలుచిత్రణములతో ఈ చంద్రోదయ వర్ణనము సాగిస్తది.

జలక్రీడ :

రఘువంశమున కుశరాజకథాసందర్భమున కవీంద్రుడు జలక్రీడను వర్ణించెను. అందు స్త్రీల స్నానసౌందర్యము దర్శనీయము.

గ్రీష్మ సమయమున కుశరాజు స్త్రీలతోగూడ సరయూతీరమునకు వచ్చెను. రమణీమణులు నీళ్లలోనికి దిగి పలువిధముల క్రీడాకలాపములు నిర్వర్తించిరి. ‘అందు నీటిలో ఓలలాడు స్త్రీల వస్త్రములు వితంబనీమల కంటుకొన్నవి. వెన్నెలకాంతిలో నణగిమణగిన నక్షత్రపంక్తివలె వారి మౌక్తికమేఖలలు పైకి దృశ్యాదృశ్యముగ క్షాన్వించుచు, నీటికి తడిసి ధ్వనించుట మానుకొన్నవి.’ 16—65.

జలములో నీదులాడు స్త్రీల జడముడులు వీడి తిలకాదికము కరిగి కర్ణభూషణములు లేని వారి ముఖములు అరిసియున్నను మనోజ్ఞములై యున్నవి.

ఉద్బంధకేశః చ్యుతపత్రలేఖః

విశ్లేషిముక్తాఫలపత్రవేష్టః

మనోజ్ఞ ఏవ ప్రమదాముఖానాం

అంభోవిహ రాకులిలోపి వేషః. 16—67.

రాజు తానును జలక్రీడలలో పాల్గొనెను. నీటిలో దిగిన రాజుపై సుందరాంగులు బంగారు కొమ్ములతో రంగురంగులనీళ్లు చిమ్మగా నాతడు ధాతుద్రవములతో కూడిన పర్వతరాజువలె నున్నాడు. 16—70.

ఈ జలక్రీడాప్రసక్తిలో తండ్రి శ్రీరామ చంద్రుడు తన కిచ్చిన జ్వేతాభరణము నీటిలో జారి

పోయినది. దాని సంపాదనమునకై ఆతడు ధనువు నెత్తి కుముద్వతియను నాగకన్యకను సంపాదించెను ఇట్లే జలక్రీడావర్ణనము కథాసందర్భమున సుసంగ తమై నిలచినది.

మధుసానము :

స్త్రీ పురుషుల శృంగారకేళిలో మధుసాన మొక ముఖ్యాంగముగ కాన్పించును. అది మదనోద్దీపకమై క్రొత్తయుత్సాహము పుట్టించి, వారి రసక్రీడకు మరింత అతిశయము చేకూర్చును. అంతియేకాక ఈ మధుసానము ఒక భోగలాంఛనముగ వైభవవిహ్నముగ పూర్వకావ్యములంధు కన్పట్టుచుండును. రామాయణ మున రామాద్యుత్తమ పాత్రలకును ఈ మధుసానము భోగవిహ్నముగా వర్ణితమై నది. దీని యనుభవవిశేష ములను వైవిధ్యమును రావణాంతఃపురవర్ణనమున విపులముగా చూడగలము. ¹

మధువనగా ఈనాడు మద్యపాననిరతులు స్వీకరించు తీవ్రమైన మాదకద్రవ్యముకాక నాటి మధువన్నది హృద్యమును, ప్రీయమును, నాతితీక్ష్ణమునున్నై స్త్రీలకుకూడ సంసేవ్యమైయున్నట్లు కాన్పించును. ఆ మధువు పూలనుండియును, పండ్లనుండియును, పండిన చెఱకుగడలనుండియును నిర్మించుచుండెడి వారని పుష్పావవ, ద్రాక్షరస, పురాణశీధు శబ్దములచే మనము తెలిసికొందుము.

ఈ మధుసేవనమును కాళిదాసు ముఖ్యముగా శృంగార ఘట్టములందు విధాయకముగ వర్ణించుచుండును.

‘పుష్పావవసేవనముచే కన్నులు సొగసుగా త్రిప్పు ప్రీయురాలి ముఖమును కింపురుషుడు చుంబించెను.’

3.38

అనియును, అలకానగరమున చక్కని చుక్కలతో మేడలందుచేరి యతులు కల్పవృక్షవనమాతమును రతిఫలమ్మ నగు మధువును సేవింతురనియు వర్ణింపబడెను. మే. 2.5. ఈ మధుసేవనము పార్వతీసర మేశ్వరుల శృంగారాభోగమునందును భాగమునందెను.

గంధమాదన పర్వత విహారము నందలి ఈ మధుసేవనమును పరికింపుడు.

గంధమాదన వనదేవత పార్వతికి సూర్యమాణిక్య పాత్రలో కల్పవృక్షమధువును తెచ్చియిచ్చినది. అపుడు శంకరుడు భార్యతో నిట్లునును. 8—75:

‘పార్వతీ! సఖీజనస్నేహమును మన్నించి అనంగదీపకమైన ఈ మధువును సేవింపుము.’ అని చమత్కారముగా నా మధువు నామెచే త్రావించెను. పార్వతియును దానిని సేవించి తలవని తలంపుగా మాషిడికి తియ్యమోషిడితనము వచ్చినట్లు సొగసైన వికారమునకు పాల్పడెను. పిమ్మట ఆమె మదపార వశ్యమును దానియందు పరమశివునకు కల్గిన ఆభిముఖ్యమును రమ్యముగా నిట్లు వర్ణింపబడినవి.

‘చలించు కన్నులును, తొట్టువడు పాదములును, ఇంచుక క్రమ్మిన చెమటబొట్లును, కారణము లేని నవ్వులును కల ప్రీయురాలి ముఖమును శంకరుడు తన ముఖముతోకాక కన్నులతో త్రావదొడగెను.’

సర్వప్రాణి పాధారణమును శృంగారకళాచరమ సీమయును అగు మదనక్రీడను కవులు హృద్యముగ వర్ణించుట పరిపాటి. దాని నితడు రఘువంశము 19 వ సర్గయందును కుమారకావ్యపు అష్టమ సర్గయందును వర్ణించినాడు.

అగ్నివర్ణుని శృంగారానుభవములో బాహ్యక్రీడ విపులముగను ఆభ్యంతరము నూచనా ప్రాయముగను వర్ణింపబడినవి.

చూర్ణబ్రభు లలిత వ్రగాకులమ్
భిన్నమేఖల మలక్తకాంకితమ్|

1. న మాంసం రాఘవో భుంక్తే,
న చాపి మధు సేవతే|

రా. కుందర. 36—41.

దివ్యాః వ్రనన్నా వివిధా స్పూరాః కృతసురా అపి|
శర్కరాసవ మాఢ్యేక పుష్పావవ ఫలాసవా||

రా. సుం. 11—20.

ఉత్తితస్య శయనం విలాసినః

తస్య విభ్రమరతా న్యసావ్యతోత్ ||

కుమారసంభవమున గిరిజాశంకరుల బాహ్య భ్యంతర రతోత్సవములను తన రాసిక్యావధిగా చిత్రించి ఈతడు పలువురు ప్రాచీన విమర్శకుల తిరస్కారమునకు పాత్రమైనాడు. కేవల కళాదృష్టితో కావ్యత్వసిద్ధికై చిత్రితమైన ఈ సన్నివేశమును ఆధునిక సహృదయులు కళాత్మకముగ స్వీకరించి ప్రశంసించుట తోచును. ఆ వర్ణనములోని కామ స్థియకమును రఘోచిత్తమును ఇటునించుక దర్శించుట అప్రకృతము ఖాదనుకొందును.

చుంబనా దలక చూర్ణ దూషితం

శంకరోపి నయనం లలాటజం!

ఉచ్ఛ్వాస త్కమలగంధయే

దదౌ పార్వతీవదన గంధవాహినే ||

కన్నులలో ధూళిపడిన, ఆ కన్నుల నూది వేయుట లోకసాధారణము. ఆ ప్రక్రియ నిట కవి ఈ శృంగార చిత్రణమున కుపయోగించెను. శంకరుడు పార్వతిని చుంఛింపగా ఆమె ముంగురులందలి వాస చూర్ణము ఆతని లలాట నేత్రమున పడినది. ఆ కంటి నెరసుల నూదివేయుటకు ఆతడు తనకంటిని పద్మసుగంధముగల పార్వతీ ముఖ మారుతమునకు పాత్రము చేసెను.

గంధమాదర విహారమున పార్వతీ మధుసానా నంతరము శంకరుడు తన మహిమచే అచట నొక మణిమందిరము సృష్టించి ఆమెతోనందు ప్రవేశించెను. తరువాతి దృశ్యమిది.

తత్ర హంస ధవళోత్తరచ్ఛదం

జాహ్నినీపులిస చారుదర్యనవ్!

అధ్యశేత శయనం ప్రియా సఖః

శారదాభ్ర మివ రోహిణీపతిః ||

హంసతెక్కలవంటి తెల్లని దుప్పటితో గంగా సైకతసేమవలె రమణీయముగ కాన్పించు పాన్పునందు శివుడు ప్రియాసహితుడై చంద్రుడు శరశ్మేషుము

సధిష్టించిన ట్లధివసించెను. తరువాత 'క్లిష్టచంద్ర మదయైః కచగ్రహైః' అను నొక శ్లోకముతో ఆభ్యంతరమునుగూడ వేర్పుతో చిత్రించి కవి ఆ ప్రకరణము ముగించెను.

వివాహము :

రఘు కుమార కావ్యములలో అజేందుమతులయు, పార్వతీశంకరులయు, వివాహసన్నివేశములను రమ్య ముగ చిత్రించినాడు. కాని, రఘువంశ వివాహవర్ణన మునే ఇంచుకమార్పుతో కుమారకావ్యమునగూడ విన్యసించుటకుగల కారణమేమో తెలియదు. ప్రతిభా సంపన్నుడైన కవి, ఒకే సన్నివేశమును తన భావనా బలముతో విన్నివిధములుగనైనను వర్ణింపవచ్చును. దిలీపునిరాజ్యపరిపాలనము తరువాత రఘురాజ్యపరిపాల నమును వర్ణింపవలసివచ్చినను, తన కళాకౌశల ముట్టిపడునట్లు వైవిధ్యము చూపెను. అట్లే ఇచ్చటకూడ ఆతడు తలచికొనిన వైవిధ్యము చూప లేని మందప్రజ్ఞకలవాడు కాదు. ఈ కారణమున కొండలు కుమారకావ్యమునందలి వివాహఘట్టము లోని కొన్ని శ్లోకములు ప్రక్షిప్తము లేమోయని సందేహించిరి. కాని, వానిని ప్రక్షిప్తములనుటకంటె రఘుకావ్యమునందలి ఆ వర్ణనమునందు కవి కఠి మానము పొచ్చు. వివాహనిర్దిష్టములైన అనే సన్ని వేశములందు వేరు శ్లోకములు వ్రాయుట అనవసర మని వానినే గ్రహించినాడని తలంచుట ఇప్పటి కుచితమని తోచుచున్నది.

అజేందుమతీకల్యాణఘట్టమునం దాతడు చిత్రించిన దృశ్యములు విన్నటికిని రంగుమాయక కల్యాణశోభను ఎలుగెత్తి చాటు ఉత్తమచిత్రములు.

వివాహ పారంభమున రాజకుమారుడు పెండ్లి కొమరితచేతిని తన చేతితో పట్టుకొన్నప్పుడు మామిడి చెట్టు తన చివురు చాచి అశోకలతచివురును పెనవేసి పట్టుకొన్నట్లు శోభించెను. 7—21.

నవదంపతులు అగ్నికే ప్రదక్షిణముచేయు దృశ్య మిది.

ప్రదక్షిణప్రకమణా త్కృశానోః
ఉదర్చిష స్తన్మిధునం చకోశే, |
మేరో రుపాన్తే స్వీవ వర్తమానం
అన్యోన్యసంసక్త మహస్త్రియామం||.

కణకణవెల్గుచున్న అగ్నికి ప్రదక్షిణము చేయ
బోవు నా దంపతులు, ఏడబాయక తిరుగు రాత్రీం
బవళ్లు మేరుపర్వతమునకు ప్రదక్షిణము చేసి
నట్లాపెను. 7.24

దంపతులూ, లాజహోమము చేసినారు. దాని
నుండి సన్నని పొగవచ్చుచున్నది. ఆ ధూమరేఖ ఇందు
మతి చెవిమీదినుండిపాగి ఆమె నల్లకలువను చెవి
యం దలంకరించుకొన్న సాగసును వహించెను. అంతియే
కాదు ఆ పొగవల్ల పెండ్లికుమార్తె మొగ మెట్టి
అందమును వహించెనో ఈ పద్యమున చూడుడు.

‘త దంజనకేంద్రసమాకులాక్షం
ప్రమాన్ బీజాంకుర కర్ణపూరవ్ం
వధూముఖం పాటలగండలేఖం
ఆచారధూమగ్రహణా దృభూవ.’

౮. 7—27.

హోమమునుండి లేచిన ధూమముచే ఆమె
కాటుక కళ్లు ఇంచుక కలగినవి. చెవియందలి
కర్ణపూరము ఇంచుక వాడినది. ఆరుణారుణములైన
బుగ్గలు మరింత విజ్జిబడినవి. అట్టి వధూముఖము
ఒక వింత శోభతో వెలుగొందుచున్నది.

ఇవే సన్నివేశములు ఇవే వర్ణనములతో
కుమార సంభవ సప్తమసర్గమందు ఆ దంపతులకు
తగినట్లు ఇంచుక మార్పులతో కన్పట్టుచున్నవి.
వివాహమునకు ముందు పెండ్లికుమారుని ఊరేగింపు
టుత్సవములోని పౌరకాంతల విభ్రమ చేష్టితములును
రఘువంశమునుండి యధాతథముగ కుమార సంభవ
మున ప్రవేశించినవి.

కుమారోదయము :

రఘువంశమున రఘుకుమారుని జన్మము
సందర్భమున ఈ వర్ణనము విపులముగా ప్రసక్త

మైనది. దీని తరువాత దశరథపుత్రోదయమును
కొంత విస్తరింపబడినది. తరువాతి రాజకుమార
జన్మములు పునరుక్తికాకుండ ఒకటి రెండు వాక్యము
లతో సంక్షేపింపబడినవి.

రఘురాజు వంశోద్ధారకుడైన మహాపురుషుడు.
ఆ వంశమునందు ఇంచుమించు ఎవ్వరికినిలేని గుణాతి
శయము అతని చరిత్రలో సాక్షాత్కరించును.
వంశమున కంతటికిని అతని యశశ్చంద్రిక, ఎన
లేని శోభ కూర్చినట్లు మనకు పొడగట్టును. ఈ
కావ్యమున అతని పుట్టుకకున్న ప్రాముఖ్య మెంత
టిదో తెల్పుటకు కవి అతని జన్మవృత్తాంతమును
విస్తృతరేఖలతో చిత్రించినాడు. తరువాత చెప్పదగిన
మహాపురుషుడు అవతారరూపియైన శ్రీరాముడే
యైనను, కావ్యపరముగ మొత్తముమీద అతనికి
ప్రాముఖ్యములేదు. కాళిదాస కావ్యమున అతడే
ప్రధాన పురుషుడు కాదు. కథానాయకుడగు అతని
చరిత్రము రామాయణములో నున్నంత ప్రముఖ
ముగా ఇందుండవలసిన యవసరములేదని కవి తలంచి
యుండవచ్చును. రామాయణమున సాష్టవముగా
వర్ణితమైన రామాదికుమారోదయము ఇందు సంక్షిప్త
మైనను, లోటురాదని అతడు భావించి యుండ
వచ్చును.

కారణజన్ముడై, లోకోద్ధారకుడై పుట్టబోవు
రఘుకుమారుని భాగ్యమును, తేజస్సును, పావిత్ర్య
మును స్ఫురింపజేయుచు అతని మాతృమూర్తి
యైన సుదక్షిణదేవి నిట్లు వర్ణించెను.

నిధానగర్భా మిన సాగరాంబరావ్ం
శమీ మివాభ్యంతర లీనపావకాం |
నదీ మివాంతస్పల్లిలావ్ం సరస్వతీవ్ం
నృప స్ససత్త్వాం మహిషీ మమన్యత||.

గర్భవతియైన భార్యను చూచి దిలీపు డిట్లు
అనుకొనెను. ఈమె నిధులుగర్భమునందుగల భూమి.
లోపల అగ్ని అణిగియున్న శమీతరువు. అంతస్ఫలీల
యైన సరస్వతీనది.

ఆ పురుషోత్తముని జన్మమువలన దిక్కులు ప్రసన్నములైనవి. వాయువులు సుఖముగా విచినవి. ప్రదక్షిణశిఖితో అగ్ని హవిర్భాగములను స్వీకరించెను. అప్పుడు సర్వమును శుభోదర్శముగా నుండెను. అట్టివారి జన్మము లోకాభ్యుదయకరము గదా!

3.14.

పురిటింటియందంతటను నిండిన ఆతని తేజస్సుచే రాత్రి దీపములు బొమ్మలతో చిత్రింపబడిన వానివలె తేజోహీనములైనవి.

3.15.

అట్టికుమార జన్మమునకు సంతోషము వట్ట లేని మహారాజా దాతృత్వమిట్టిది.

తమకు సుపుత్రుడు పుట్టినాడను అమృత తుల్యమైన అక్షరము లుచ్చరించిన అంతఃపుర పరిచారకునకు చంద్రశుభ్రమైన రాజచ్ఛత్రమును చామరద్వయమును తప్ప ఇంకేమడిగినను ఇచ్చివేయుటకు ఆ రాజా సిద్ధిముగానున్నాడు. అంతేకాదు—స్తిమిత నేత్రములతో పుత్రుని ముఖమును త్రాగి వేయుచున్న ఆ రాజా మనస్సునందు చంద్రునిమాచిన నముద్రపు పొంగువలె సంతోషపు వెల్లువ ఇముడలేక వెల్లివిరిసిపోయినది.

3—17.

పిమ్మట దశమసర్గమునందు నారాయణావతార రూపులైన రామాది సోదర చతుష్టయ జన్మకథనము నందు కవి తన పుత్రోదయవర్ణన కౌశలమును చూపెను.

దశరథుని రాణులు మువ్వరికిని వచ్చిన కలల యందు ఉద్భవించబోవు పురుషోత్తముల ప్రాభవ భాగ్య తేజస్సంపత్తులను, చతురముగ నూచించి తర్వాత పెద్దరాణి రాత్రిభాగమున జ్యోతిర్లత వెలుగును కన్నట్లు తమస్సంహారకుడైన పుత్రుని ప్రసవించెనని శిశురాముని తేజోవిశేషమును, అసుర సంహారమును వ్యంజించెను.

ఆతడు రఘువంశమునకే పెద్దదీపము. దాని తేజస్సుచే పురుటింటి దీపములన్నియు నిరసించబడి నట్లు కాన్పించినవి.

10.69.

కుశరాజపుత్రుడైన అతిథి జన్మమును చెప్పునది ఒక్కవాక్యమైనను లోకోత్తరముగ నున్నది.

అతిథి ర్నామ కాకుత్స్థాన్

పుత్రం ప్రాప కుముద్వతి

పశ్చిమా ద్యామిసీయామాత్

ప్రసాద మివ చేతనా॥.

కుశుని భార్యయైన కుముద్వతి, చేతన రాత్రి తుది జామునుండి ప్రసన్నతను కన్నట్లు, కుశుని వలన ఒకానొక పుత్రుని బడసెను.

కుమారసంభవమున కుమారీజన్మము వర్ణితమైనది.

పర్వతరాజా తన భార్యయందు పార్వతీదేవిని కనగా, అది బాగుగా ప్రయోగింపబడిన రాజనీతి యందు ఉత్పాహగుణము సంపదను కన్నట్లున్నది. ఇచ్చట సర్వమంగళాదేవిని సంపదతో పోల్చుట యుక్తియుక్తమైనది. ఆమె జన్మమున లోకమునకు మేలు కలుగబోవుచున్నదని చెప్పుచు, కవి యన్నమాట లివి.

'దిక్కులు ప్రసన్నములైనవి, ధూళిలేని గాలులు పిచినవి, శంఖధ్వనులపిమ్మట పూలవాన కురిసినది. స్థావరజంగమములైన సర్వపాణులకును ఆమె జన్మదినము సుఖకరమైనది.

కుమా. 1.23.

ఒక్కమాటలో ఆ సర్వసుంగళ సౌందర్యమెట్టిదో చెప్పినాడు.

తయా దుహితా సుతరాం సన్నితీ

స్ఫురత్ప్రభామండలయా చకాశే

విదూరభూమి ర్నవమేఘశబ్దోత్

ఉద్భిన్నయా రత్నశలాక యేవ॥.

క్రొత్తమబ్బు ఉరుమునకు పుట్టిన రత్నాల మొలకతో విదూరభూమివలె కాంతిమండలముతో ఒప్పులొలుకు ఆ పుత్రికచే తల్లి ప్రకాశించెను.

కవి రఘువంశమున రెండు సందర్భములందు ప్రయాణమును వర్ణించెను. ఆ వర్ణనము మాఘుని శ్రీకృష్ణప్రయాణ వర్ణనమువలె అత్యుక్తిమంత

మును, సుదీర్ఘమునుకాక, ప్రకరణానుకూలముగా పహజముగా అమరియున్నది.

రఘువు దిగ్విజయయాత్రకు బయలుదేరి నాడు. రాజు పట్టణ వీధులందు పోవుచుండగా పెద్దముత్తైదువలు శుభావహముగ అతనిపై పేలాలు చల్లుట ఈ ప్రయాణదృశ్యమునందలి ఒక రమ్య సన్నివేశము.

అవాకిరన్ వయోవృద్ధాః
తం లాజైః పారయోషితః
వృషత్తై ర్మందరోద్ధూతైః
క్షీరోర్మయ ఇ వాచ్యతమ్॥

ముత్తైదువలయిన పురస్త్రీలు ప్రయాణము చేయు నా రాజుపై క్షీరసముద్రతరంగములు మందరపర్వతము లేపిన తుంపురులను విష్ణు మూర్తిపై చల్లినట్లు పేలాలను చల్లిరి. తరువాత ఆ రాజు ప్రభుశక్తిచే నాతని మార్గము ఎట్లు మారెనో కవి చెప్పెను.

రజోభి స్వందనోద్ధూతైః
గజైశ్చ ఘన సన్నిభైః
భువఃస్థల మిమ వ్యోమ
కుర్వన్వ్యోమేవ భూతలమ్॥

రథములనుండి లేచిన ధూళులచేతను, మేఘములవంటి ఏనుగులచేతను, భూతలము ఆకాశముగను, ఆకాశము భూతలముగను వింతగా మారిపోయినది. ఆ శక్తిమంతుడు మరుభూములను జలసమృద్ధములుగాను, నావలతో దాటదగిన నదులను శుభముగా దాటతగిన వానినిగను, అడవులను బయళ్లుగాను చేసికొనుచు ప్రయాణము సాగించెను.

మరు పృష్ఠా న్మృదమ్భాంసి
నావ్యా స్సుపతరా నదీః
వీసినాని ప్రకాశాని
శక్తిమత్వా చ్చకార సః॥

రెండవ సందర్భము అజకుమారుని స్వయంవర ప్రయాణము.

త్రోవతో పటమండపములు నిర్మించి, సర్వ సౌఖ్యము లొసగూర్చిరి. చుట్టుప్రక్కల పల్లెపట్టుల నుండి జనులు రాజభక్తితో కానుకులు తెచ్చిరి. అడవి త్రోవలైనను రాజపుత్రునకు ఉద్యాన విహారములవలె గడచిపోయెను.

త స్యోపకార్యారచితోపచారా
వన్యేతరా జానపదోపదాభిః
మార్గే నిశాసా మనుజేంద్రనూనోః
బభూవు రుద్యాసవిహారకల్పాః॥

యుద్ధ పర్ణనము :

ఇది రఘుకావ్యమునందు మూడుసార్లు ప్రసక్తమయ్యెను. అందు అజరాజునకు అనూయాగ్రస్తులగు స్వయంవరాగతరాజపుత్రులతో తటస్థించిన యుద్ధము విపులముగ వర్ణితమైనది. తక్కినవి రెండును రఘుదేవేంద్రులకును, రామరావణులకును జరిగిన సమరములు.

ఇతర సంస్కృతకవుల యుద్ధవర్ణనములవలె కాళిదాసు యుద్ధచిత్రణములు నిష్కారాక్షర క్లిష్టములును శస్త్రస్త్రాసంఘర్షణ ప్రభూతజ్వాలా భీకరములును గావు. భవభూతి ప్రచండయుద్ధచిత్రములతో పోల్చినప్పుడు కాళిదాసు యుద్ధచిత్రములు మందకాంతితో పాడగట్టుచున్నట్లుండును. ఈతని యుద్ధవర్ణనములందు హంకార విభమముల కన్న అహంకారప్రగల్భవచనములును, విస్మయప్రద రణరంగ దృశ్యములును కాన్పించును. యుద్ధమును గూర్చి ఆతడెప్పుడు చెప్పినను గడుసుదనముతో స్మితవదనముతో మాటలాడినట్లుండునుగాని, కన్నులెరివార గంభీరముగ పల్కినట్లుండదు.

తయో రుపాంతస్థిత సిద్ధస్సైనికమ్
గరుత్మా దాశీవిష్ణ భీమదర్శనైః ।
బభూవ యుద్ధం తుములం జయ్యేషిణోః
అధోముఖై తూర్వముఖై శ్చ పత్రిభిః॥

ఇచ్చట 'గరుత్మా దాశీవిష్ణ భీమ దర్శనైః' అని చెప్పినను ఆతని ప్రసన్నశైలిలో భయంకర

దృశ్యమును భీకర వాతావరణమును ఏర్పడక ఆతని మాట సాగనుల వైపునకే మనసు మొగ్గుచుండును. ఈ సందర్భముననే చెప్పిన 'ప్రకోపే హరిచంద నాంకితే' 'భుజే శచీవత్ర విశేషకాంకితే' అనునప్పుడు కరుకైన యుద్ధముకంటే కమ్మని కైతయే ప్రథమ దర్శనమిచ్చును. రామరావణ యుద్ధమున 'సీతా సంగమ శంసిని సవ్యేతరేభుజే నిచఖాన శరవో' అన్న పుష్ప భాణము గ్రుచ్చుకొన్న నొప్పుకంటే కవి పల్కులోని శృంగారరేఖయే చట్టువ మెరయును. మొత్తముమీద ఈతని వీరరౌద్రములు శబ్ద విస్ఫు రణమునందుకంటే అర్థవిన్యాసమునందే ఎక్కువ ఆధారపడి యున్నవి.

రఘు దేవేంద్రుల యుద్ధమునందును, రామ రావణ యుద్ధమునందును ఇరువురి వీరుల వాక్క్రియాసంఘర్షణముకై పరిమితమైన వర్ణనము, అజాని సందర్భమున విశాలరంగమున ప్రవేశించినది.

అజానకు ఏ యొక రాజపుత్రునితోడను ప్రత్యేక విరోధము లేదు. ఇచట జరిగినది రెండు సైన్యముల సంకుల సమరము. ఇందు కవిభావన విస్తృతావకాశమును చిక్కించుకొన్నది. ఇచట విశాల పటమున కవి చిత్రించిన సమరదృశ్యములను పలు కోణములనుండి విస్తర్యావహముగ వీక్షింపగలము. 'ఇరుపక్షముల సైన్యములును తలపడగా కన్నుల కంధకారము కల్పించుచు ధూళి పెల్లురేగినది. ఆయుధములచే తెగిన గుఱ్ఱముల ఏనుగుల వీరుల రక్త ప్రవాహము ఆ చీకటికి సూర్యోదయమైనది.

7.42

ఆ యుద్ధభూమి మృత్యుదేవత పానశాలవలె నుండెను. 'బాణములచే తెగిన తలలే పండ్లు. నేలపై జారిన పాగాలే గిన్నెలు. వాకలుగట్టిన నెత్తురే మద్యము.

7.49.

ఒకడు శత్రుఖడ్గముచే తల తెగి, వెంటనే దేవతాత్మము నంది, ఎడమతోడపై ఒక అచ్చరవానను కూర్చుండబెట్టుకొని యుద్ధభూమిలో నింకను నేల కొరుగక ఆడుచున్న తన మొండెమును చూచెను.

7.51.

యుద్ధభూమి కూరదృశ్యమునకు ఈ వద్యము చక్కని యుదాహరణము.

సరోష దష్టాదిక లోహితోష్మైః
వ్యక్తోర్వరేఖా భుకుటే ర్వహద్విః ।
తస్మాత గాం భల్లనికృత్తకంఠైః
హుంకారగర్భై ర్ద్విషతాం శిరోభిః॥

కోపముతో కరచిన ఎఱ్ఱని పెదపులుగలవి; సైకెత్తిన కనుబొమ్మలుగలవి, లోలో హుంకరించు చున్నవి, ఐన యోధులతెగిన శిరస్సులలో ఆ రణ రంగము నిండిపోయినది. ఇట్టి యుద్ధరంగమున ఏకైకవీరుడై నిలచిన అజకుమారుని ధమస్పాండిత్య మిట్టిది.

సదక్షిణం తూణముఖేన వామం
వ్యాపారయన్ హస్త మలక్ష్యతాజౌ ।
ఆకర్ణ్యకృష్టా సకృదన్య యోదుః
మౌర్ఖ్యేన బాణాం తుషువే రిపుఘ్నాన్॥

ఆతడు అమ్ములపాదిపై కుడిచేతి నాడించుచు, ఎపుడు బాణము తీయుచున్నాడో, ఎపుడు వేయు చున్నాడో తెలియక వింట్రాటినుండియే బాణములు పుట్టుకొనివచ్చి శత్రువులను చెండాడుచుండెనేమో అన్నట్లుండెను,

7.57.

కావ్యమునకు నిర్దేశింపబడిన వర్ణనావళిలో చాల విషయముల సితడు ఆయా సందర్భముల కుచితముగా చొప్పించి కాశలముతో చిత్రించుట ఇంత వరకు చూచియుంటిమి. పూర్వపట్టికలోని మంత్రాలోచనము ద్యూతము అను సంశయము మాత్రము ఈతని కావ్యతయములో ప్రసక్తము కాలేదు. ఏదో ప్రసక్తితెచ్చి వర్ణనములు చొప్పించుట ఈతని పరిపాటి కానందువలన వానికిపట తావులేక పోయినదని మన మూహింపగలము. పట్టికలో లేక పోయినను వేట, ఆశ్రమములు, భగవత్స్మృతి మున్నగు సంశయములు యధోచితముగా ఈతని కావ్యము లందు వర్ణింపబడియున్నవి. ఈ విమర్శనమున వేరు వేరు ప్రకరణముల పోని ప్రమేయమువచ్చి యుండుట చేతను గ్రంథ విస్తర భీతిచేతను వాని వివరములను ఇచ్చట ప్రస్తావించలేదు.

నా కరెక్టు అద్రసు

శ్రీ తాళ్లూరి శివరామకృష్ణయ్య

పెద బాబూ !

నేను నీ తల్లిని కానని
ఎందు కనుకుంటున్నావయ్యా ?
ఏదో చిన్నవాడు
ముచ్చట పడుతున్నాడని
పురాణ శ్రవణం మాని
నవ కవిత్వం ముషాయిరాలకు
హాజరవుతున్నా గాని,
అంతమాత్రంతో నీకు
అపేదన కలిగిస్తానని అనుకో లేదయ్యా.
రాజుల రోజులు గతించి
వ్రజా రాజ్యాలు వెలిసి
ఈ నాడు కూడా నన్ను
వ్రబంధ ఎరవంతోనే
బంధించి ఉంచాలని
ఎందు కనుకుంటున్నావయ్యా ?
మనం అద్వైతం వదిలిపెట్టి
సొంత ఇంటికి వచ్చామని
మరిచిపోయావా పెదబాబూ ?
అప్పుడు సంస్కృతం వారి ఇంట్లో
అద్వైతం వాళ్ల ఇదే తూర్పుదీపిలో
మసలాగానే ఇల్లు లేని ఇంకొందరితో కలిసి ;
గోడలమీద పురాణ దేవతల
పటాలు తప్ప తగిలించటానికి

ధైర్యం వాలేదికాదు
 అంతా ఏమనుకుంటారో నని;
 పడమటి వీధిలోని తెల్లబంగళాలో
 రంగు రంగుల పటాలు చూపిస్తానని
 చిన్నబాబు ఒకసారి మనలను రమ్మన్నాడు.
 నువ్వు ననేమిరా రాసంటే చివరికి నేను వెళ్లాను.
 క్రీస్తు పటానికి ఆప్రక్క పేక్సివియర్ చిత్రం
 ఈ ప్రక్క డికెన్స్ బొమ్మ
 ఇంకా ఎంద రెందరివో చూశాను.
 నా ఇంటిని కూడ అలాగే
 అలంకరించు కోవాలని నంబరవడ్డాను.
 విశ్వరూపానికి ఆప్రక్క శ్రీ శ్రీని
 ఈ ప్రక్క వీరేశాన్ని నిలిపాను.
 ఇంటాయన నిస్వలు క్రక్కుతూ వచ్చాడు
 ఇల్లు ఖాళీ చెయ్యమన్నాడు.
 చినబాబు ఆసరా చూసుకొని నేను
 మనవీధిలోనే సొంత ఇల్లు
 నిర్మించుకున్నాను,
 నవలే ఇటిక్లుగా
 గేయమే సున్నంగా;
 నీవు చేయి అందించకపోగా
 ఇటిక్లలో గట్టిలేదనీ
 సున్నంలో రసంలేదని
 గేలి చేశావు.
 కాని ఎన్ని గాలిదుమారాలకు
 తట్టుకుని నిలబడిందో మనఇల్లు
 నీకు తెలియదా బాబూ ?
 రోజుకు ఒక్కపూట తిండికి కూడ గతిలేక
 మాసరక్షణకై నా సరిపడ గొడ్డ దొరకక
 జీవచ్ఛవాల్లా నున్న మన వీధిలోని

నా క రె ట్టు అ డ్ర ను

ఎంతోమందిని చూశాక, నేను
 వన్నీటి స్నానాలూ,
 మృష్టాన్ని భోజనాలూ,
 చీసిచీనాంబరాలూ
 వదిలేశానంటే నీ కింత అలుకెందు కయ్యా ?
 మనసు సంక్షోభం చెందినపుడు
 మాటలు తెడబడుతుంటే
 అవి నీకు తిట్లుగా వినబడినయ్య.
 అంతమాత్రానికే నీ తల్లిని
 కళావరు రాణిగా
 గజ్జెల గుర్రంగా
 నీలీ నైతానుగా చిత్రించుకున్నావా బాబూ ?
 సన్నెవరూ మానభంగం చెయ్యలేరయ్యా
 మీరిద్దరూ నాకు అండగా వున్నంతవరకూ.
 పురాణశ్రవణం పూర్తిగా మానాలనీ
 సవకవితనే రోజూ పాడాలనీ
 నేను అనుకోవటం లేదు.
 ఇద్దరీ ముద్దుగా చెల్లించాలనే
 నా యీ తపనంతా బాబూ.
 చిన బాబూ !
 తన తల్లి అందం ఏనాటికీ
 తరగి పోగూడదనీ,
 కన్నతల్లి నోటిమాటలో
 కలుకుతనం కనపడరాదనీ
 ఆందోళనతో ఆవేదనలో
 పెద్దవాడు ఏదో ఒకమాట అన్నాడని
 అంత అగ్రహ మెందుకయ్యా ?
 తనకు సచ్చిన బాటలోనే
 ఎల్ల కాలం నేను పయనిస్తానని
 పాపం, కలలు గన్నాడు ;
 ఆ కల చెదిరిపోగానే
 నిజాన్ని ఎదుర్కొనే శ్ఛేర్యం లేక,
 నేనేదో తిప్పద్రోవ ఎడ్డాననీ,

ఎవరో నన్ను అవమానిం చేస్తున్నారనీ
 నా రూపం మారిందనీ
 నా గుణం చెడిందనీ
 ఊరి కే ఖోభ ఎడ్డాడు
 పేదల బాధలు
 పంచుతుల గాధలు
 నీలో రేపిం క్రాంతిని
 నేను గుర్తించాను బాబూ.
 అందుకే నా వేషం మార్చాను.
 మాటకూడ మారింది.
 అయినా బొత్తిగా
 దిగంబరత్వాన్నీ
 అస్థిలాల వాడకాన్నీ
 భరించ లేను బాబూ.
 బండ తిట్లు తిడితేనే గాని
 భావం అర్థం కాదా ?
 బంధనాలు క్రతేంచటమంటే
 స్వైర విహారం చెయ్యమనా ?
 పెద్దవాడి ఖోభను
 సహృదయంతో అర్థంచేసుకో బాబూ
 వాడివద్దనుంచి నీవు
 నేర్చు కోవాల్సింది చాలా వుంది.
 ఉరకలు వేస్తూ పోతున్న
 నీ భావనా స్రవంతికి
 నిశ్చల సరోవరం లాంటి
 వాడి మానసిక ప్రవృత్తికి
 పొందిక కుదిరిన నాడే
 నా నోములు ఫలిందగలవు బాబూ.
 పెదబాబూ !
 'నా అడ్రసు దొరకటం లేదన్నావు గదా ?
 మన ఇంటి ముందున్న నెంబరు
 నీవు చూడనే లేదా బాబూ ?
 తూర్పు వీధిలో మనది
 ఒకటో నెంబరో నయ్యా.

ఆంధ్ర దేశ చరిత్ర భూగోళ

సర్వస్వము - ముఖ్యదౌరము

శ్రీ నిడుదవోలు వెంకటరావు

ఆధునికయుగంలో విజ్ఞానసర్వస్వాలకు శ్రీకారము చుట్టినవారు సుగ్రహీతనాములైన కొమఱ్ఱాజు వెంకటలక్ష్మణరావుగారు. వారు మూడు సంపుటలు—ఆంధ్రవిజ్ఞానసర్వస్వము ('అ'కారము) ప్రకటించిన తరువాత కీర్తిశేషులైరి. కైలాసవాసి కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుపంతులుగారు వానిని పెంపుచేసి రెండు సంపుటలతో—మనోహరంగా ముద్రించి లోకానికి అందజేశారు. తరువాత, తెలుగు భాషాసమితివారి విజ్ఞానసర్వస్వము సంపుటలు—సంగ్రహాంధ్ర విజ్ఞాన సర్వస్వ సంపుటలు వెలువడినవి.

ఈ సర్వస్వాలలో—ప్రత్యేకంగా, ఆంధ్రదేశానికి సంబంధించిన, తెలుగు భాషాసమితివారి, 'తెనుగు సంస్కృతి' సంపుటమున్నది. కాని, దానిలో—చరిత్ర-సాహిత్యము—భూగోళము సర్వవిషయములు కలిసి యున్నవి. ఆ కారణముచేతనే గాబోలు నేడు పాదరా బాదు—ఆంధ్ర రచయితల సంఘము వారు ప్రత్యేకముగా, ఆంధ్రదేశచరిత్ర భూగోళమునకు సంబంధించిన సర్వస్వమును—సిద్ధముచేయుటకు—సంకల్పించి—ప్రస్తుతము ఆ రాబోవు గ్రంథమునకు ప్రాతిపదిక—ముఖద్వారము ప్రకటించియున్నారు. కనుక ఈ ఉద్యమము ప్రశంసనీయమే.

ఈ గ్రంథమున—526 పుటలున్నవి. ఈ సర్వస్వము అకారాదిగా సమకూర్చబడినది. ప్రతి పుటయందు క్రమసంఖ్య వ్యక్తి లేక స్థలము—అధికములు—అని శీర్షికలున్నవి. గ్రంథాంతమున 'పరి

శిష్టము' అనే పేరుతో 12 పుటలున్నవి. (ఇందు (పరి) అని సూచించబడినది.)

ఈ శీర్షికలలో వ్యక్తి లేక స్థలము—అన్న దాన్ని క్రింద 1 అర్థములు, ఆధారములు అన్న శీర్షిక క్రింద ఆకరములు ఈయబడియున్నవి. ఈ గ్రంథానికి—6 పుటల పీఠిక—ఆంగ్లభాషలో నున్నది. 'నివేదన' అనుపేరితో తెలుగున మఱి మూడు పుటలున్నవి. ఆంగ్లపీఠిక—ఆంధ్ర రచయితల సంఘము అధ్యక్షులైన శ్రీ ఖండవల్లి లక్ష్మీరంజనముగారిది. నివేదన, కార్యదర్శి డాక్టరు పల్లాదుర్గయ్యగారిది.

ఇట్టి చారిత్రక భూగోళ సర్వస్వములు సందానించుట సామాన్యమైన పనికాదు. బహుదుర్ఘటమైనది. బాధ్యతాయుతమైనది. అందులోనూ, ఆంధ్ర దేశచరిత్ర, భూగోళము²—అన్నది మరీ దుస్సాధ్యము. అచ్చులోకాకుండా, అముద్రితంగాఉన్న అపారగ్రంథ సంచయంనుండి, విషయసేకరణచేసి—విశేషచరిత్రముతో, విచక్షణతో ఇట్టి గ్రంథాలు రూపొందించవలెను. ఆపైని సేకరించిన విషయాలను, ఏకాకారంగా

1. అర్థములు (Entries) 2. ఆకరములు (References).

2. ప్రాచీనాంధ్రభూగోళమును, శాసితబ్దకోశమును కీర్తిశేషులు కుందూరి ఈశ్వరదత్తుగారు రచించినారు. అవి ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ వారిచే ప్రకటితములు. అవి ఆయా పరిశ్రమ చేయుటకు ప్రాథమికములై ప్రశంసనీయములై యున్నవి.

గ్రంథస్థము కావలెను. ఇట్టి పని పాధికారముగా నిర్వహించుటకొక, సంపాదకుడు ఆవశ్యకము.

అయితే, ప్రస్తుత సర్వస్వములో, ఎక్కడా 'సంపాదకుడు' అన్న పేరేలేదు. కార్యదర్శి నివేదికలో— 'ఆచార్య ఖండవల్లి లక్ష్మీరంజనముగారి ఆధ్వర్యమున— 'ఆంధ్రదేశ చరిత్ర—భూగోళ సర్వస్వము' అను బృహత్కార్యము చేపట్టినది' అనియున్నది. దీనినిబట్టి ఈ సర్వస్వము సంపాదకుడులేని సర్వస్వము—అని నిర్ణయించవచ్చును.

ఈ సర్వస్వమునకు, సాహిత్యాధారములు చారిత్రకాధారములు—అని రెండు శీర్షికలక్రింద గ్రంథము లీయబడినవి. వానిలో ప్రధానముగా, ఇది చరిత్రకాబట్టి చారిత్రకాధారములు మొదట పరిశీలించుము.

చారిత్రకాధారములు

ఇందు 61 గ్రంథములున్నవి. ఇంగ్లీషు తెలుగేగాక, ఇరవై ఉర్దూ గ్రంథాలున్నవి. చరిత్రకు ప్రధానాధారంగా, ప్రామాణికంగా శాసనాలను, పరిశోధకులు అంగీకరించారు. శాసనాలులేని చరిత్రే ఉండదని చారిత్రకుల అభిప్రాయం. అట్టి పరిస్థితుల్లో ఈ చారిత్రక సర్వస్వంలో, 'శాసనాల' ప్రస్తావన అనేది పూజ్యంగా ఉండడము దురూహ్యం. అంతేకాదు. ఇందున్న 11 వేల 684 ఆరోపాల్లోను ఒక్క చోటనైనా వీని ప్రసక్తిలేదు. ఇంతకన్న విదూరమైనది ఇంకొకటి. ఆంధ్రదేశ రాజకీయచరిత్రకు, గ్రామచరిత్రకు, సాంఘికవ్యవస్థలసమీక్షకు—వరమాధారమైనవి, 181 సంపుటల్లో ఉన్న 'మెకంజీ సంపుటాలు'. ఇందులో వాని వివరణగాని—అధవా వానినిగూర్చి ఒక జ్ఞాపికకూడలేదు. తక్కిన గ్రంథాలతోకూడా ఒక చారిత్రక సర్వస్వమువలె విలువ కట్టడానికి వీలులేని యీ సంపుటాలని యిట్లు పేర్కొన్నారు.

38. మెకంజీ సంపుటములు—మె. సం.

అయితే—మెకంజీ సంపుటాలనికూడా సంప్రదించినామని చెప్పుటకు గాబోలు—ఇన్నివేల ఆకరాలలోను—70 మాత్రమే వానినుండి ఉదాహరింపబడ్డాయి.

ఇంతకూ — ఈ మెకంజీ సంపుటాలన్ని అముద్రితంగా ఉన్నవి. ఈ సర్వస్వంలో—ఒక సులభమైన పద్ధతి అనుసరింపబడ్డది. అముద్రితంగా ఉన్న గ్రంథాలని పరిశీలించి, ఆకరాలుతీయడం చాలా కష్టం—అందుచేత, ఈ సర్వస్వంనిండా—అచ్చుపుస్తకాలనుండే ఆకరాలు గ్రహింపబడినవి.

చరిత్రకు సంబంధించిన గ్రంథాలనైనా పేర్కొనవలసినవి, ఈ సర్వస్వంలో కానవచ్చుటలేదు. కొన్ని పేర్కొన్నా సరిగాలేవు. ఉదాహరణకు— '50 సంఖ్య. దక్షిణహిందూదేశ శాసనములు' అనియున్నది. ఇది ఎన్నిసంపుటాలో చెప్పలేదు. ఈ శాసన సంపుటాలు పది. అయితే—ఈ పదింటిలోను—మొదటి మూడింటిలో ఆంధ్రదేశచరిత్రకు సంబంధించిన శాసనములు లేనేలేవు. అయినా ఇందులో ద—హిం—అని సంకేతమిచ్చి—II సం. అని చాల చోట్ల ఉన్నది.⁸

'ఆంధ్రదేశ చారిత్రక సర్వస్వము'—అన్న ఈ గ్రంథంలో ఆంధ్రదేశ చరిత్ర పరిశోధనను ప్రారంభించారు.

3. The approximate number of Telugu Inscriptions discovered sofar may be 8000. They are mainly published in Vol. 10, and along with other inscriptions in volumes 4 to 8 of the South Indian Inscriptions. Prof. D. B. Diskalkar, Dravidian or South Indian Inscriptions. P. 177.

Journal of Indian History Vol. XXXIV. Part II. August 1956.

ఈనాటికి తెలుగులో శాసనసంఖ్య పెరిగి యుండవచ్చును. తెలుగు శాసనములు 10000 వఱకు నుండునని చారిత్రకుల యభిప్రాయము.

భించి, ప్రశంసనీయమై, చారిత్రాత్మకమైన పని చేసిన—‘ఆంధ్రదేశీయేతిహాస పరిశోధక మండలి’ని⁴ ఏర్పాటుచేసినదమునరిగదా—ఆ మండలివారు ప్రకటించిన 35 సంపుటలను సూచించకపోవడం— అత్యాశ్చర్యకరముగా ఉన్నది. ఆ మండలివారు ప్రకటించిన — రాజరాజనరేంద్ర పట్టాభిషేక సంచిక (వేంగీ సంచిక), కళింగసంచిక, కాకతీయసంచిక, రెడ్డి సంచిక, విజయనగరసంచిక—ప్రసక్తి యిందులేదు. తక్కినవానిలోని విషయములు ఈనాటి చారిత్రక గ్రంథాలలో గతార్థములైనవా, ‘కళింగ సంచిక’లోని విషయాలు — ఇంగ్లీషులోనే యున్నవిగాని, తెలుగు పుస్తకాలలో లేనేలేవు. కళింగదేశము—ఆంధ్రదేశము లోని అంతర్భాగమేగదా—ఆ దేశచరిత్ర మన కక్కడ లేదా?

చారిత్రక సర్వస్వమని పేరున్న ఈ గ్రంథంలో— ఆంధ్రదేశాన్ని ఆదినుండి నేటివఱకు పాలించిన— రాజుల చరిత్ర — శాతవాహనులు—ఇక్ష్వాకులు — పాలంకాయనులు — విష్ణుకుండినులు — పల్లవులు— తూర్పు చాళుక్యులు—వెలనాటి చోళులు — కాకతీయులు—రెడ్డిరాజులు—విజయనగర రాజవంశములు (సంగమ, సాళువ, తుళువ, ఆర్విటి)—గోలుకొండ నవాబులు—దక్షిణదేశనాయకరాజులు—ఆంగ్లేయులు — స్వాతంత్ర్యవతరణము — సంగ్రహముగానైనా లేక పోవడం, మరీ అన్యాయం.

భూ గోళ ము

చరిత్రకు సంబంధించినదే భూగోళము— ప్రాచీనాంధ్ర భూగోళముఅన్న ప్రాతిపదిక గ్రంథ మీవఱకే ప్రకటితమైనట్లు తెలిపాను. ఆ గ్రంథాన్ని సర్వస్వసంధాత బుసయోగింపలేదు. దీనివలన, ఎంత అనర్థకము వచ్చినదో చూడండి. పూర్వము తెలుగు దేశము నాడులుగా విభజింపబడియుండేది. ఆ నాడుల పేర్లు నేటికి సంఘంలో నిలిచియున్నవి. ఆ నాడుల వివరాలు సంగ్రహంగానైనా—పీఠికలో లేవు.⁵ విషయము, మండలము, సముద్ర గ్రామము వల్లె మొద

లైనవాని వివరాలు అంతకంటేలేవు. ఆపైని పీఠికలో గ్రామాల పట్టికనుగుఱించి వివిధంగా వ్రాయబడినదో తెలుపుచున్నాను.

“We wish that the Government of Andhra Pradesh will publish authorised lists of villages in Telugu or lists in English with proper dia Critical marks to help the field of Research”. (Introduction P. II.)

పూర్వము మదరాసు ప్రభుత్వమువా రిప్పటికి 46 ఏండ్లక్రిందట అట్టి గ్రంథమును ఇంగ్లీషులో (ఆంధ్రదేశ పరిశోధకుల కుసయోగపడునట్లు) ప్రకటించియున్నారు.⁶

సా హిత్య ధార ము లు

తక్కిన దేశభాషలకన్న తెలుగులో పూర్వ కావ్యాలన్నీ రాజులకు అంకితాలు కావడముచేతనూ, కృత్యావతారికలలో ఆయారాజులకు సంబంధించిన చారిత్రక విషయాలు తెలుపబడడంవల్లనూ అవి దేశ చరిత్రాధారాలలో ముఖ్యమైనవిగా పరిగణితాలైనవి. ఈ సర్వస్వంలో—138 గ్రంథాలుదాహరింపబడినవి. అయితే వానిలో కొన్ని చరిత్రకు సంబంధించినవి కావు.

పుట XV. 2. ‘అధర్వణకారికావళి. అధర్వణుడు. అధర్వ’. కాని అధర్వణునిగూర్చి ఆకరము

4. The Andhra Historical Research Society. Rajamahendravaram. Journal of the A. H. R. S.

5. ప్రత్యేకంగా ఒక్క నాడులన్నగుఱించి చేయవలసినపని బ్రహ్మాండమంత ఉన్నది. ప్రస్తుత మే సర్వస్వములోను సమగ్రంగా కాకపోయినా, సంక్షిప్తముగానైనా నాడుల చరిత్రలు లేవు.

6. Alphabetical list of villages in the Madras Presidency—Government of Madras Publication 1924. ఇందు-జిల్లా, తాలూకా వారీగా గ్రామములు వర్గీకరింపబడినవి.

పుట 7—110 సం. అధ్యక్షుడులో నాగ 1—10 అనియున్నదిగాని—‘అధ్యక్ష’ లేదు.

„ 5. ‘అహోబల పండితీయము. అహోబలుడు. అహో’. ఇది 24 పుటలో 560 సంఖ్య అహోబలపండితుడు అని ఆరోప మిచ్చుకొనుటకు—అంతే.

„ 8. ‘ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి—నన్నయ—‘ఆం. చి’. ఇది అన్నింటికన్నా చిత్రం.

నన్నయనుగూర్చి 235 లో 41 సం. నన్నయ భట్టుక్రింద—51 ఆకరము లున్నవి. అందులో ‘ఆం. చి’ అను సాంకేతమేలేదు.

పై మూడింటికి—చరిత్రతో సంబంధమేమి? ఇక యిం దుదాహరింపబడ్డ కవుల గ్రంథముల పేళ్లు కొన్ని సరిగాలేవు.

పుట. XIV.

46. నాగభండము — నాగరభండము.

47. నాచికేతూపాఖ్యానము — నాసికేతూపాఖ్యానము.

పుట. XVI.

78. మైరాపణ చరిత్ర—మైరాపణ చరిత్ర.

పుట. XVIII.

89. ముద్దుపళిని—ముదు పళిని.

93. రామాయణము—తరిగొండ వెంగమాంబ (రా. (తరి)

తరిగొండ వెంగమాంబ రచించినది నశిష్ట రామాయణముగాని, రామాయణముగాదు. అది వేదాంత గ్రంథము—దీనినుండి గ్రహింపబడిన ఆకరములెన్ని?

101. నక్కలంక వీరభద్రకవి—నక్కలంక వీరభద్రకవి.

104. విష్ణు పురాణము—వెన్నెలకంటి సూర్య కవి. విష్ణు పురాణకర్త వెన్నెలకంటి ‘సూరన’గాని సూర్యకవికాదు.

పుట. XIX.

116. వెణుతరువల్లి విశ్వనాథకవి — వెణుతురువల్లి విశ్వనాథకవి.

117. కుంటుముక్కల తిరుమలనాథకవి—కుంటుముక్కల తిరుమలనాథకవి.

121. కట్టా పరదరాజు — కట్టా పరదరాజు.

123. సకల కథాసార సంగ్రహము. ఆయ్యల రాజు రామభద్రకవి. ఇది ముద్రితమా? అముద్రితమా? ఆ గ్రంథగద్యలో—‘ఆయ్యలరాజు’ అన్న మాట లేదే.

132. సుగీవ విజయము—సుగీవ విజయము.

పై వన్నీ చరిత్రకు సంబంధించినవే. కాని భూగోళానికి సంబంధించిన దొకటి లేదు. ఇప్పటికి 106 యేండ్ల క్రిందట చెన్నపట్టణము భూగోళాన్ని కన్నులకు కట్టినట్లు వర్ణించిన ప్రశస్త పద్య కావ్యం—మతుకుమల్లి నృసింహకవి ‘చెన్నపురీ విలాసము’ ఇందులేదు. చెన్నపట్టణము దామెర అయ్యనృపతి తన తండ్రియైన చెన్నప్పనాయనిపేర నిర్మించినాడు.⁷

ఇది ప్రధానముగా చారిత్రక భూగోళ సర్వస్వము. అట్టి సందర్భములో—ఇందు—చారిత్రక కారాములకన్న ద్విగుణముగా సాహిత్యాధారములను చూపుట చాలా వింతగా నున్నది. ఆ పైని ముందు నే నుదాహరించిన మూడు సంస్కృత గ్రంథములే గాక, తెలుగుదేశ చరిత్రకెంతమాత్రము సంబంధము లేని—సంస్కృత కవుల పండితుల ప్రసక్తి ఈ

7. ‘చూ. అముద్రితము. దామెర అంక భూపాలుని ఉపాపరిణయము.

గీ. ప్రళయ కావేరి మైలాపురంబు గల్గి బీరమున బోర నది మట్టువెట్టె దండె పేర దన్మధ్య భూమిని బృథ విమోచి నలవరిచె జెన్నపట్టణ మయ్యనృపతి.

అవతారిక. పుట. 16.

Sources of Vijayanagar History.

S. K. Iyengar. P. 77.

ఆంధ్రదేశ చరిత్ర భూగోళ సర్వస్వము - ముఖద్వారము

గ్రంథమున వెండుకు గలిగినదో — అంతకంటె దురూహ్యము.

XXIII పుటలో — చారిత్రకాధారములలో—
30 వ సంఖ్యగా 'సంస్కృత వాఙ్మయచరిత్ర—
డా॥ కృష్ణమాచారి—'సం. వా. చ.' అని కలదు.
కాని యిందు తెలుగుదేశపు సంస్కృత కవులు,
ఆలంకారికులు—వారి కృతులను గూర్చియే యున్నది.
అందు ప్రత్యేకముగా చారిత్రకభాగములేదే! అప్పు
డిందులో ప్రయోజనశూన్యమైన—ఇన్ని యాకరము
లెందులకు?

సర్వస్వకర్తలు—ఏ గ్రంథము చారిత్రకాధార
ములలో చేర్చవలెను? ఏ గ్రంథము సాహిత్యాధారము
లలో చేర్చవలెను? అన్న విచక్షణ పాటించినట్లు
లేదు. చారిత్రకాధారములో సంస్కృత వాఙ్మయ
చరిత్ర పేర్కొనుటయే యిందులకు తార్కాణ—
ఇదేగాక, చారిత్రకాధారములలో—'తంజానూరి సరస్వతీ
మహాలు గ్రంథాలయములోని తెలుగు లిఖిత పుస్తక
ముల కేటలాగు' రెండు సంపుటములు 13 వ
సంఖ్యగా ఉదహరింపబడియున్నవి. ఈ రెండు సంపు
టాలు, తెలుగు సాహిత్యమునకేతప్ప — ఆంధ్రదేశ
చరిత్ర కెంతమాత్రము సంబంధించినవికావు. ఇక—
చారిత్రకాధారములలో ఆంధ్రదేశ చరిత్రకు సంబం
ధించిన రెండు ముఖ్యగ్రంథాలు విడిచిపెట్టబడినవి.

ఆధారాలు—సమన్వయము

చారిత్రక భూగోళ సర్వస్వములో చరిత్రకు
భూగోళమునకు సంబంధించిన—విషయాలకు వ్యక్తు
లకు మాత్రమే స్థానమున్నదిగాని, సాహిత్యవేత్తలకు
కవులకు స్థానమేలేదు. ఈ సర్వస్వములో అట్లు
కాకుండా, తెలుగు కవులనుగూర్చి—ఆరోపము లున్నవి.
ఆకరము లున్నవి.

ఇది సుతరామూ అనంబద్ధము — వన్నయ,
తిక్కన, ఎఱ్ఱన, శ్రీనాథుడు, మొదలగువారినిగూర్చిన
ఆకరాలు కొన్నివంక్తులకు మించినవి. ఇంకొక చిత్ర
మేమంటే—ఈ కవులలో కొంతమందికి — తెలుగు
కావ్యాలనుండి ఆకరాలు లేవు. ఇంగ్లీషుభాషలో

వాసిన, 'దక్కను పూర్వచరిత్ర'నుండి యీయబడి
నవి. తెలుగు కవులను గూర్చి—తెలుగున ప్రకటించ
బడిన సర్వస్వములో—ఇంగ్లీషు గ్రంథమునుండి
ఆకరముల నిచ్చుట, ఎట్టిదో పాఠకలోక మూహించ
వచ్చును. దీనినిబట్టి సర్వస్వకర్తలు — చారిత్రక
సాహిత్యాధారములను కలగావులగముచేసి—సమన్వయము
చేయకుండా గ్రంథము ప్రకటించినారని విస్పష్ట
మగుచున్నది.

ఈ సందర్భమున నింకొక విషయము చెప్ప
వలసియున్నది. తెలుగుదేశచరిత్రలో ముఖ్యముగా—
విజయనగర సామ్రాజ్యము దక్షిణదేశనాయకులు వీరిని
గూర్చి పరిశోధన జరిగినపుడు ఆ పరిశోధనకు శాసన
ములతోపాటు తెలుగు సాహిత్యకావ్యగ్రంథములు ఆపార
ముగా తోడ్పడినవి. ఆ చారిత్రకగ్రంథాలన్నింటి
లోను చారిత్రక వ్యక్తులను సూచించునప్పుడు, తెలుగు
కావ్యాలలోని ఆకరాలే యీయబడినవి. ఇందువల్ల—
తెలుగుదేశచారిత్రక వ్యక్తులు ఇటు దేశచరిత్రలోను,
అటు కావ్యాలలోనూ రెండుచోట్ల మనకు ప్రత్యక్ష
మవుతూంటారు. అందుచేత, ఒకే చారిత్రకవ్యక్తికి
చరిత్ర ననుసరించి సాహిత్యాన్ని అనుసరించి ఒకే
చోట — ఒకేస్థలములో—ఆకరాలుండును. రెండు
చోట్ల ఉండనే ఉండవు.

ఈ సర్వస్వకర్త లిట్టి ముఖ్యవిషయాన్ని
విస్మరించడముచేత ఆరోపాలు, ఆకరాలు, చరిత్ర
చర్చణంగా, అమితంగా, అవావశ్యకంగా పెరిగిపోయి,
గ్రంథస్వరూపాన్ని పూర్తిగా మార్చివేశాయి.

ఈ గ్రంథ మీరీతిగా తయారుకావడానికి ఒకే

8. (1) Further sources of Vijayanagar.His-
tory. 3 Volumes—Dr. N. Venkata Rama-
nayya-Madras University Publication.

(2) Descriptive Catalogue of Mackenzie
Manuscripts. (Local Tracts) 2 Vols. Publi-
shed by the Government Oriental Manus-
cripts Library Madras.

ఉహ తట్టుతున్నది. మొదట నేను చెప్పినట్లుగా గ్రంథం పూర్తికావలెననే సంకల్పముతో సాహిత్య అచ్చుతో గ్రంథాలే గ్రహించడంవల్ల, ఒక సర్వస్వ సంబంధములైన కవి కావ్యములను చేర్చవలసినవచ్చినదని మన మనుకోవచ్చును. మన మనుకోవచ్చును. కూర్చలేకపోయినారని, చారిత్రకభూగోళ విషయాలు ఇక యిందులో, ఆరోపాలు, ఆకరాలు వీని చాలా తోపించినట్లు తెలిసికొని, ఏవిధంగానైనా ధోరణి చూడండి.

అ కారా ది సూ చి క

ఈ గ్రంథమున అకారాదిసూచిక సమకూర్చబడినంత అస్తవ్యస్తముగా మఱి యేకోశమునందునూ లేదు. తెలుగున వ్యక్తుల పేళ్లు అకారాదిగా సంతరించినప్పుడు—సాధారణముగా పేరు మొదట ఇంటిపేరు తరువాతనుంచి, పేరు మొదటి యక్షరముతోడనే ప్రారంభమగును. అప్పుడొక వ్యక్తిపేరు గ్రంథ ముతో ఒక్కపర్యాయము మాత్రమే వచ్చును.⁹ ప్రస్తుత సర్వస్వమునం దట్లుగాదు. ఆయాగ్రంథముల నుండి సంగ్రహములు, ఏరితిగా వ్రాసినారో, పరిశీలన లేకుండా యథాతథముగా—ఒక్కమారుకాదు—రెండు మూడుసార్లు—చర్చితచర్చణముగా ముద్రితములైనవి. వాని వైఖరి యట్లున్నదో ఈ క్రింది వివరణము వల్ల గ్రహింపవచ్చును.

పుట సంఖ్య.

క్ర. సం.

వ్యక్తి.

అ

8	15 (a)	అక్కిరాజు ఉమాకాంత పండితుడు
43	91	ఉమాకాంతము—అక్కిరాజు
10	190	అన్నమంత్రి బెండపూడి
319	5	బెండపూడి అన్నమంత్రి
12	241	అప్పయ్యచార్యుడు బొమ్మకంటి
323	19	బొమ్మకంటి అప్పయ్యచార్యుడు
15	318	అమరేశ్వరుడు చిమ్మపూడి
164	129	చిమ్మపూడి అమరేశ్వరుడు
17	364	అయ్యంకి బాలసరస్వతికవి
515	14	అయ్యంకి బాలసరస్వతి (వరి)
21	476	అల్లమరాజు సుబ్రహ్మణ్యకవి
497	28	సుబ్రహ్మణ్యకవి—అల్లమరాజు

9. తెలుగు సాహిత్యమున ప్రప్రథమముగా కవుల పేళ్లు కావ్యముల పేళ్లు అకారాది క్రమముగా సమకూర్చిన కీర్తి ఆంధ్రప్రతికా సంస్థవారిది. వారు క్రీ. శ. 1927 లో ఆంధ్రగ్రంథమాలలో ప్రకటితమైన—ఆంధ్ర నాట్యము సూచికలో దీనిని వ్యాప్తి చేసిరి. ఆ వెనుక 'భారతి'లోను వ్యాసకర్తల నామములు, పేరుతోనే అకారాది క్రమమున వెలువడుచుండెడివి. తరువాతి సర్వస్వముల అకారాది సూచికల కెల్ల మార్గదర్శకులు, ఆంధ్రప్రతిక వారే. తెలుగుభాషా సమితివారు ప్రకటించిన విజ్ఞానసర్వస్వమున అకారాది సూచిక సైవాని వచనరీతినే. అందు పేరులోని మొదటి యక్షరముతోడనే కవుల నామము లున్నవి.

ఆంధ్ర జేశ చరిత్ర భాగోళ నర్వస్వము - ముఖద్వారము

పుట సంఖ్య.	క్ర. సం.	వ్యక్తి.
22	484	అల్లసాని పెద్దన
287	126	పెద్దనార్యుడు అల్లసాని
28	55	అదిపూడి సోమనాథరావు
503	18	సోమనాథరావు అదిపూడి
29	74	10 అనందాచార్యులు. పి.
515	24	అనందాచార్యులు వనస్పాకము (పరి)
42	55	ఉన్నవ లక్ష్మీనారాయణ
415	64	క్ష్మీనారాయణ ఉన్నవ ¹¹
42	56	ఉన్నవ లక్ష్మీబాయిమ్మ
415	71	లక్ష్మీబాయిమ్మ ఉన్నవ

3

59	63	కందుకూరి వీరేశలింగము
442	146	వీరేశలింగం పంతులు కందుకూరి
61	16	కట్టమంచి రామలింగారెడ్డి
399	264	రామలింగారెడ్డి కట్టమంచి
80	187	కాశీనాథుని నాచేశ్వరరావు ¹²
246	89	నాగేశ్వరరావు కాశీనాథుని
90	171	కూచిమంచి తిమ్మకవి
	172	కూచిమంచి తిమ్మకవి
195	22	తిమ్మకవి కూచిమంచి
93	239	కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి శిష్టు
466	42	శిష్టు కృష్ణమూర్తికవి
93	240	కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి శ్రీపాద
470	51	శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి
103	6	కొక్కొండ వెంకటరత్నము
445	45	వెంకటరత్నం కొక్కొండ

10. పుట 8. సం. 142. అనంతాచార్యులు నంద్యాల విజ్ఞా. తె. IV. 706 అని కలదు.
పరి. 24. అనందాచార్యులు పనప్పాకము విజ్ఞా. తె. IV. 706 అని కలదు.
ఇరువురు వేఱువేఱు వ్యక్తులా?

11. మృదితమూలో నున్న ట్లుదాహృతము.

12.

454	24	వేంకటరత్నశర్మ కొక్కొండ	
107	132	కొమ్మరాజు లక్ష్మణరావు	
446	69	వేంకట లక్ష్మణరావు కొమ్మరాజు	
454	33	వేంకట లక్ష్మణరావు కొమ్మరాజు	
117	119	కోనేరునాథకవి	} (వరి)
	120	కోనేరునాథకవి	
226	10	దోనేరు కోనేరునాథుడు	
521	170	దోనూరి కోనేరునాథకవి	
	171	దోనూరి కోనేరునాథుడు	

గ

131	6	గాజుల లక్ష్మీనరసుచెట్టి	}
415	63	లక్ష్మీనరసుచెట్టి గాజుల	
132	5	గుంటముక్కల పినభైరవుడు	
517	68	కుంటముక్కల పినభైరవుడు	
133	9	గుంటుపల్లి ముత్తరాజమంత్రి	}
134	47	గుండుపల్లి ముత్తరాజమంత్రి	
138	71	గురజాడ అప్పారావు	
443	2	వేంకట అప్పారావు గురజాడ	
147	137	గోవిందరావు వనారస	
422	62	వనారస గోవిందరావు	
81	194	గోవింద మంచనశర్మ	
147	127	గోవింద మంచనశర్మ	

చ

160	30	చితాపుభానుడు	
475	1	షితాబుఖాన్	
160	42	చిదిరెమతం పిరభద్రశర్మ	
440	80	పిరభద్రశర్మ చిదిరెమతం	
164	146	చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహము	
414	55	లక్ష్మీనరసింహము చిలకమర్తి	

ఛ

174	4	చార్లెస్, ఫిలిప్ (ట్రాన్స్)	}
327	1	(ట్రాన్స్) చార్లెస్ ఫిలిప్	
493	49	సి. సి. ట్రామ్	

ఆంధ్రదేశ చరిత్ర భూగోళ సర్వస్వము - ముఖద్వారము

పుట సంఖ్య.

క్ర. సం.

వ్యక్తి.

		జ
175	12	జగదేకభూషణమహారాజు
334	8	భూషణమహారాజు
		త
192	30	తాతా సుబ్బారాయశాస్త్రి
496	15	సుబ్బారాయశాస్త్రి తాతా
193	53	తాళ్లపాక అన్నమాచార్యుడు
10	195	అన్నమయ్య తాళ్లపాకము
207	4	తెనాలి రామకృష్ణుడు
394	144	రామకృష్ణుని తెనాలి
207	13	తెలగనార్య పొన్నగంటి
296	40	పొన్నికంటి తెలగన్న (తెలుగనార్యుడు)
210	10	త్రిపురాంతకుడు రావిపాటి
"	11	త్రిపురాంతకుడు
211	12	త్రిపురాంతకుడు
404	380	రావిపాటి త్రిపురాంతకుడు
210	5	త్రిపురనేని రామస్వామిచౌదరి
400	275	రామస్వామిచౌదరి త్రిపురనేని
		ద
213	10	దగ్గుబత్తి దుర్గయ కవి
218	2	దుర్గన
224	64	దేవులపల్లి సుబ్బారాయశాస్త్రి
497	16	సుబ్బారాయశాస్త్రి—18వేపులపల్లి
		న
232	41	నంది తిమ్మకవి
—	42	నంది తిమ్మన
366	17	ముక్కు తిమ్మన
237	89	నరసింహాచార్యస్వామి ముడుంటె
255	10	నృసింహాచార్యకవి ముడుంటె
445	55	వేంకటరామనరసింహాచార్యులు ముడుంటె
248	150	నారాయణకవి (నారయ)

521	166	దూబగుంట పారాయణకవి (పరి)
249	168—169	నారాయణభట్టు—3 ఆరోపములు
„	171	

ప

260	31	పండితారాధ్యుడు
348	268	మల్లికార్జున పండితారాధ్యుడు
272	95	పాలకుర్తి సోమనాథుడు
273	129	పాల్కురికి సోమనాథుడు
503	15	సోమనాథకవి పాల్కురికి
272	94	పాలకుర్తి సూరప్ప
273	130	పాల్కురికి సూరనామాత్యుడు
274	1	పింగళి గోవింద్ పెగడ
307	8	బండరుపు 14గోవింద్ పెగడ
298	29	పోతనామాత్యుడు 15బెమ్మెర
309	33	బమ్మెర పోతన

బి

311	81	బసవ భూపాలుడు
	82	బసవభూపాలుడు
523	219	బసవరాజు— (పరి)
312	26	బాసీరాజు అడవి
6	86 (a)	అడవి బాసీరాజు
315	15	బిజ్జల తిమ్మశీలిపతి
523	226	బిజ్జ తిమ్మభూపాలుడు
317	24	బుచ్చి సుందరరామశాస్త్రి మాధవపెద్ది
358	91	మాధవపెద్ది బుచ్చి సుందరరామశాస్త్రి

భ

330	19	భావరాజు వెంకట కృష్ణారావు
443	8	వెంకటకృష్ణారావు భావరాజు
333	1	భుజంగరావు మంత్రి పెగడ
393	99	రాజా మంత్రి పెగడ భుజంగరావు

14. ముద్రితము.

15. „

అంధదేశ దరిత్ర భూగోళ సర్వస్వము - ముఖద్వారము

పుట సంఖ్య.

క్ర. సం.

వ్యక్తి.

మ

335	20	మంగళేశ్వరశాస్త్రి నడిమింటి
483	126	సర్వమంగళేశ్వరశాస్త్రి నడిమింటి
337	76	మంత్రిపెగడ సూర్యప్రకాశము
501	62	సూర్యప్రకాశకవి మంత్రిపెగడ
345	191	మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మ
504	55	సోమశేఖరశర్మ మల్లంపల్లి
346	202	మల్లన మాదయగారు
357	61	మాదయ్యగారి మల్లన
347	247	మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రి
501	61	సూర్యనారాయణశాస్త్రి మల్లాది
359	126	మానవల్లి రామకృష్ణకవి
395	145	రామకృష్ణకవి మానవల్లి
356	46	మాడభూషి వెంకటాచార్యులు
446	79	వెంకటాచార్య మాడభూషి
360	145	మామిడి సింగనామాత్యుడు
488	7	సింగన
361	189	మారేపల్లి రామచంద్రశాస్త్రి
395	163	రామచంద్రకవి మారేపల్లి
366	19	ముక్తిశాంతభిక్షావృత్తిరాయలు
463	2	శాంత భిక్షావృత్తి
379	18	మొల్ల ఆతుకూరి
87	101	కుమ్మర మొల్ల

య

383	12	యాచమనాయడు బంగారు
307	6	బంగారు యాచమ నాయడు

ర

386	27	రంగాచార్యులు పరవస్తు
445	43	వేంకట రంగాచార్యులు పరవస్తు
453	23	వేంకట రంగాచార్యులు పరవస్తు
393	107	రాజా విక్రమ దేవవర్మ

భా ర తి

పుట సంఖ్య.	క్ర. సం.	వ్యక్తి.
428	8	విక్రమదేవవర్మ
396	178	రామచంద్ర వేంకట కృష్ణారావు కొచ్చర్లకోట
443	7	వెంకట కృష్ణారావు కొచ్చర్లకోట
399	250	రామరాజు (అలియ)
23	517	అలియ రామరాజు
399	169	రామశాస్త్రి చావలి
400	273	రామసూరి చావలి
407	31	రుద్రయ కందుకూరి
59	62	కందుకూరి రుద్రకవి
ల		
414	44	లక్ష్మీకాంతం బలిజేపల్లి
310	63	బలిజేపల్లి క్షీకాంత కవి ¹⁶
414	58	లక్ష్మీ నరసింహారావు పానుగంటి
269	32	పానుగంటి లక్ష్మీ నరసింహారావు
వ		
419	13	వంగూరి సుబ్బారావు
497	24	సుబ్బారావు వంగూరి ¹⁷
421	30	వడ్డాది సుబ్బారాయడు
497	18	సుబ్బారాయకవి వడ్డాది
423	84	వరాహగిరి వెంకట జోగయ్య
444	15	వెంకట జోగయ్య వరాహగిరి
స		
500	58	సూర్యనారాయణశాస్త్రి ధూళిపాటి
501	60	సూర్యనారాయణశాస్త్రి ధూళిపాటి

16. ముద్రితము 17. ముద్రితము.

అంధ్రదేశ చరిత్ర భూగోళ సర్వస్వము - ముఖ్యాంశము

మఱికొందఱు చారిత్రకవ్యక్తులు; ఇతరులు

ఒకేవ్యక్తినిగూర్చి, ఎన్నెన్ని ఆరోపములు టున్నవో చూడండి

అ

7	123	అనంతభూపాలుడు మట్ల	} 6 ఆరోపములు
	126	అనంతరాజకుమార మట్ల	
	127	అనంతరాజ	
	128	అనంతరాజ మట్ల	
340	35	మట్ల అనంతరాజ	
	36	మట్ల కుమార అనంతరాజ	
32	135	ఆర్వీటి శ్రీరంగరాయలు	
472	86	శ్రీరంగరాయలు ఆర్వీటి	

క

ఈ గ్రంథమున 'కృష్ణదేవరాయలు'¹⁸—ఒకే వ్యక్తికున్న ఆరోపముల కవధి.

92	208	కృష్ణదేవరాయలు	1 ఆరోపములు
93	254	కృష్ణరాయ షీతీంద్రుడు	1 „
94	255—265	కృష్ణరాయడు	11 „
469	14	శ్రీకృష్ణదేవరాయలు	1 „

గ

143	35	గోపమంత్రి	
	43	గోపభూపరుడు	
	44	గోపమంత్రి	
246	103	నాదిండ్ల గోపమంత్రి	
522	184	నాదిండ్ల గోపయ. పరి.	

త

13	259	అప్పాజీ ¹⁹	
196	55	తిమ్మయ దండనాథుడు పాళవ. బాలభారతి వ్యాఖ్యాత	
	61	తిమ్మరస వౌలి	
	63	తిమ్మరసు	
	64	తిమ్మరసు పాళవ	

18. తెనుగు సంస్కృతిలో 'కృష్ణదేవరాయలు'కింద ఒకటే ఆరోపము.

19. „ 'తిమ్మరసు'కింద ఒకటే ఆరోపము.

పుట సంఖ్య.	క్ర. సం.	వ్యక్తి.
198	97	తిమ్మరసు సాశ్వ
302	35	ప్రధాని తిమ్మరసయ్యంగార్
487	52	సాశువ తిమ్మరసయ్య
	53	సాశువ తిమ్మరసు
	65	సాశ్వ తిమ్మప్రభు
	66	సాశ్వ తిమ్మరసు 11 ఆరోపములు

న

258	3	నోబిలి—రాబర్ట్—డి
394	139	రాబర్టు—డి—నోబిలి.

ప

262	49	పద్మనాభుడు వాసిరెడ్డి
427	37	వాసిరెడ్డి పద్మనాభుడు
301	4	ప్రతాప అర్జున దేవరాజు
20	433	అర్జున దేవరాజు
301	20	ప్రతాపరెడ్డి సురవరము
498	47	సురవరం ప్రతాపరెడ్డి

బి

310	66	బిల్లయ చోడమహారాజు
	67	బిల్లయ చోడమహారాజు
318	64	బుస్సీ
	65	బుస్సీ మాంసీర్—డి
	66	బుస్సీ మిస్టర్
373	210	మూసాబాసి ఆరోపములు
375	24	మూసీ బాసి ర్. ఒక్కపేరే.

మ

345	182	మల్కిభరాముడు
36	37	ఇబ్రహీం కుతుబ్షా
353	393	మహిమలూరి పెమ్మయినంగన
291	224	పెమ్మయ సంగరాజు
367	37	ముట్నూరి కృష్ణారావు
94	268	కృష్ణారావు ముట్నూరి

అంధజేశ దరిత్ర భూగోళ సర్వస్వము - ముఖద్వారము

పుట సంఖ్య.

క్ర. సం.

వ్యక్తి.

య

384	29	యార్లగడ్డ వంశము
52	36	ఏర్లగడ్డవారు
384	1	యెనమందల
46	18, 19	ఎనమదల
385	5	యెల్లమరాజు
50	128	ఎల్లమరాజు
385	6	యెల్లారెడ్డి
50	132, 134, 135, 136, 137	ఎల్లారెడ్డి—5, ఆరోపములు ఒక్కపేరే. 5 ఒక్కగంధమునుండి తీసినవే.

వ

446	91	వెంకటాద్రినాయుడు వాసిరెడ్డి
427	40	వాసిరెడ్డి వెంకటాద్రినాయుడు
451	52	వెలిగందల కందనామాత్యుడు
58	37	కందనామాత్యుడు

స

497	21	సుబ్బారావు డి. వి.
222	22	దేవరకొండ వేంకటసుబ్బారావు
497	22	సుబ్బారావు న్యాయతి
258	1	న్యాయతి సుబ్బారావు
497	27	సుబ్రహ్మణ్యం బ్రహ్మజ్యోస్యుల
326	6	బ్రహ్మజ్యోస్యుల సుబ్రహ్మణ్యం డాక్టర్
500	55	సూర్యనారాయణ యడవల్లి
382	9	యడవల్లి సూర్యనారాయణ

హ

509	55	హరిసర్వోత్తమరావు గాడిచర్ల
131	8	గాడిచర్ల హరిసర్వోత్తమరావు

ప రి శిష్ట ము

515	6	అనవర్తిభాను
9	160	అనవర్తిభానుడు
515	7	అనితల్లి

పుట సంఖ్య.	క్ర. సం.	వ్యక్తి.
9	166	అనితల్లి
515	22	అనంద రంగ క్షమావతి
,,	23	అనందరంగాధిపుడు
516	29	ఆర్వీటి బుక్కరాజు
31	132	ఆర్వీటి బుక్కరాజు
519	115	గోళ్ల పెదరామనాయకుడు
285	72	పెద రామ పార్థిపుడు
520	134	జాట్టయలెంక
182	3	జాట్టయలెంక
521	173	ధన శేషరపు మార్కండేయుడు
362	191	మార్కండేయుడు
523	216	బందారు లక్ష్మీనారాయణ
415	65	లక్ష్మీనారాయణ బందారు
524	242	మంత్రి పెగడ మారన
499	28	మారమ పెగడమంత్రి

స్థ ల ము లు

79	159	కాళహస్తి	} 11 ఆకరములు
469	11	శ్రీకాళహస్తి	
94	266	కృష్ణరాయనముద్రము	} 4 ,,
525	285	శివ కృష్ణరాయ నముద్రము (పరి)	
213	2	దక్షవాటిక	
214	3	దాక్ష్వారామము	
227	1	ద్రాక్షారామము ²⁰	
		పిని యన్నింటికి మించిన దీ క్రిందిది.	
250	4	నిజాం కాలేజీ	
258	1	నైజాం కాలేజీ	

కొన్నిమాత్రమే 'మానబడ్డవి—స్థలసంకోచముచేత.

20. దాక్షారామమును 'ద్రాక్షారామము' అనరాదు. అది దక్షప్రజాపతి యజ్ఞస్థలము. 'దక్ష స్వారామభూమిత్వాత్ దాక్షారామ ఇతిర్యతే'. చూడుడు. ప్రతాపరుద్రీయ రత్నావళి వ్యాఖ్య; అహోబల వండితీయము.

ఆంధ్రదేశ చరిత్ర భూగోళ సర్వస్వము - ముఖద్వారము

పై వివరణ చూచినచో నీ అకారాది సూచిక ఎంత అసంబద్ధముగా అస్తవ్యస్తముగా తయారైనదో తెలియగలదు. వ్యవహారములో య—ఎ—వే—వె— మాటుచుండునని, అట్టివి గ్రంథస్థములైనప్పుడు సరియగు రూపములుండునన్న సంగతి సర్వస్వ కర్తలు గమనింపలేదు. ఇంతకు నీ పేళ్లన్నియు నీ వజ్రకే 'సర్వస్వము'లలో కెక్కినవే. వీనిలో కొన్ని చోట్ల వర్ణకమముకూడా పాటించబడలేదు.²¹

అకారాది సూచికలోనున్న ఆరోపములకు ఆధారములు—అకరములు చూపబడినవని యీ వజ్రకే తెలిపియున్నాను. అయితే—ఈ అకారాది సూచికవలె, ఆ ఆధారాలూ, అకరాలుకూడా, అత్యంత లోప భూయిష్టముగాను—అప్రామాణికముగాను ఉన్నవి.

మొదట—ఆధారములేని ఆరోపాలనుగూర్చి వివరిస్తాను. తరువాత ఆరోపముల పరీక్ష—అరకముల పరిశీలన.

ఇక యిందు విడిచినపెట్టిన ఆరోపాలను గూర్చి వివరింపాలంటే అది ప్రత్యేకంగా ఒక పెద్ద వ్యాసమవుతుంది. వెంటనే స్మరించినవి కొన్ని మాత్రమే తెలుపుతాను. చారిత్రక కావ్యాలైన—పోచిరాజు పీఠాన్ని మనువంశపురాణము; మాచవరపు పాపనామాత్యుని నందవరచరిత్ర; అమరవాది రామకవి వాసిరెడ్డియము; కాణాదం పెద్దన సోమయాజి విప్రకుల దర్పణము—మొదలైనవాని ప్రసక్తి యిందు లేదు. ఆద్యతనకాలంలో, చరిత్ర ప్రసిద్దులైన—పితాపురం మహారాజు, పెండ్యాల వెంకటసుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రి, శేషాద్రి రమణ కవులు మొదలైనవారు లేనే లేరు. ఆంధ్రదేశ చరిత్రను ప్రథమముగా రచించిన బుక్కపట్టణము రాఘవాచార్యులపేరు చెప్పకపోవడం సరేగదా, ప్రస్తుతకాలంలో ఆంధ్రదేశ చరిత్రకు—లో అగ్రగణ్యులైన డాక్టర్లు మారేమండ రామారావుగారి పేరు వీరికలలో లేకపోవడం శోచనీయం. ఇట్లాంటి వెన్నో?

ఆరోపములు — అధారరహితములు

ఈ క్రింది ఆరోపముల కాధారములు చూపబడలేదు.

పుట సంఖ్య	క్రమ సంఖ్య	వ్యక్తి లేక స్థలము	ఆధారములు
1	17	అంజమనెతరక్తి ఉర్దూ	?
6	94	అణా గ్రంథమాల	
14	284	అబ్దుల్ హక్ డాక్టర్	
16	334	అమీరుహమ్మద్	
	346	అమ్మద్, పైదరాబాద్	
19	409	అరస్తూయార్ జంగ్	
21	465	అలీ నవాజ్ జంగ్	
22	500	అల్లామా ఇబ్నెఖాతూన్	

21. ఈ నాడు మనం ఆంగ్లేయ వర్ణక్రమాన్ని విడిచిపెట్టి ఆంధ్రలాముద్రతో పేళ్లు మార్చుకొని వ్యవహరిస్తాండగా, ఈ సర్వస్వములో—వానిని పూర్వరీతిగా ఇంగ్లీషులో వాడడం—చిత్రం.

పుట. 112 సం. 2. కోకనాడ సముద్రశాఖ—కాకినాడ దగ్గర. అంటే కోకనాడ వేటా? దీని మించినది మళ్ళీయొకటి.

పుట. 391. సం. 56. రాజమండ్రి (గ్రామీణ).

సం. 57. రాజమండ్రి—రాజమండ్రి తాలూకా; తూ. గో. జిల్లా.

రాజమండ్రి ద్వారము—అని వన్నయనాటినుండి ప్రసిద్ధమైన పేరేల విడిచిరో దురూహ్యము.

24	554	అహమద్ (ఉర్దూ కవి)
25	6	ఆంధ్ర చంద్రికా గ్రంథమాల
	7	ఆంధ్ర జనసంఘము (నిజాంరాష్ట్ర)
	14	ఆంధ్రపూర్ణులు (వడగనంబి)
26	18	ఆంధ్రయతి (సరస్వతీ తీర్థ)
	19	ఆంధ్ర రచయితల సంఘము
	24	ఆంధ్ర సారస్వత పరిషత్తు
28	55	ఆదిపూడి సోమనాథరావు
29	77	ఆవంతంబుడు
32	149	ఆల్పకర్కు - అఫన్సో-డి-అర్బి
35	13	ఇదారె అదీబియాతె ఉర్దూ
36	35	ఇబ్నెనిషాతీ (ఉర్దూ కవి)
37	50	ఇమాదుల్ ముల్క్ (కవి)
44	121	ఉస్మాన్ సాగర్ (గండిపేట్)
46	9	ఎట్టియాపురం (సంస్థానము)
49	93	ఎఱ్ఱమల వరుసలు
51	141	ఎల్లు భట్టు
	142	ఎల్లు భట్టు కంచము
	144	ఎల్లోజి
56	4	ఔబతార్య కృష్ణ పండితుడు, దేవరకొండ
68	183	కర్నూలు - కడప కాలువ (571/5)
76	77	కాపవరము
92	209	కృష్ణ దేవరాయ ఆంధ్రభాషా నిలయము
113	34	కోటరామచంద్రపురము (సంస్థానము)
119	186	కోస్తా ఆంధ్రా లేక సర్కారు ప్రాంతము
147	141	గోవిందస్వామి (చిత్రకారుడు)
206	8	తూర్పు కనుమలు
215	18	దాతర్ స్వామి (ఉమర్ ఖయ్యాం)
271	81	పార్థసారథి వైయాకరణి
272	99	పాలకొండ గుట్టలు
339	15	మచ్ ఖండ్ ప్రాజెక్టు
403	356	రాయలసీమ
482	109	సరోజినీనాయుడు - ముత్యాల
497	17	సుబ్బారాయచార్యులు - శ్రీముష్ణం

ఆరోపముల పరీక్ష

పుట. 77. 109, కామాక్షమ్మ - హర.
2-23. హర అనగా హరవిలాసము. అందు 2-23 లో
'ఊలవడె కంచికామాషి సుత్తరించె' అన్న పద్యమున
'కామాషి' అనియే కలదు. 'కామాక్షమ్మ' అని లేదు.

పుట 110. 194. కొఱవి అన్నామాత్యుడు
195. కొఱవి వెన్నయామాత్యుడు.

ఇద్దఱు నొకటే -

విక్రమార్క విభుడు వెన్నవిభుడు - సింహాసన
ద్వైతాంశిక 1-43.

అంధ్రదేశ చరిత్ర భూగోళ చర్చనము - ముఖద్వారము

ఆశ్వాసాంతగద్యంలో 'వెన్నయామాత్య' అనియే కలదు.

పుట 114. 48. కోటి వెంకనార్యుడు. రె. రా. 240. రె. రా. అనగా, మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మగారి రెడ్డిరాజ్యముల చరిత్ర. అంగ్లము. కోటివెంకనార్యుడనుపేరు కందుకూరివారి కవుల చరిత్రనుండి గ్రహించినది. అది సరికాదు. ఆతని పేరు నుదురుమాటి వెంకనార్యుడు—చూ. దక్షిణ దేశీయాంధ్ర వాఙ్మయము—పుట 410. 'న'లో నుండవలెను.

పుట. 154. 27. చలికొండ నృసింహాడు?22. అప్ప 5—112. అప్ప—అనగా అప్ప కవీయము. అందు 'కొలదిగ మున్నుచెప్పె బలికొండ నృసింహాడు' అని యున్నది. చలికొండ నృసింహాడు సరియైనది. అందుననే 'వెలగకు వెల్గయంచు సరసిం బలికొండ నృసింహాడ డాడగా' అని 5—114 లో మఱియొక ఆకరమున్నది. కాని యిం దీయబడలేదు.

పుట. 172. 2. నొడగంగదేవుడు. ఇది చోడగంగదేవుడుగా నుండవలెను. పైని 1 లో చోడ అన్నదేవరామ ఉన్నది.

పుట. 190. 40. తరుణసిరి—హర. 1—28 హరవిలాసము 1—28 లో 'తరుణాసిరి' అని యున్నదిగాని 'తరుణసిరి'లేదు. 'తరుణాసిరి తవాయి గోప రమణాస్థానంబులన్';—తరుణసిరి — అన్నగణ భంగము.

తరుణాసిరి అనునది 'దన్నాసరి—దనాసరి'గా మఱినది—దనాసరి—గోంగూరకు ప్రసిద్ధి.

పుట. 207. 5 తెలుగు జొమ్మయ్య— ఇతడు తెలుగు జొమ్మయ్య. 'తెలుగు జొమ్మయగారి దీలుపర్చితివా.' (ప్రాస) పండి. పురా.

267 170 పసర్లపూడి

274 138 పాశర్లపూడి

ఇది 'పాసెర్లపూడి'లంక. వడ్డాది సుబ్బారాయ

కవి జన్మస్థలము. "పుట్టుక 'పాసెర్ల పూడి'లంకను"; వసురాయ చాటు ప్రబంధము.

పుట. 295. 26. పానుగుపాటి వేంకట మంత్రి—ఇతడు పాణుగుపాటి వేంకటమంత్రి— చూ. ఆడిదము సూరకవి పాణుగుపాటి వేంకట మంత్రి శతకము.

పుట 299. ఇందు 'పాటంటి వెన్నడు' అను పేరులేదు.

'అనుపము'దుర్బయాన్వయ సుధాబ్ధి

ననేకులు రాజనందనుల్

సనిన బొటంటి వెన్నడనుసంభవుడయ్యె'

—విరియాల కామసాని గూడూరు శాసనము

ఈ పాటంటివెన్నడే—పొరంకి, పొరంకి వెన్న డుగా సిద్ధేశ్వర చరిత్రమున, ప్రతాప చరిత్రమున పేర్కొనబడినాడు.

పుట 326. 16. బ్రహ్మయ్యశాస్త్రి— చెర్ల. తిరుపతి వేంకటకవుల గురువగు బ్రహ్మయ్య శాస్త్రి 'చర్ల' బ్రహ్మయ్యశాస్త్రి—కాని 'చెర్ల' కాదు. 'చర్ల బ్రహ్మసుధీగురూత్తముని వాచాపూర్తి కీర్తింపగా'. (చ—యతి). తిరుపతిశాస్త్రి చాటుపు.

పుట. 336. 36. మంచికంటి జాబిన— ఇతడు మంచికంటి ఓబనగాని 'జాబిన' కాదు. ఈత డప్పకవి గురువులలో నొకడు.

వెస నన్ను లక్షణవేత్త గావించిన

ఘను మంచికంటి యోబన కపింద్రు'

అప్పకవీయము 1—32

అప్ప—4—అను సాంకేతికము తప్పు.

పుట. 360. సం. 161. మారనార్యుడు. (చెదలువాడ మహాత్ముడు)

సకల. 1—8. సకలనీతికథానిధానమున తెలుగుకవిస్తూతిలోని దీ పద్యము.

ఇచట—'చెదలువాడ మహాత్ముని మారనార్యు నిన్' అనియే ముద్రణములో కలదు. 'చెదలువాడ మహాత్ముడు' అనగా భారత కవిత్వయములో ఎఱ్ఱా

22. ముద్రితము.

ప్రెగ్గడ. చదలువాడ నివాసి. మారనార్యుడు—
మారన—మార్కండేయ పురాణ కృతికర్త. కాబట్టి
మారనార్యుడు చెదలువాడమహాత్ముడుకాడు. ఇద్దఱు
వేరు. ఇందు రెండును ద్వితీయావిభక్త్యంతాలు.
ఇద్దఱు వ్యక్తులు.

పుట. 361. 169. మారయకవి—మైరా.
1—18—21.

మైరా. అనగా మైరావణచరిత్ర—మైరావణ
చరిత్ర రచించిన కవి. మాడయకవిగాని మారయకవి
కాదు. 'ప్రొడ వన్నింట సర్వయమాడ సుకవి' అని
యందే ప్రాసలో నున్నది. (1—21).

పుట. 483. 129. సర్వయమాడకవి—
'మాడకవి'గా నుండవలెను.

పుట. 361. 190. మార్కండేయ
మునినాథుడు. కాశీ. 1—58.

కాశీ. అనగా కాశీఖండము. అందున్న పద్య
పాద మిది.

'ఉండు నేపీట మార్కండేయ మునినాథు
సజ్జలింగ మనంగశాసనుండు.'

ఇచట మార్కండేయ ముని నాథుడనగా మార్కం

డేయ మహాముని తన సజ్జలింగముననున్న శివుని—
రాజమహేంద్రవరమున స్థాపించినాడు.

మార్కండేయుడు పౌరాణికవ్యక్తిగాని చారి
త్రకవ్యక్తికాదు. అట్లయిన-తక్కిన పౌరాణిక వ్యక్తులు
చేర్చబడవలెను.

పుట. 420. 13. వటమూలు సోమ
నాథుండు—నాగ. 1—10.

ఇది తెలుగుకవిస్తుతిలోనిది—వటమూలు సోమ
నాథు డొక వ్యక్తికాడు—ఇద్దఱు వ్యక్తులు. మూల
ములో, 'వటమూలు సోమనాథు' అని ద్వితీయాంత
ములుగా నున్నవి. వటమూలుని, సోమనాథుని అని
యర్థము — వటమూలుడు, వేమన గురువులతో
నొకడు.

'భవదూరుడు వటమూలుడు

శివమయ చిన్మయుడు సోమశేఖర గురుడువో'
అని వేమన పద్యములు.

ఈతడు, అత్యనంబోధన చేసికొనుచు 'వట
మూలమందిరా' అను శతకము రచించినాడు.
అందైదు పద్యములు లభించినవి.

(చూ. భారతి—జూన్—1935

ఆరోపములు : వ్యత్యాసములు—సందేహములు

పుట సంఖ్య.	క్ర. సం.	వ్యక్తి లేక స్థలము
3	26	అగస్త్యేశ్వరుడు. భీమ 3—172. ఇతడు చారిత్రక వ్యక్తియూ?
33	168	అళియ తిమ్మరస. ఇది 'అ' క్రింద నున్నది. 'అ' క్రింద యాయవలెను—అళియ అనగా అల్లుడు. ఇందులపల్ల భవానీవతి (కవి). ఇతని యింటిపేరు 'ఈడుల పల్లి'. 'ఈ' క్రిందనుండవలెను. (చూ. కవుల చరిత్ర)
34	19	ఉమామహేశ్వరుడు. ఇతడు చారిత్రక వ్యక్తియూ?
43	95	ఐనవోలు. ఇది అయ్యనవోలు. 'అ'తో నుండవలెను.
53	7	కందుకూరి జనార్దనుడు. ఇతడు చారిత్రక వ్యక్తియూ?
58	61	కర్ణాటక్షితి నాథుడు. ఇది ప్రత్యేక వ్యక్తిపేరా?
67	177	కస్తూరి—కస్తూరి స్మృతి? చారిత్రకమా?
72	284	కావలి వెంకటబొరయ్య తె. రా. 13
80	170	

అంధ్రదేశ చరిత్ర భూగోళ సర్వస్వము - ముఖద్వారము

93	232	కృష్ణమాచార్యులు ఆణవల్లి } ఇద్దఱు
	236	కృష్ణమాచార్యులు యణవెల్లి } వేర్వారా?
94	275	కృష్ణసుధి—అలం. శా. ?
130	94	గర్భధారకుడు—ప్రత్యేక వ్యక్తి పేరా?
153	11	చతుర్ముఖపురము (చేబోలు)
		చేబోలు—తామపురి—చూ. తె. క. చ.
157	58	చాళుక్య విశ్వప్రభువు
	59	చాళుక్య విశ్వేశ్వరుడు, 49 వ పుటలోని 108 సం.
		నిలమంచి విశ్వేశ్వర చక్రవర్తి ఒక్కడే.
206	1	తెట్టు—మదనపల్లి తా. చిత్తూరు జి.
		కాని చరిత్ర ప్రసిద్ధమైనది నెల్లూరుజిల్లా కావలి
		తాలూకా తెట్టు. అది సంస్థానము. దీనినిగూర్చి మోచర్ల
		వెంకన్న కవి పద్యము ప్రచారమైనది.
		తెట్టు కుమారకృష్ణజగ
		తీవరనందను రాజ్యలక్ష్మికిం
		బట్టు ధరాంగనారమణి
		పాపల బొట్టు, రిపూరుగాలి వా
		కట్టు, సముజ్జ్వలదద్దతికి
		గట్టు బుధాళికి వేల్పురాం జెట్టు వా
		గిట్టల కున్నివట్టగు మదీయ
		నివాసము యాచభూపతి!
218	27	దివ్యేలేంద్రుని సూరధీరుడు?
259	7	పంచకము అద్దేపల్లి—అద్దేపల్లి పంచకము. 'అ' క్రింది
		నుండవలెను.
		చూ. చిలుకూరి చతుష్టయము. పుట 165. సం. 153.
		చూ. బొమ్మగంటి పట్నము. పుట 323. సం. 20.
280	9	పూర్వరేటిచోళులు?
302	1	ప్రసాగటూరు—కాదు ప్రాకటూరు.
311	78	బసవన దండనాయకుడు—హర. 3—30.
		హర. అనగా హరివిలాసము. అందు 3—30 లో
		'బసవడు' అని మాత్రమే యున్నది. కాని బసవన
		దండనాయకుడు అని లేదు. బసవడు అని చూడగానే—
		బసవన దండనాయకుడు చారిత్రక పురుషుడని చేర్చి
		నారు. శుద్ధముగా అనంబద్ధము. ఇచ్చట బసవడనగా
		సాక్షాత్తు నందీశ్వరుడు. ఈశ్వరుడు తపస్సు చేయ
		సంకల్పించినప్పుడు ప్రమథవర్ణమును, నందీశ్వరుని
		విడిచిపెట్టెను.
		'తపము సేయంగ మదిలోనఁ దలచి విడిసెఁ
		బ్రమథవర్ణంబు దానును బసవడపుడు.'

ఆరోపాలలో కొన్నిటికి కుండలీకరణం చేసిన అంకెలు ఇంగ్లీషు అక్షరాలు ఉన్నవి. ఇవి ఎందుకొకటి?

5	68	అట్టేరు నది (57 M/15)
13	263	అప్రాపురం (Project System), (65 D/8)
32	148	అలేరునది (56/0/7)
35	11	ఇడగలి కాలువ (57 N/15)
35	16	ఇనగాల ఏరు (57 M/15)
46	16	ఎద్దువాగు (65 D/2)
47	57	ఎర్రవంక (57 F/9)

ఇట్టివి 236 ఉన్నవి. అనలు గ్రంథంలోకూడా—పై విధముగానే ఉంచుతారా?

ఆకరముల పరిశీలన

ఈ గ్రంథమున నియంజన ఆకరములు మూలగ్రంథములతో సంప్రదింపబడియుండలేనట్లు తోచుచున్నది ఉదాహరణమునకు కొన్ని చూపు చున్నాను.

పుట. 21. 482. అల్లయ వీరభద్రుడు. శివలీ. 1—1. శివలీ. అనగా శివలీలావిలాసము. అందు 1—1—అనగా మొదటి పద్యము—కాని శివలీలావిలాసమున తొలి పద్యములో వీరభద్రుని పేరేలేదు—పద్యమిది.

‘శ్రీ దనరార మ్రొక్కిన గి

రింద్రవరాత్మజు జేర్చువేళు ద

త్పాద సముల్లస న్నఖర

దర్పణవీధుల దేజరిల్లు యే

కాదశమూర్తిభేదముల

గన్నులపండువుసేయు శంభు దా

హ్లాదకరుండు గాచు మన

యల్లయదొడ్డనృపాలశేఖరున్’

ఇం దల్లయదొడ్డరాజు పేరున్నది.

పుట 56. 6. ఔ. బాబశేషుడు మేదర మెట్లు.

1. ప్రబో. 30;

2. కావ్యా—75;

3. చా. మం. 1-90.

1. ప్రబో. అనగా ప్రబోధ చంద్రోదయము²⁴.

30 అనగా ప్రథమాశ్వాసములోని 30 వ పద్యము. అందులో ఏపేరూలేదు. 30 వ పద్యము—కుకవినింద.

ఆ వె. కరభములకుఁ బుష్పిత రసాల వాటికఁ దిరుగఁ గంటకంబు దొరకనట్లు కుకవి కీటకములకు నుకవి కావ్యములోన నెమక వీనమంత నెరసులేదు.²⁴

2. కావ్యా—75. కావ్య. అనగా కావ్యాలంకార సంగ్రహము—భట్టుమూర్తి రచితము. అందు 75. అనగా 75 వ పద్యము. అందులో ‘మేదర మెట్లు బాబశేషుడు’ అను పేరేలేదు. ఆ పద్యము చూడండి.

సీ. ఘనభుజాశౌర్యరాఘవుండు రాఘవ తిప్ప

ధరణీశుఁ డేరాజు తాతతాత

నరసుతుడైన పిన్నమరాజు సౌజన్య

ధన్యు డే రాజన్య తాతతండ్రి

యమితవైభవుడైన యార్వీటి బుక్కభూ

తల నాథుఁ డేరాజు తండ్రితండ్రి

యనమాన దాన విద్యాధురంధరుడగు

రామరాజేంద్రుఁ డే రాజుతండ్రి

తే. యట్టి సోమాన్వయాబ్ధిశీతాంశుఁడనగ

నమరు శ్రీరంగవిభు పుత్రియై వెలంగు .

24. ప్రబోధ చంద్రోదయము నంది మల్లయ ఘంటసింగయ కవుల కావ్యము. ఇప్పటికి దెబ్బదొండ, క్రిందట క్రీ. శ. 1900 లో వీరేశలింగముగారిచే ముద్రితమైనది, తిరిగి అద్భుతయదగిన కృతి.

అంధ దేశ చరిత్ర భూగోళ సర్వస్వము - ముఖద్వారము

అక్కమాంబను వరియించె లలితశీల

సమ్మహాసాధ్యి సోదరు లధికయశులు. 1—75

పుట 21.

3. చా. మం. 1—90. చా. మం. అనగా

చాటుపద్యమణిమంజరి.

అందు 1—90 అనగా ప్రథమ భాగము 90 వ పుట. కాని ఈ పుటలో 'ఆక్షేపము' అను శీర్షికకింద 4 పద్యములు—(చందకోత్పలములు). 'అతని ప్రశస్తి' అను శీర్షికలో నీసపద్యములో మూడు పాదములు మాత్రమే యున్నవి. ఇవియన్నియు గోపరాజు రామప్రధానికి సంబంధించినవిగాని—మేదర మెట్లజాబశేఖన కైతమాత్రమును సంబంధించినవి కావు. మఱి యీ ఆకరమెక్కడిది?

ఈ సందర్భమున చాటుపద్యమణిమంజరి లోని ఆకరములు ప్రకటనకర్తలు పరిశీలించలేదని యీ క్రింది యుదాహరణలనుబట్టి చెప్పవచ్చును.

పుట. 58. 61. కందుకూరిజనార్దనుడు. చా.మం. 177.

చాటుపద్య మణిమంజరి రెండు భాగములుగా నున్నది. మొదటి దానికి 1 అని, 2 వ భాగమునకు II అని సూచనలున్నవి. కాని పై ఆకరమున, I, II సూచనయే లేదు. ఈ ఆకర మే భాగములోనిది?

పుట 75. 62. క్షాతాపులపల్లి (సంసానము) చా. మం—135. ఏ భాగములోనిది?

ఇట్లే పుట—86. 62 కుమార తిమ్మడు;

చా. మం. 57.

127. 4. గజవతి. చా. మం. 316.

145. 99. గోలుకొండ. చా. మం. 113, 48, 51.

319. 5. బెండపూడి అన్నమంత్రి. చా. మం. 73, 74.

339. 21. మచ్చర్ల తిమ్మన. చా.మం. 287.

కొన్నిమాత్రమే చూపితిని. అన్నింటిని చూపుట కవకాశము లేదు. ఇంకొక్కటిచూపి విరమిస్తున్నాను.

పుట. 358. 98. మాధవరాయకవి. వసు. 1—1. అనగా తొలిపద్యము—అందు మాధవరాయ కవి పేరేలేదు—పద్యమిది.

'శ్రీ భూపుత్రి వివాహవేళ
నిజమంజీరా గరత్నస్వలీ
లాభివ్యక్తివరాంఘ్రిరేణు
భవకన్యాలీలయంచు నృదిం
దా భావించ శుభక్రమాకలనచే
ద్రదత్నముం గప్పు
సీతాభామావతి బ్రోవుతన్
తిరుమలేంద్ర శ్రీ మహారాయనిన్'

దీనినిబట్టి వసుచరిత్ర తొలిపద్యములో మాధవరాయ కవి పేరు లేదు.

అ చ్చు త ప్ప య

ఇట్టి 'సర్వస్వము'లలో అచ్చు తప్పులుండుట కణుమాత్రమైనా అవకాశములేదు—అంతేకాక, ప్రాయీకంగా—ఈ సర్వస్వముఖద్వారమంత, సంజ్ఞావాచకాలు—ఊళ్ల పేళ్లు, మనుష్యుల పేళ్లు, స్థలాల పేళ్లు—వీనితో నిండియున్నది. అట్టి సందర్భంలో అచ్చు తప్పులుంటే ఎంతప్రమాదకరమో సర్వస్వకర్త లూహింపసల్గున్నది.

పుట.	సం.	తప్పు.	ఒప్పు.
5	81	అడిగొప్పుల	గొప్పుల
14	299	వెల్లాలి	వెల్లాల
15	311	మమరినేడు	అమరినేడు
50	112	వెలిగందల	వెలిగందల

భా ర తి

పుట.	సం.	తప్పు.	ఒప్పు.
52	20	ఏదువాడల	ఏదువాడల
55	19	ఓడుగంటి	ఓరుగంటి
56	6	మెదరమెట్ల	మేదరమెట్ల
59	71	గణపయ్య	గణపయ్య
64	100	కన్నధీమణి	కన్నధీమణి
		పిల్లలమఱ్ఱి	పిల్లలమఱ్ఱి
68	178	కర్ణాట	కర్ణాట
72	279	రహిం. X నెం	దహిం. X నెం.
79	145	కాలహస్తి	కాలహస్తి
"	155	కార్దరి	కార్దరి
84	2	కుక్కుటవతి	కుక్కుటవతి
86	66	ధూర్జటి	ధూర్జటి
87	93	సోమవీధి	సోమవీధి
90	176	కూడల్	కూడలి
103	12	బాచయ్య	బాచయ్య
113	16	కోటదొడ్డు	కోటదొడ్డు
114	42	ఆరాధ్యులు	ఆరాధ్యులు
116	100	కోనయ	కూనయ
124	35	గంగాదానుడు	గంగాదానుడు
127	7	గజవతి	గజవతి
129	51	వ్రధాని	వ్రధాని
136	33	గుత్తి	గుత్తి
138	73	ప్రైదాల	ప్రైదాల
171	4	చోక్క	చోక్క
175	14	జగదేక	జగదేక
177	59	జటాచోళ	జటాచోళ
181	1	చిక్క	చిక్క
	2	భక్తి	భక్తి
190	39	తరిగొప్పుల	తరిగొప్పుల
198	106	మూకరాజు	మూకరాజు
245	69	వాగార్జునచార్యుడు	వాగార్జునచార్యుడు
248	159	పర్లాకిమిడి	పర్లాకిమిడి
249	184	ఆణివిళ్ళ	ఆణివిళ్ళ
251	5	పట్నం	పట్నం
252	36	సం. హి. చ.	సం. వా. చ.
264	84	అన్నేము	అన్నేము
267	165	పల్లె	పల్లె
272	93	క్రామము	క్రామము

ఆంధ్రదేశ చరిత్ర భూగోళ సర్వస్వము - ముఖద్వారము

286	116	ఎనుముపల్లి	ఎనుములపల్లి
293	21	స్వాతం	స్వాతం
	33	సురథామ	సురథాని
297	7	పోచిన	పోచన
302	1	ప్రాగటూరు	ప్రాకటూరు
307	8	గోవింద	గోవింద
320	13	బెలిదేవి	బెలిదేవ
362	197	మార్కో	మార్కో
389	15	ఈడ్పుగంటి	ఈడ్పుగంటి
397	220	బ్రహ్మశాస్త్రి	బ్రహ్మశాస్త్రి
401	307	కన్నేపల్లి	కన్నేపల్లి
414	53	బొల్ల	బొల్ల
447	114	నందిగానం	నందిగామ
448	133	గొబ్బూరి	గొబ్బూరి
474	1	శ్రేష్ఠలూరి	శ్రేష్ఠలూరి
	2	షట్పుహ	షట్పుహ
476	8	షేక్ 25	షేర్
480	53	సనదవోలు	సనదవోలు
487	59	మేకరాజు	మాకరాజు
489	41	సంస్థాన	సంస్థాన
492	20	బిక్షవృత్తి	బిక్షావృత్తి
500	57	కొమ్మరెడ్డి	కొమ్మరెడ్డి

కొన్నిమాత్రమే చూపితిని. స్థలసంకోచముచే మిగిలినవి చూపలేదు.

పైని వివరించినవేగాక ఇంకా ఎన్నెన్నో అప్రామాణికాలు అసంగతాలు అయిన విషయా లిందున్నవి. వాని నన్నింటిని విశదంగా తెలుపుటకు ఇది సమయమూకాదు—ఉచితమూ కాదు. ఈ గ్రంథాన్ని బట్టి చూచినట్లయితే—ఆంధ్ర రచయితల సంఘమువారు వేసిన ప్రణాళిక యొకటి, చేసినది మరొకటి అయినదని చెప్పకతప్పదు. ఇట్లాంటి గ్రంథాలలో ఆరోపాలు ఆకరాలు సేకరణ జరిగిన తర్వాత—ముఖ్యంగా ప్రతి ఆరోపాన్ని—ఆకరాన్ని కూలంకషపరిశీలించేసి, వాని పర్యవేక్షణ అయిన తరువాతనే గ్రంథరూపంగా రూపొందించాలి.

జ్ఞాపిక—

నమీక్ష్వా గ్రంథ స్వరూపాన్నిబట్టి — ఈ వ్యాసంలో విధిగా అంకెలు, పేర్లు అపరిమితంగా ఉదాహరింపవలసి వచ్చింది. ఇందుమూలంగా పాఠకులకు క్లेशము కలిగించినందులకు మన్నింపగోరుచున్నాను.

25 శ్రీకాకుళంజిల్లా చీపురుపల్లితాలూకాలో నున్నది. షేర్ మహమ్మదుపురంకాని షేక్— మహమ్మదుపురంకాదు. షేర్—అనగా పెద్దపులి. షేక్ వంశనామము.

* ఆంధ్రదేశ—చరిత్ర—భూగోళ సర్వస్వము, 'ముఖద్వారము'; భారతప్రభుత్వ, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వముల ధనసహాయముతో ప్రకటింపబడినది; ఆంధ్ర రచయితల సంఘము, విద్యానగరము, హైద్రా బాదు—7; వెల. 10 రూపాయలు. ప్రతులకు—ప్రింఫెసర్—కె. లక్ష్మీరంజనం ఎం. ఏ.; ప్రెసిడెంటు; ఆంధ్రరచయితల సంఘము, హైదరాబాదు 7.

ఇన్ ఝండే కే నీచే

శ్రీ కలువకలను సదానంది

మొందగానే మనవి చేసుకుంటున్నాను—దేశభక్తుల్ని నొప్పించాలన్న ఉద్దేశం నాకు లేదు. అందరూ దేశభక్తులే! వాళ్లు రెండు బాతులు. మట్టిని ప్రేమించేవాళ్లు కొందరు; మనుషుల్ని ప్రేమించేవాళ్లు మరికొందరు. మీరు రెండోరకం వాళ్లయితేనే ఈకథ చదవండి. మొదటిరకం వాళ్లయితే, నా మేలుకోసం మానెయ్యండి.

మహాప్రభో! నేను నిన్ను తిడితే, అది నేరమే! నిన్నుతిట్టను. ఏడుస్తాను. గుండె బాదుకుంటాను. ఇరవై ఏళ్ల క్రిందట మా అమ్మ 'సంసారం' సినిమా చూసివచ్చి సరదాగా పాడిందొక పాట. 'ఏడువకు ఏడువకు నాచిట్టితండ్రీ, భావిభారత బాలవీరుడవు నీవు!' అప్పుడూ ఏడ్చాను. ఇరవై ఏళ్ల తరువాత ఇప్పుడూ ఏడుస్తాను. నాగుండె మూలుగును పెదవులమీద పలికిస్తాను. అది నేరమని ఏ జడ్జి కూడా చెప్పడు. పుట్టగానే పసిపాప ఏడుస్తుందికదా? నువ్వు దాని నోరు మూయించగలవా? ఏదే స్యాతంత్ర్యం మానవాధముడి జన్మపాక్కయ్యా బాబూ! నేను ఏడుస్తాను, నీకు వేడుక చేస్తాను.

స్వీయకథ చెప్పుకునేవాడు ఊరూపేరూ చెప్పుకోవాలి కదా? మొదట నాపేరు చెప్పాను. ఊరు—అశోకపురం అనేపేరు బాగుంది కాబట్టి, అదే అనుకోండి. కూలీబు, పంతుళ్లు, ఎన్జీవోలు మొదలైనవాళ్లు భారత జాతికి స్పెసిమన్లు. వాళ్లలో నేనొకణ్ణి.

మీరు రోజూ వార్తాపత్రిక తిరగేసే అలవాటున్న వాళ్లయితే—ఆగస్టు పదిహేను తర్వాత రెండోరోజున్నో, మూడోరోజున్నో తప్పక ఈమాటలు చదువుతారు.

‘అశోకపురం ప్రాథమిక పాఠశాలలో స్వాతంత్ర్యదినోత్సవం జరిగింది: సభకు శ్రీ జి. రామ కృష్ణయ్య అధ్యక్షత వహించారు. ఉపాధ్యాయులు సర్వశ్రీ కాదర్ ఖాన్, దానియేలు, నాగరత్నశెట్ల ప్రభుతులు ప్రసంగిస్తూ ప్రాణాధికమైన స్వాతంత్ర్యాన్ని పరిరక్షించుకోవాలని నొక్కి వక్కాణించారు. ప్రభానోపాధ్యాయులు వందన సమర్పణచేశారు. పిల్లలకు మితాయిలు పంచిపెట్టబడినవి. పురవీధులలో గొప్ప ఊరేగింపు జరిగింది.’

ఇందులో చివరిమాటను మళ్ళీ వోమారు చదువుకోండి. మీరు షరికిపడకపోతే పోవచ్చు. నాసంగతివేరు. నేనొక జపాన్. నాగుండె హిరోషిమా. ఆమాట ఒక ఆటంబాంబు!

పత్రికలవాళ్లు చాల దయగలవాళ్లు. అందుకే ఆ నాలుగైదు మాటలైనా అచ్చువేస్తారు. ఊరేగింపు జరిగింది—అంటూ ముగిస్తారు. ఆ ఊరేగింపు ఎలా జరిగింది, ఎలా ముగిసింది—చెప్పాలంటే అదొక కథ అవుతుంది. క్రిక్కిరిసిపోయిన మహా పట్నంలాంటి ఆ వార్తాపత్రికలో అంతచోటు ఎక్కడుంటుంది? అందుకే ఆమాటను యిక్కడ సాగ దీస్తున్నాను.

వెనకటి రోజుల్లో—లేకలేక కొడుకునుగన్న మహారాజుగారు ‘ప్రజలంతా పండుగచేసుకోవాలిహా!’ అంటూ రాజ్యమంతా చాటించేవారని మనం కథల్లో వింటుంటాం. పండుగచేసుకోలేని పుట్టుదరిదుల్లికూడా ఈ పనుంధర భరిస్తున్నదని ఆ మహారాజుగారు ఆలోచించేవారు కాదేమో! లేకుంటే ఆయనగారి ఏలుబడిలో అందరూ చల్లగా పుండే వారేమో!

ఇప్పుడు మనకు రాజులులేరు. అయితే రాజు ల్లాంటి వాళ్లు, రాజప్రతినిధుల్లాంటి వాళ్లు, వాళ్లు ప్రకటించే చాటింగులూ లేకపోలేదు. రాజ ధానినుండి బిల్లా ఆధికారులకు, వాళ్లనుండి మన పై అధికారులకూ అవి అంచెలవారీగా వస్తాయి. ఘనత వహించిన మా అఫీసరుగారి వద్దనుండి అలాంటి చాటింగు ఒకటి రానేవచ్చింది. 'ఇండు మూలమున యావన్ముదికి తెలియజేయడ మేమనగా—ప్రతి పాఠ శాలలోను స్వాతంత్ర్యదినోత్సవము జరుపుకోవలెను. ఉదయం 10వనుగా ఏడున్నర గంటలకు ఐండా ఎగుర వేయవలెను. గ్రామములోని ప్రముఖులను రావించి ఉపన్యాసము లిప్పించవలెను. నినాదములతో పురపీఠాలలో ఊరేగింపు జరుగవలెను. ఈవిధముగా జరిపిన తదనంతరము మాకొక సమగ్రమైన నివేదిక తయారుచేసి పంపవలెను. ఇది అతి జరూరు'

పెద్దలమాట పరిహాసం దగింది కాదు సుమా! స్వాతంత్ర్య దినోత్సవంకంటే అతి జరూరైన విషయం దేశానికి మరేమంది? తమ ప్రాణాల్ని పైతం త్యజపాయంగా అర్పించి, మన పూర్వులు మనకు స్వాతంత్ర్యాన్ని సంపాదించి పెట్టింది ఎందు కయ్యా? ఏడాదికొకసారి ఘనంగా పండుగ జరుపుకో డానికే గదా?.. ఊరేగండోయ్ ఊరేగండోయ్, ఉపా ధ్యాయులారా! బోలో స్వతంత్రభారత్ కి జై. బోలో నోరారా!

ఊరేగింపు ఒక్కటి మాత్రం నాకు యిష్టం లేదు. ఈమాట అన్నందుకు నన్ను అపార్థం చేసుకోకండి! రచయిత మనసువిప్పి మాట్లాడు కోవాలంటే — పాఠకుల కంటే ఆత్మబంధువులు ఆ దిక్కుమాలినవాడికి మరెవరున్నారు? అస్థిరమైన ఈ జీవితంలో నాకు అత్యంత ప్రీయమైనది ఒక టుంది. అది—ఆగస్టు, పదిహేను! అంతే ప్రీయ మైన నా జీవితంలో నాకు బొల్లిగా ఇవ్వలేనిది ఒకటుంది. అది—ఊరేగింపు!

అయితే, కేవలం నా ఒక్కడి ఇష్టానిష్టాలతో ఈ రాజ్యసభ కేవలం ఆయనకు అత్యంత

ప్రీయమైనది విధేయత! మనం ఉత్తరమో, విజ్ఞా పనమో వ్రాసేటప్పుడు చివర 'ఇట్లు తమ విధే యుడు' అని వ్రాస్తాం. మా పాఠ్యాస్త్రుగారు కూడా ఆమాట వ్రాస్తారు. అయితే మనం లాంఛ నంగా వ్రాస్తాం; ఆయన కలాన్ని గుండెలోమంచి మరీ వ్రాస్తాడు. విధేయత అంటే అలా వుండాలి! పైఅధికారులు అప్పజెప్పిన పనిని ఆయన కలలో గూడా కాదనలేదు. ఆయన కలలు వాకెలా తెనుసం బారా? ఎందుకు తెలియదు? సైవాళ్ళిచ్చిన రాఫిల్ షిట్ కెట్లు పస్తకాల్ని ఆయన ఎప్పుడూ నిరాకరించలేదు. అంతెందుకూ, ఆయన ఎప్పుడూ ఒక్కపూట కూడా సెలవు పెట్టలేదు. అలాంటి నాడు ఊరేగింపు వద్దు మొర్రో అంటే వింటాడా? రామ రామ! దొరవారు ఖరారుచేసిన కార్యక్రమాన్ని తు. చ. తప్పకుండా జరిపించి, ఊళ్లోని సందుగోండు లైనా విడిచిపెట్టుకుండా ఊరేగింపు జరిపించి, కాపాడగల ప్రభువులకు రిపోర్టు వ్రాసినంపడా? ఒక్క ప్రభువులకే ఏమిటీ, ప్రజలకందరికీ తెలి యాలి గనుక 'గవ్వ ఊరేగింపు జరిగే' నంటూ న్యూస్ రిపోర్టుకూడా వ్రాసినంపడా?

ఊపిరాడని ఇరుకు వీధిలోనుండి ఆరోజు ఉదయం మువ్వన్నెజెండా నింగితెగిరి 'హయ్' మంటూ స్వేచ్ఛగా గాలి పీల్చుకొంది. ఇద్దరు ముగ్గురు ఉపాధ్యాయులు పిల్లల్ని ఉద్దేశించి ప్రసంగించారు. ఉపాధ్యాయులెప్పుడూ వుత్త ఆదర్శాలే వల్లిస్తారు! బ్రతకటానికి అవి వనికీరావు. మా చిదానందం కూడా నాలుగుమాటలు మాట్లాడాడు. పిల్లల యెదుట మేజావద్ద నిలబడి మాట్లాడుతున్న చిదానందం ఎలావున్నాడో చూడండి. ఇస్తిరీ చేయని చొక్కా—ఇంకా పూర్తిగా అరని ఉతికినచొక్కా— చందమామలో మళ్ళుల్లా అక్కడక్కడా చిరుగులున్న చొక్కా తొడుక్కున్నాడు. పిల్లులపెట్టి చక్కగా దువ్వుకొచ్చిన క్రాపుతో తడి అప్పుడే ఆరిపోయి, తల బూరుగుపత్తిలా తయారైంది అన్వగారు చప్పరించి పారేసిన నారమామిడి పెంకలా వుంది అలాని చూసినగడ్డం. చిదానందం ఆ శుభోదయాన

కనీసం ఉప్పువేసుకున్న చద్దన్నం తినిగానీ, కాఫీపాడి చాలీచాలని వేడిసిక్కు త్రాగిగానీ రాలేదన్నమాట హరిశ్చంద్రుడి ఆదర్శసంత సత్యం! లేకపోతే అతను మాట్లాడుతున్నంతసేపూ రెండుచేతులూ మేజామీదమోపి, అలా వంగినుంచోడు. అతనికంటితో కాంతిలేదు. గొంతులో జీవంలేదు. ముఖంలో చేపలేదు. అతను చిదానందం. ఆనందాన్నిచ్చే ఏ భౌతిక పదార్థమూ అతనికి అందుబాటులో లేదు. అతని ఆనందమంతా—కంటికి కనిపించని 'చిత్తు' అనబడే పదార్థంలోనే వుంది.

అతన్ని పిడికిట్లోపెట్టి పిండినా, మనం మందుకైనా చూడలేని కాంతి, జీవం, చేప— అతని పలుకుల్లో మూత్రం నిండు గోదావరిలా వున్నాయి.

చిదానందం అన్నాడు: 'మనమంతా స్వతంత్ర భారత పౌరులం. స్వాతంత్ర్యం స్వర్గంకంటే గొప్పది. ఆ స్వాతంత్ర్యంకోసమే మనం జీవించాలి. ఆ స్వాతంత్ర్యంకోసమే మనం సంతోషంగా చావాలి!'

చిదానందం! గొప్పమాటే అన్నావు. అయితే మున్నూటలా ముక్కుదాకా మెక్కి, తేరెక్కి పూరేగే వాడు గంభీరంగా అనవలసినమాట సువ్వంటున్నా వేమిటి? నీ కింకేమీనద్దా? నువ్వు కోరకపోయినా, నీ కోసం నీ పెళ్లాం కోరుకునే 'కొత్తచొక్కా' నీకు వద్దా? గడ్డం గీచుకోవటానికి పావలాకాసు వద్దా? కడుపులో పేగులు ముడుచుకుపోకుండా వుండేందుకు చద్దన్నం వద్దా? 'అహో, స్వాతంత్ర్యం' అంటూ ఆకాశమంత పెద్ద పంజరంలో కూర్చుంటావా? నేను నీయంతటి మహాశయుణ్ణి కానుబాబూ! నాకు ప్రాణం కావాలి. శ్వాసలాంటి స్వాతంత్ర్యం కావాలి! స్వాతంత్ర్యంతో బాటు సుఖశాంతులు కావాలి! ఈ మూడూ నా జన్మహక్కులు. కాదనే వాడెవడైనా వుంటే—వాడు పూర్వజన్మలో బానిసల వ్యాపారి!

త్రివర్ణసతాకాన్ని గురించి నేను ఒకటిరెండు నిమిషాలు మాట్లాడాను.

ఈ పలాకం నాకు క్రొత్తకాదు. దీనితో నాకు దాదాపు పాతికేళ్ల పరిచయంవుంద్. నా చిన్న తనంలో—మా అన్నయ్యకు ఓ నేస్తం వుండేవాడు. విశల్ అనే రైల్వేగార్డు. అతన్ని చూచినప్పుడల్లా నాకు మూడురంగుల జెండా గుర్తుకు వస్తుంది. ఈ జెండాను చూచిన స్రతిసారి, ఇందులో విశల్ ముఖం నాకు కనిపిస్తుంది.

పిల్లలూ! నేను మీ యంత చిన్నవాడుగా వుండేరోజుల్లో, ఓనాటి ఉదయం మామూలుగానే బడికి వెళ్లాను. బడిలంతా చాలా సందడిగా వుంది. ఏమంటే — మళ్లకు స్వరాజ్యం వచ్చిందన్నారు మా పంతుళ్లు. స్వరాజ్యం అంటే మాకు అర్థం కాకపోయినా, మేమందరం ఎంతో సంతోషించాం. అంత సంతోషాన్ని ఈనాటిదాకా మళ్ళీ అనుభవించ లేదనుకోండి. మా పంతుళ్లు మాకు చిన్న చిన్న కాగితపు జెండాలు, నాటిని గుచ్చి పెట్టుకోడానికి గుండునూదులూ యిచ్చారు. ఆ జెండాలో మూడు రంగులున్నాయి. మధ్యలో తెలుపు, ఒక అంచున ఎరుపు, రెండోఅంచున ఆకుపచ్చ. ఎరుపు, ఆకుపచ్చ రంగుల నడుమ తేడా నాకు ఆ సవితనంలో తెలియ లేదు. ఆరెండు రంగులూ నాకంటికి అందంగానే కనిపించాయి. ఆకుపచ్చరంగు—పైన, ఎర్రరంగు—క్రింద వుండేటట్లుగా నా కాగితం ముక్కును ఎదురు యొమ్మున చొక్కాకు గుచ్చుకుని మురిసి పోతూ బడిముందర నిలబడ్డాను. అప్పుడు దారిన పోతున్న విశల్ నా దగ్గరికి వచ్చి 'అలా కాదురా బుగ్గిగాంధీ, ఇలా!' అంటూ నా జెండాను తిరగేసి గుచ్చాడు. ఆయన రైల్వేగార్డు కదా? ఎర్ర జెండా, పచ్చజెండా అతనివే కదా? ఆ రెండురంగుల తేడా నాకంటే ఆయనకే బాగా తెలుసుమరి!

ఆరోజున మేము—నేటి పౌరులం, అంటే నిన్నటి బాలలం—మహాత్మాహంట్, ఎక్కడెక్కడ ఇళ్లున్నాయో అక్కడికల్లా ఊరేగింపు వెళ్లాం జేజేలు పలికాం. కేరితలు పెట్టాం. చప్పట్లు కొట్టాం. గాంధీజీకి జై అన్నాం. జీన్నా జిందాబాద్

అన్నాం. అలుపూ సాలుపూ లేకుండా నడిచాం. ఎందుకు, ఎందుక అన్న పూసేలేకుండా నడిచాం. రెండు పుష్కరాలు ఫడిచాము. ఇలా నడుస్తూ వుండగానే మా గులాబీరేకుల పాదాల్లోని మార్దవ మంతా మాసిపోయింది. ఇప్పుడీకాళ్ళు ఎలాకాయలు గాచిపోయాయో చూడండి. ఇక మావల్లకాదు మేము నడువలేము. 'ఎంతెంతదూరం, ఇంతెంత దూరం?' అనుకుంటూ నడవటానికి మాలో ఓపిక చెప్పుల్లా అరిగిపోయింది మా తరం గడిచిపోయింది, ఈతరం మీది! నడవడం యిక మీవంతు. ఊరేగండి. పిడు లప్పీ తిరగండి. ఎవరికి, ఎందుకు, ఏం లాభం అని ఆలోచించకుండా జేజేలు పలికండి. ఈ లేత ప్రాయంలో మీరు నిజమైన స్వతంత్రులు. పెద్ద వాళ్ళయ్యాక మీకు ఆ స్వాతంత్ర్యం వుండదు పిడులో నిబ్బరంగా తలెత్తుకుని తిరిగే స్వేచ్ఛా స్వాతంత్ర్యాలు మీలాంటి చిన్నవాళ్ళకేగానీ, నాలాంటి పెద్దవాళ్ళకు లేవు.

ఊరేగింపు మొదలైంది.

ప్రాణము, మానము, ధనము—ఈ మూడూ మసిపి వదులుకోడానికి యిష్టపడనట్టివి. ప్రాణం వున్నా, నేను జీవచ్ఛవాన్ని. ధనం అందామా—సుప్పలన్నీ నావే! ఇక మిగిలింది మానం! దాన్ని పోగొట్టుకోవడం నాకు సుతరామూ ఇష్టంలేదు. మరోమాటలో చెప్పాలంటే—పిడులో నడవడం నా కిష్టంలేదు.

అయినా నడవక తప్పదాయే! ఇది స్వాతంత్ర్య దినం!

పశువుల పండుగ అంటే ఏమిటో మీకు తెలుసనుకుంటాను. ఆరోజు పశువులకు ప్రభలు కడతారు. పిడులో వాటిని తరుముతారు. అవి మొండికేస్తే వెంటబడి డప్పులు వాయిస్తారు. పాపం, బ్రతికినంతకాలం రెక్కలు ముక్కులు జేసు కుంటూ, బ్రతుకుతున్న నేరానికి నానాగడ్డి తింటూ విధిగాకాసి తమ మెడలమీద బిగించికట్టిన కాడికి అంకితమైపోయిన నిర్భాగ్య పాణులవి — నోరులేని

జీవాల్ని— ఆ వేడుకపూట వీధికి యిరువైపులా క్రిక్కిరిసిపోయిన జనసమూహాన్ని చూసి బెదిరిపోయి, అడుగు కదలక బొమ్మలై నిలబడిపోతే, వెనక డప్పులు హడలగొట్టేస్తూవుంటే ఎటు వెళ్లడానికి దిక్కులుతోచక, అడ్డదిడ్డంగా చిందులు వేస్తాయి. నాటి పేరుమీదుగా జరిగేపండుగ అది.

ఇది స్వాతంత్ర్య దినం!

పిడులో వెళ్లటానికి భయమెందుకు? మనుషులు నడవటానికే గదా—అశోకవర్ధన చక్ర వర్తిని మరపించే ఇంచక్కని బాటలు వేయించారు మనవాళ్ళు?...అడగవలసిన మాట!

అయితే నేను చెబుతున్నది మామ్యల్నిగురించి కాదు! సామామ్యల్ని గురించి. వీధిలో గండుపిల్లి మీసాలు నాక్కుంటూ నిలబడివుంటే, చిట్టెలుక ఎలా నడుస్తుంది? చారల బెబ్బలి కోరలు బయటపెట్టి పచార్లుచేస్తూవుంటే మేకపిల్ల ఎలా నడుస్తుంది? బ్రహ్మరాక్షసి నింగికి నిచ్చిన వేసి నట్లు నిలబడి 'నరవాసన, నరవాసన' అని పెడ బొబ్బలు పెడుతూంటే, దాని కాళ్ళనందులోంచి ఏ బ్రాహ్మణు నడిచిపోగలడు?

చిన్నప్పుడు ఒకరకమైన బొమ్మల పజిల్స్ తో కాలక్షేపం చేయడమంటే నాకు చెనికోమకునేటంత సరదా. ఇదిగో, ఇక్కడ ఎలుకవుంది. అక్కడ కలుగు వుంది. కలుగు చేరుకోవడానికి ఎన్నో దారులున్నాయి. వుడుగడుగునా ఎన్నోపిల్లలు ఎలుకను పట్టుకుండా మని పొంచి చూస్తున్నాయి. పిల్లనోట్లో పడకుండా ఎలుక కలుగులోకి వెళ్లిపోవాలి. మువ్వ దానికి దారి చూపించగలవా?

అల్లరి మేకపిల్ల అడవిలో తప్పిపోయింది. అడవి చివర మేకలకాపరి వున్నాడు. అడవినిండా పులులూ, తోడేళ్ళూ వున్నాయి. మేకపిల్ల ప్రాణాలతో బయటపడేవార్గం ఏదో కనుక్కో!

ఇలాంటి పజిల్స్ తో — నిరసాయకరమైన చుట్టుదారి ఒకటే వుంటుంది. ఆ దారిని నేను

యిట్టే కనిపెట్టేసి, అపదతోంచి బయటపడ్డ ఎలుకలా, మేకపిల్లలా సంబరపడి పోయేవాణ్ణి. పెద్దయ్యాక ఈ అట నాకు నిత్యజీవితావసరమై పోయింది. ఇప్పుడీ బొమ్మగీయండి. ఓ పాతిక పీఠులు. ఈ చివర—పెంకులు రాలిపోతున్న నా అద్దెకొంప తోంచి నేను తొంగిచూస్తున్నాను. నా తల మేక తలకాయలాగా వుండాలి! ఆ చివర దూరంగా నేను పని చేసే బడి. (బడి ఎలావుండాలి? మీ పూర్వో బడిని చూసి గీయండి!) పీఠుల్లో, పీఠి మలుపుల్లో పులులు, తోడేళ్లు, కత్తులు పూనిన కసాయి వాళ్లు, పాత రాతియుగపు బ్రహ్మరాక్షసులు! బాబోయ్, గంట ఎనిమిదైపోయింది. నేను బడికెలా వెళ్ళాలి?

వెతికే వాడికి ఏదోఒక దారి కనిపించకపోదు. నే నెప్పుడూ ఆ ఒక్క దారిలోనే నడుస్తాను. పీఠు లన్నీ తిరగడం ఎప్పుడో మానేశాను.

ప్రభుత్వకార్యాలయానికొస్తే, ప్రైవేటు భవనాలపైన జాతీయపతాకా లెగురుతున్నాయి. రంగు కాగితాల తోరణాలు రెపరెప లాడుతున్నాయి. పిల్లలు బారులుబారులుగా పీఠిలో నడుస్తున్నారు. వాళ్లు చేత మా చిదానందం బిగ్గరగా జేజేలు పలికిస్తున్నాడు. పోలీస్ ముఠాతరలో నడిపింపబడే పాపేలులా నడుస్తున్నాను నేను. పడుపుకత్తె కటాటోపం కోసం ముఖంనిండా పొడరు పులుముకున్నట్లు— కృత్రిమమైన మందహాసాన్ని నా ముఖంనిండా పులుముకున్నాను. ఏదో ముఖ్యమైన కర్తవ్యం నా ఒక్కడి నెత్తిన వున్నట్లు, ఇప్పుడు నేనాకర్తవ్య పాలనలో మునిగిపోయి వున్నట్లు—ప్రక్కలకైనా చూడకుండా నడుస్తున్నాను. శత్రువులు కంటబడితే ఉష్టపక్షి ఇసుకలో తల దూరుస్తుందట! వట్టి దద్దన్ను అది! నేను పిల్లనంతవరకు వానంగానే నడుస్తున్నాను. తన్మనీశరియై సహోపాధ్యాయులతో మాట్లాడవలసివస్తే, కందమూలాలతో పాట్టపోసు కుంటున్న వరమసాత్వికునిలా మెల్లగా మాట్లాడు తున్నాను. దొంగను తేలుకుడితే, వాడు మానగా లుండక నోరు బాదుకుంటాడా?

ఊరేగింపు ముందుకు సాగిపోతూవుంటే— నృత్యాలపోటీలో వినిపించే మృదంగంలా నా గుండె మ్రోగసాగింది. బకాసురుడికి అహారంగా బండెక్కి కూర్చున్న పిరికివాడి మరణవేదన ఎలాంటిదో నాకు బోధపడసాగింది.

అదిగో, ఆ మలుపు తిరిగితే పెద్దబజారు !

ఆ బజారులో ఎన్నోవస్తువులు అమ్ముడు పోతాయి. ఉప్పు నుంచి విస్కీదాకా అన్నిటికీ వెలలున్నాయి. ఆ వస్తువులకు ప్రాణంలేదు. నాకు ప్రాణం వుంది. అయితే నా పరుపుప్రతిష్ఠలకు పెద్ద బజారులో పైసా విలువకూడా లేదు. నా పాలిటి తోడేళ్లు అక్కడున్నాయి !

పురాణదేవతలవట్లు నాకు అసూయవేసింది. అనుకున్నంతలో అదృశ్యమైపోయే విద్య వాళ్లుకు తెలుసు. ఆ విద్య నాకుంటే—నిబ్బరంగా ఎన్ని పీఠులైనా తిరగవచ్చు. ఆ విద్య నాకు తెలియదు. నా విద్యలు వేరే వున్నాయి.వాటిని శరణు వేడెదగాక !

ఒక చదరం గీయండి. నాలుగు మూలలకూ ఎ, బి, సి, డి అని పేర్లు పెట్టండి. ఊరేగింపు నాలుగు భుజాలనూ చుట్టిరావాలన్నమాట ! ఇప్పుడు నేను ఎ బి అనే గీతమీద మూడువంతులదూరం నడిచాను. బి సి—అనేది పెద్దబజారు. ఇక కొద్ది డాలో ఊరేగింపు బి వద్ద మలుపు తిరుగుతుంది. అటుతరవాత సి వద్ద మలుపుతిరిగి డి వైపుగా కదిలి వస్తుంది. ఎబి ని, సిడి ని ఖండిస్తూ పెద్దబజారుకు సమానాంతరంగా ఒక గీత గీయండి. అది ఒక సన్నటిసందు. ఊరేగింపులోనుండి ఊడివడి, నేను ఆ సందుదారి పట్టాను. కాలాన్ని, దూరాన్ని సరి తూచుకుంటూ నడిచి, సందు 'రెండోచివర మళ్ళీ ఊరేగింపుతో కలుసుకున్నాను.

పెద్దగండం తప్పింది ! చిన్నప్పుడు జలగండం, అగ్నిగండం, వాహనగండం వగైరాలు తప్పిపోయాయి. అలాంటివాటిలో ఇదొకటి. సురక్షితంగా మళ్ళీ బడి చేరుకున్నాను. పిల్లలందరూ కొండకొమ్మున కూరిసిన వానలా చెళ్ళాచెదరుగా వెళ్లిపోతున్నారు.

చిదానందం నాదగ్గరకు వచ్చాడు పిప్పర మెంటూకటి నాచేత బెట్టాడు. నోట్లో వేసు కున్నాను. తియ్యగావుంది. రెండో క్షణంలోనే ఈ మాటన్నాడు—‘పెద్దబజార్లోంచి ఏచ్చేటప్పుడు నువ్వు కనిపించలేదే?.....నందగోపాలుడు నిన్ను గురించి అడిగాడు.’ నా నోట్లోని పిప్పరమెంటు తృటితో చేద్దైపోయింది.

నందగోపాలుడంటే — యశోదమ్మ ఘుద్దుల కొడు కనుకునేరు? ఆ నందగోపాలుడు గోపికల బట్టలు లాక్కుని, వాళ్ల పరుపుతీశాడు. ఈ నందగోపాలుడు బట్టలిచ్చి పరుపుతీస్తాడు.

‘అతను సర్వోపగతుడు ! ఇందుగలడందులేడని నందేహమే వలదు. అతను మా పూజా పున్నటే మి పూజానూ పున్నాడు.

అదిగో,— ‘కలయో, వైష్ణవమాయయో, యితర సంకల్పార్థమో, సత్యమో’ అన్నట్లు మాట లోనే వచ్చాడు నందగోపాలుడు! సైకిలు దిగాడు. ఎదుట నిలబడ్డాడు. ఆ చూపుల్ని సహించడం ఎవరి తరం? పురుగును చూసినట్టు చూశాడు. ఈ భరతఖండంలో ఎన్ని పురుగులు బ్రతకటం లేదు! అని బట్టలు కట్టుకోవు. అయినా వాటిమానం పోదు.

నందగోపాలుడు మంచివాడే! మర్యాదగా మాట్లాడుతాడు. చేతితో తాకకుండానే నా తల వంచేస్తాడు.

‘ఇదేం బాగా లేదు సార్!’

నందగోపాలూ! నీకు నచ్చజెప్పడం ఎలా? ఇస్తాను. నీ సొమ్ము ఎక్కడికీ పోదు. నేను చాలా మంచివాణ్ణి! ఒకరి ఋణం పెట్టుకోకూడదని ఎప్పుడూ అనుకుంటుంటాను. అదిపోనీ, ఎలావుంది నీ వ్యాపారం? బాగానే వుందా? ఏమిటో పాపం, అడ్డమైన వాళ్లకందరికీ అప్పులిచ్చి, వాళ్లవెంట తిరగడంతోనే సరిపోతూ వుంది నీ పని! అన్నట్లు— నీ కొడుకు ఎన్నో క్లాసు? మూడో క్లాస్?

మూడో క్లాసు పంతులు చిదానందం! బాగానే చెబు తాడులే! అతనుకూడా నీకు డబ్బివ్వాలనుకుంటానా? అరియర్లు రాగానే యిచ్చేస్తాడులే!...

నందగోపాలుడి ముందర నేను మాట్లాడ లేకపోతాను. మాట్లాడే ఒకటి రెండు మాటలైనా నంగిసంగిగానే ఏడుస్తాయి. అతను వాల!

‘ఆరునెలలైపోతున్నాయి. మీరేమో కంటి కైనా కనిపించరు. ఏమనుకోవాలి మేము?...’ అంటూ ముఖం మాడ్చుకున్నాడు నందగోపాలుడు.

నేను చాలా ఆత్మీయంగా అతనిచేయి పట్టు కుని ‘ఓనాను, ఆరు నెలలై పోయాయి. ఈ నెల జీతం రాగానే పూర్తిగా యిస్తాను నందగోపాలూ!’ అంటూ చిరునవ్వు నవ్వాను. వ్యభిచరిస్తూ పట్టుబడి పోయిన వేళ్య పోలీసువాణ్ణిచూసి అలా నవ్వుతుందేమో!

‘మీ యివ్వం సార్! ఈ నెల చూస్తాము. ఆ తరవాత మమ్మల్ని నిందించి లాభం లేదు. చెప్ప లేదనుకునేరు?’ అంటూ ‘సైకిలెక్కి వెళ్లిపోయాడు నందగోపాలుడు.

నందగోపాలూ! మనమిద్దరం ఒకే గడ్డమీద పుట్టాం. ఒకే ఊటనీరు త్రాగి పెరిగాం. ఒకే గాలి పీల్చి బ్రతుకుతున్నాం. అయినా—నీకూ నాకూ ఎంత వ్యత్యాసం! నిన్ను చూస్తే నా తల వంగిపోతుంది. నన్ను చూస్తే నీ తల పెక్కి లేస్తుంది. నాకులేని ఆ స్వాతంత్ర్యం నీ కెక్కడిది? అది ఎందులో వుంది?

ఉన్నట్లుండి—కంగారు పడిపోతున్నట్లుగా కేకలు వినిపించాయి. గుడ్లు పెడుతున్న కోడిని గుంతనక్క ఎత్తుకుపోతుంటే, కోళ్లుగల మారాజా అలా కేకలేస్తాడేమో! ఆ గొంతు లక్ష్మీపతిది! బడి ఎదుటివైపున చిరుతిళ్లు అమ్మే ఆసామీ పేరే లక్ష్మీ పతి. అతని ప్రియమైన పది రూపాయల కాగితం ఒకటి ఎందుకు అల్లిగిందో—పువ్వులమీద వాలే సీతా కోక చిలుకలో ఎగురుతూ రోడ్డుదారి పట్టింది. పుట్టింటికి వెళ్లిపోతున్న ముద్దుల పెళ్ళాం వెంట బడ్డట్టుగా—లక్ష్మీపతి కొట్టుదిగివచ్చి, పుట్టబారే

అటగాడిలా ఆ కాగితంవెంట కొంతసేపు కదం త్రొక్కి, చిట్టచివరికి దాన్ని చేతికి దొరకబుచ్చు కున్నాడు.

అతని ముఖంలో చిరునవ్వు!

ఆ నవ్వుకు ప్రాణం పోసినది ఏది?

అదే! డబ్బు!

అర్థంలోనే అన్నీ వున్నాయి.

నా ప్రాణానికి దానికి, నా మానానికి దానికి, నా శ్వాసకూ దానికి, నా స్వేచ్ఛకూ దానికి, నా సర్వ స్వానికి దానికి నీవో బ్రహ్మముడు లున్నాయి. కంటికి కనిపించని ముడులు అవి. ఆ అంగం ఆరోగ్యంగా వుంటేనే, తక్కిన అంగాలన్నీ బాగుంటాయి. ఆ అంగం దెబ్బతింటే, ఇదిగో-మనిషి వాలాగా తయారవుతాడు.

మనిషికి శారీరకంగా డబ్బుచేస్తే—రోగిని వేపాకుతో మంత్రించే వైద్యులింకా వున్నారు. ఆర్థికమైన డబ్బులు రాకుండా వుండటానికి ప్రభుత్వం వారి మంత్రాక్షరాలు యివిగో: 'పాదుపు చేయండి!' కొత్తమందులు కనిపెట్టి వాటిని ఎలుకలమీద, కోతులమీద ప్రయోగించే శాస్త్రజేతలకు మల్లే—ప్రజల సమస్యలకు పరిష్కారంగా కొన్ని నినాదాలను సృష్టించి చేతులు కడుక్కోవడంతో ఏలినవారి బాధ్యత తీరిపోయినట్లే!

'పాదుపు చేయండి' అనే మాట నా పట్ల ఒక వెక్కిరింత! నా అవసరాలకు చాలినంత సంపాదనే వుంటే, తిరణాలకు వెళ్లను. తాగి తందనాలాడను. అంతో యంతో పాదుపు చేస్తాను. అయితే—మిగిలితే కదా, పాదుపు చేయటం?

'నీ జీతమంతా ఏం చేస్తావు' అని నా ప్రియమైన పాతకులు నన్ను అడగరు. ఆ మాట అడిగే వాళ్లు కొందరున్నారు. వాళ్లు కేవలం దేవుడనబడే భావాన్ని వివిధ రూపాల్లో ప్రతిష్టించి పూజించేవాళ్లు. వారికి దేవుడిపట్ల వన్న విశ్వాసం—భౌతికజీవనంలోని కరుణామయమైన, దివ్యమైన సంఘర్షణపట్ల

వుండదు. వడ్డీకాసులవాణ్ణి నమ్ముకుని బ్రతుకు తున్న మహాప్రభువులారా! మనిషి గుండెగోడలమాటున దివ్యజ్యోతిలా వెలిగే ఆర్థతను, పానుభూతిని ఆ వేంకటేశ్వరుడైనా ఆరాధిస్తాడని మీకు తెలియదూ?

'ఇద్దరు, లేక ముగ్గురు చాలన్నారు. సరే అన్నాను. వారానికి ఒకపూట ఉపవాసం చెయ్యమన్నారు - అప్పటికి నేనేదో నిత్యల్యాణం పచ్చతోరణంగా మహానిబ్బలిసిపోతున్నట్లు! ఆ మాటనుకూడా గీతోపదేశంగానే భావించాను. నీచత్వానికి పరాకాష్ఠను 'అడంబర'మని తిట్టిపోసి, దానిపట్ల అంటరాని తనాన్ని పాటించాను. సాంఘికావసరాలలో ప్రముఖ పాత్ర వహించే రేడియో, గడియారాలంటి వస్తువుల్నిగూర్చి కలలుగనటం తప్పితే, అవి లేనందుకు ఏనాడూ చింతించి ఎరుగను. మరి ఎందుకు బ్రతకలేకపోతున్నాను?

ఎక్కడినుంచో ఎక్కడికో వేగంగా కదిలివెళ్లి పోతున్న ఈ అణువంత చిన్నగోళంలో—సువిశాలమైన భారతదేశం నాది! ఇప్పుడిక్కడున్న ఈ గ్రహం గంటక్రితం యిక్కడలేదు వెయ్యిమైళ్ల వెనక వుండింది. మరోగంటకల్లా మరి వెయ్యిమైళ్లు ముందుకు వెడుతుంది. ఈ భూమికి సుస్థిరతలేదు. భూమిమీద నిలుచున్న మనిషి ఈ వాస్తవాన్నిగూర్చి ఆలోచించటానికి ఇష్టపడటంలేదు. ఈ భూమికి స్థిరత్వం వుందనుకుంటున్నాడతను. తన యిల్లా, తన కొట్టు, తన పొలం కదలటంలేదుకదా? ఎక్కడున్న యిల్లు అక్కడే వుంది! ఎక్కడున్న పొలం అక్కడే వుంది! ఇవన్నీ తనవి! ఎక్కడున్న గొంగళి అక్కడే వుంది! అది నాది!

నా దేశ విస్తీర్ణతనుగూర్చి నే నొకప్పుడు గర్వించాను. నేను భారతీయుణ్ణి! నాదనుకుంటున్న ఈ దేశంలో నా కొక్కుస్సెంటుభూమికూడలేదు. పరుల వేలమీద నడుస్తున్నాను. పరుల నీడలో తలదాచుకుంటున్నాను. నేను భారతీయుణ్ణియితే ఎవరి క్కావారి? డబ్బిచ్చి కొనగలవాడిదే ఈ గ్లోబు!

దేవుడనేవాడు నా కిచ్చినవి మూడు. ఈ

భూమిమీద శ్వాసించటానికి ఒక ప్రాణం, వచ్చేదాక ఆ ప్రాణాన్ని నిలుపుకొనటానికి ఒక ఉద్యోగం, పవిత్ర భారతదేశంలో పుట్టి, గిట్టి ఒక వరం!

అడ్డుదారులు త్రొక్కటానికి ఏమాత్రం అవకాశంలేని పవిత్రమైన, గౌరవహితమైనవృత్తి నాది. దానిద్వారా నాకు వచ్చే జీతంలో ఏం మిగులుతుంది? ఆ జీతం డబ్బుల్ని కనీసావసరాలు మూడింటికి మాత్రమే వినియోగిస్తాను. తిండి కొంటాను. గుడ్డ కొంటాను. నిలువనీడకు అద్దె చెల్లిస్తాను. 'సదానంద్య నీ సదాంబుజముల మదిన్నమ్మి యున్నానురా' అంటూ నా కాళ్ళవద్ద పడివున్న నా ప్రియ బాంధవి, కన్నవాళ్ళకు జాలిగొలిపే నా ముద్దుబిడ్డలు ముగ్గురు, పగలల్లా దేవుణ్ణి ఆడిపోసుకుంటూ, రాత్రి పూట ముక్కోటి దేవుళ్ళను పేరుపేరునా స్మరిస్తూ, నిదురలో తీయని కలలుగంటూ బ్రతికే నేను— ఐదుగురం బ్రతకాలి! కలలు ఫలించే రోజుకోసం బ్రతకాలి! బ్రతకటానికి డబ్బు చెల్లించాలి!

నలకూబరుడి చేలాన్ని ఎగరేసుకుపోయిన పావురాలకు మల్లే—నా జీతం డబ్బుల్ని చిట్కెలో మటుమాయంచేసే వింత పావురాలు—అవిగో, అల్లవిగో—ఆకాశపు లోతుల్లో మనకమచ్చలా కనబడుతున్నాయి చూడండి. వాటి పేరు ధరలు!

'ధరలు తగ్గాలి', 'దారిద్ర్యం తొలగాలి!'— ఇవికూడా మనవారి నినాదాలే! మంత్రాలతో మామిడి కాయలు రాల్చేద్దాం! గోనెనంచులు పట్టండి!

పెరిగితే పెరిగాయిగానీ, పరమభందనుడని నేను అపోహపడ్డ మహాకవిచేత అభ్యుదయకరమైన మాటను పలికించాయి ధరలు. 'ఈ దయగల సర్కారువారు నాకు యిలా బిరుదాలు, బహుమతులు యివ్వకపోతే—మిరపకాయల ధరలు కాస్త తగ్గించి ఫుణ్యం కట్టుకోరాదా?' అని వాపోయా రాయన. గుంటూరు మిరపకాయలాంటి మాట! ఓ కనీ, మిరపకాయలో కారం వున్నంతదాక నీ కీర్తి నిలిచియుండు గాక!

ఈ ధరలు ఎందుకు తగ్గువు? నా తల్లి గొడ్డుటావుకాదే? ఈ ధన్యాగారం వట్టిపోలేదే! 'ఏరగవండిన జొన్నచేనిలా తయారైన జనాభాకు సరి పడ్డంత గింజలు దేశంలో లేవయ్యా, కమక వున్న గింజల్ని వేలంపాటకు పెట్టాం' అని అంటే ఒప్పుకోవలసిందే! అయితే కిరాణాకొట్టువాడు 'సరుకంతా అమ్మేశాం బాబూ, ఇక మీరు పస్తుండండి!' అనాలి గదా? అంటున్నాడా? సూర్యుడు ఉదయించడం ఏనాడైనా మానుకున్నాడా? ఏబైకోట్ల మందీ కొంటూనే వున్నారు, తింటూనే వున్నారు. మనిషికి మనిషికి మధ్య అంతరాలు పెరిగిపోతూనే వున్నాయి. పదిమంది అప్పులపాలై పోతున్నారు. ఆ పదిమంది దారిద్ర్యం పదకొండోవాడి పాలిటికి పాడియానై బువ్వ పెడుతున్నది. రెక్కలకవ్వంతో గంజితాగి బ్రతుకు తున్న వాడొకడైతే, వాడిచ్చే వడ్డీలతో పరమాన్నం కుడుస్తున్న వాడొకడైనాడు. పదిమంది క్షేమంకోసం ధరలు నేలకు దిగివస్తే, పాపం ఆ పదకొండోవాడి బ్రతుకేం కావాలి? ధరలు దేవతల్లాంటివి. అవి నేల మీదికి దిగిరావు!

పాదుపు ఉద్యమశాఖవారు నన్ను పాదుపు చెయ్యమంటుంటే నేనేం చేశాను? అప్పులు చేశాను! ఆడంబరంకోసం చేసిన అప్పులు కావు అవి. నా అవసర నిమిత్తమై నా కుటుంబ ఖర్చులకుగాను అప్పుచేశాను. ఇందుకుగాను నూటికి నెల ఒకటింటికి కొంత వడ్డీచొప్పున ప్రతినెలా చెల్లిస్తూ, పరిస్థితులు అనుకూలించినవెంటనే ఋణవిముక్తుడను కాగలను. అంతవరకూ నా తల—ఇది మేధావంతుడి తల—నీవద్ద తాకట్టు పెట్టుకో!

పరిస్థితులు అనుకూలించేదెప్పుడు? మెడలో మాంగల్యంకట్టి, నిద్రపోయే కోరికల్ని మేల్కొల్పి ఆదరాబాదరాగ్నా యుద్ధరంగానికి వెళ్లిపోయిన మొగుడి కోసం కళ్లు కాయలు గాచేలా ఎదురుచూచే కొత్త పెల్లికూతురికి మల్లే ఎంతకాలం ఈ నిరీక్షణ? నన్ను కన్పించి వెళ్లిపోయిన నావాడు వున్నాడో, చచ్చాడో? వస్తాడో, రాడో? వాడొచ్చేలోపల ఏ ఇండు

దొచ్చి నన్ను చెరిచిపోతాడో? ఏ మాయలమరాటివచ్చి నన్నెత్తుకుపోతాడో?

గుండెకుండలో ముగ్గుబెట్టిన నా ఆశ వండేదెప్పుడు? లాటరీ కట్టమంటారా? లక్ష రూపాయ లొస్తుందంటారా? నాకు రాదు! ఇది సత్యం! ఒక్కడికొస్తే రావచ్చు అందరికీ రాదు. సత్యాన్ని ఆ ఒక్కడివరం చెయ్యమంటారా? ఎదు. అందరివక్కానవున్న సత్యాన్నే చెప్పుకుందాం! నాకు లాటరీలో బహుమతిరాదు! అలాంటి గొంతెమ్మకోరి కలు నాకు లేవు.

పిల్లనిచ్చిన మామగారిమీద అలుకబూన మంటారా? పానం, అత్తమామలు ఆయనకు లేరు!

నాకు అప్పులిచ్చినవాళ్లు నన్ను వేధిస్తారు. నా అప్పు తీర్చవలసినవాళ్లా నన్ను వేధిస్తారు. నేను అప్పు తీర్చవలసినవస్తే అసలు, వడ్డీ—మొత్తం చెల్లించాలి. నా అప్పు తీర్చవలసినవాళ్లు నాకు వడ్డీ యివ్వరు. వడ్డీలు కట్టవలసిరావడం ఎంత దయ నీయమో, వడ్డీలిమ్మని అడగడం అంత హేయం! పవిత్రమైన దారిద్ర్యంలో తలమునక లవడానికే యివ్వపడతానుగానీ, హేయమైనబతుకును నేను కోరను. కూడుపెట్టి కాపాడే ప్రభుత్వం నా కివ్వ వలసిన అసలుమాత్రం యిచ్చి, అవసరంలో ఆదు కుంటే అదే పదివేలు! నా ఇంక్రిమెంటల్ అరి యర్సు, అలాంటి మరికొన్ని బకాయిలు నన్ను తమ ఒడిలోకి తీసుకుని ఓదార్చే శుభవేళ ఎప్పుడొస్తుంది? ఈ ఏడా? పై ఏడా? మరొక ఐదేళ్లకా?

తాకట్టులోవున్న నా తలకాయను విడిపించు కునేదెప్పుడు? ఆరుబయట స్వేచ్ఛగా నిలబడి,

హాయిగా ఊపిరి పీల్చుకునే దెప్పుడు? ఇటువంటి స్వాతంత్ర్య దినోత్సవాన్ని కొండంతఉత్సాహంతో జరుపు కునే ఆ మహాపర్వదినం ఎప్పుడు? ఈ ప్రశ్న ఎవరి నడగాలి? సుదర్శనచక్రలాంటి ఎన్నికలు తరుము కొచ్చినప్పుడు నా గుమ్మం వెతుక్కుంటూవచ్చి నా వోటుకోసం కాళ్లావేళ్లాపడే ఈ వ్యవస్థ నడగనా? ఈ వ్యవస్థకు గొడుగుపడుతున్న జెండా నడగనా?

ఇంతదూరం నడిచి ఎక్కడికొచ్చాన్నేమ? ఇప్పు డెక్కడున్నాను? ఇక్కడే! ఈ జెండా క్రిందే! తల పైకెత్తాను. ప్రాణాధికమైన నా జెండా—నా మానాభి మానాలతో సమానమైన జాతీయజెండా—రెడరెప లాడటంలేదు. వాడిపోయిన పువ్వులా, సవ్వలేని నా గుండెకాయలా ముడుచుకుంది. ఎందుకు? ఏమైంది? నిన్నెవరేమన్నారమ్మా?

కన్నతల్లిలాంటి నా జెండా—తన పాదాలవద్ద నుంచున్న నన్నుచూసి, నిస్సహాయంగా నిట్టూ రుస్తోందా?

‘అప్పిచ్చిన ఏ అమెరికావాడో, రష్యావాడో, మరొకడో దిగంతాలలో నిలబడివున్నాడేమో, వాడి కంటిపాపలో తన బొమ్మ పడుతుందేమోనన్న గుబు లుతో గగనవీధిలో స్వేచ్ఛగా ఎగరలేకపోతోంది నా ‘జెండా’అంటూ అతిశయోక్తులు చెప్పడం నా కిష్టం లేదు, చెప్పను. ఉన్నమాటే చెబుతాను.

జెండా వూరుకోవడానికి కారణం — గాలి కదలటంలేదు.

ఉప్పుమూటమోసే గాడిదలా నా గుండె యిలా మూలిగింది : ‘ఎగురవే ఎగురవే ఎగురవే జెండా!’

కవిత్వమున అర్థస్ఫురణ

శ్రీ కేతవరపు రామకోటి శాస్త్రి

కవిత్వములో అర్థము అవధానముకాదు. అస్పష్టత ఆదరణీయమునుకాదు. కవిత్వములో అర్థము ప్రధానముకాబట్టి ఆ యర్థమును ఒక భాషలోనుండి మరొక భాషలోనికి సులభముగా మార్చుకొని అది భాషలవారును ఆ కవిత్వమును ఆస్వాదించవచ్చును. అవును నిజమే. మనము కవిత్వము నొక్కదానినే వ్రాయుటలేదు. జాబులుకూడ వ్రాయుచున్నాము. మనము వ్రాయుచున్నదానికంతటికిని మన యవస్థ యేదో మనముపడుచు మనముపడుచున్న అవస్థకు మరికొంతమంది పాఠకులను లోనుచేసికొనుటయే ప్రయోజనము. మన జాబులకును అదే ప్రయోజనము. కాని మనము మన జాబులను కవిత్వ మనుకొనుటలేదు. మనము వ్రాయుచున్న నవలలను మనము కవిత్వ మనుకొనుటలేదు. కథలను కవిత్వ మనుకొనుటలేదు. మరి దేనినిగూడ ఆ విధముగా అనుకొనుటలేదు. ఒక్కకవిత్వమునే కవిత్వ మనుకొనుచున్నాము. అవునా? కవిత్వము అర్థప్రధానము. నవల అర్థప్రధానము. కాదా మరి! అట్లే కథ కూడ. ఇప్పుడు విచారింపవలసినది అర్థప్రధానము కానిదేదీ అని. ఏదియునులేదు. అన్నిరచనలును అర్థ ప్రధానములైనప్పుడు ఒక్క కవిత్వమును గురించియే ఆ మాట వంతగా నొక్కిచెప్పవలసిన అవసరములేదు కవిత్వము రమణీయార్థ ప్రధానము. మిగిలిన రచనలు వట్టి అర్థప్రధానములు.

అర్థము అనుభవించవలసినది. అది మూర్తము కాదు. చర్మచక్కువుకు విషయముకాదు. ఇంద్రియమునకు విషయమైనదానినుండి కానిదానిని తెలుసుకొనుచున్నాము. శబ్దము, ఇంద్రియ విషయము.

అర్థము దాని కతీతము. అద్వితీయ పరబ్రహ్మమును గూర్చిన ఎరుకకు శబ్దము ప్రమాణము. కాని శబ్దము పరబ్రహ్మమును సాక్షాత్తు బోధింపదు. అట్టి శక్తి దానికిలేదు. శబ్దము బ్రహ్మసూచకమే గాని బ్రహ్మబోధముకాదు. కాని బ్రహ్మజ్ఞానమున కంతకంటె వసతియైన సాధనాంతరములేదు. అందు వల్లనే శబ్దము ప్రమాణముగా గ్రహింపబడినది.

శబ్దవ్యవహారముజోలి లేకుండ కవిత్వము పుష్కలమైనదముగాలేదు. ఏదేని మూర్తవస్తువు నాశయింపని అగ్నిరూపమును చూచినవారులేరు. కవిత్వమనగా రమణీయార్థముకదా! అది అగ్ని వంటిది. అదియును అంతే. అది శబ్దము నాశయించియుండును. కవిత్వము లేకుండ శబ్దమున్నది. శబ్దములేకుండ కవిత్వములేదు. కవిత్వము రూపము శబ్దము. శబ్దము అర్థము కవిత్వము. మరి సర్వ రచనయును శబ్దరూపమేకదా? మరి కవిత్వము విషయమున దాని ప్రత్యేకత ఏమున్నది? ఏమియును లేదు ఏ యర్థమును కవిత్వముగా వెలయించుటకు కవి సంకల్పించుచున్నాడో ఆ యర్థమునకు వాహకములైన శబ్దములను, ఆ యర్థము కవిత్వ మనిపించుటకు పిలుగా కూర్చుచున్నాడు. ఆ కూర్పులో ఆ ప్రయత్నము లేకపోయినచో అది కవిత్వ మనిపించదు. అనగా ఒకానొక విశిష్టమైన యర్థము కవిత్వ మనిపించుటయు అనిపించకపోవుటయు తదర్థవ్యక్తి హేతువులైన శబ్దములయొక్క విశిష్టరచనాలక్షణము మీద నున్నది. ముందు రూపముచూచి మనిషి యనిపించిన తరువాతగదా మనిషితో వ్యవహరించు

నట్లు వ్యవహరించుట? ఒక యర్థమును కవిత్వ మనుకొనుచున్నాము. ఒక యర్థమును అట్లు మకొనుట లేదు. ఆ యనుకొనుటకు ఈ అనుకొనకపోవుటకు ఏమి కారణము. రామాయణ కల్పవృక్షమును కవిత్వ మనుకొనుచున్నాము. వేయిపదగల ననుకొనుటలేదు. రామాయణ కల్పవృక్షమునందు కంటె వేయిపదగలలో రమణీయార్థముగూడ ఏమి తక్కువగాలేదు. అయినను వేయిపదగలు కవిత్వముకాదు. ఎందువల్ల? వేయిపద గలు రచింపబడిన రీతి వేరు. రామాయణము రచింప బడినరీతివేరు. రీతియనగా అది ఒక విశిష్టపదరచన. గుణాత్మకమైనరచనఅని చెప్పవలెను. సచోన్యాసమే రీతి.¹ అది వ్యక్తినిష్టమై చిత్రచిత్రప్రభావము కలది. అందువలన మనము కవిత్వమును కవియొక్క సచోన్యాస వైశిష్ట్యమునుబట్టి అది కవిత్వ మనుకొనుచున్నాము. కవిత్వమును తాద్యగ్వాగ్విన్యాస వైఖరీముఖముగానే మనము దర్శింతుము. తాద్యగ్వాగ్విన్యాస మంతటను కవిత్వమునే అందించునన్న పూచీ మనము పడుటలేదు. కాని కవిత్వము మాత్రము— దానిని కవిత్వముగా గుర్తించుటను కవి వాంఛించి సచో దాని నొక విశిష్టరీతితో రచింపక తప్పదు. రచన అనగానే అది శబ్దములతో పని. అగ్నిముఖ ముగా దేవతారాధన మెట్లో శబ్దముఖముగా కావ్యార్థ గ్రహణమట్లు. అందువల్లనే కవులు శబ్దములతో పనిచేయుచున్నారు. వచన రచయితల కక్కరలేని ఒకానొక పదరచనయందు సుకౌశలము కవియైన వాసికుండవలయును. బంధలక్షణముగల వ్యవస్థనుండి నివర్తించు సామర్థ్యమే కౌశలము. బంధముక్తికి కవిత్వము. అది సాధారణ విషయముకాదు. అందు వల్లనే ఆ రచనలక్షణ మది యోగము. కనుకనే విశిష్టము. కావ్యరచన కర్మవిశేషమే. కాని బంధ పాతువుకాదు. అదే దాని వైశిష్ట్యము. మరి అంత విశిష్టమైనదానిని విశిష్టముగానే రచింప వలయును. అట్లు రచించుటయే నేర్పు. అదే రచనలో సామర్థ్యము. రచన అనగా అది శబ్దము లతో చేయుపని. అర్థమును పొందుటకు శబ్దము

ద్వారము. అర్థము కావ్యసరమార్థము. శబ్దము శబ్దము.

2

అర్థమరగా అనుభవయోగ్యమగు విషయము. కావ్యమునందు సహృదయులచేత ఏది అనుభవింప బడునో అది దాని యర్థము. అది శబ్దద్వారమున వ్యక్తము కావలయును. మరి శబ్దార్థములకున్న సంబంధమెట్టిది? పార్వతీపరమేశ్వర సంబంధము వంటిది. అనగా నిత్యసంబంధమన్నమాట. వర్ణములు నిత్యములు సర్వసమదాయములైన పదములు నిత్య ములు. పదాభివ్యక్తిములగుచున్న అర్థములు నిత్య ములు. వెరసి పదార్థములు నిత్యములు. అయినచో ఈ రెండింటిలో ముందుసెనుకలు లేవా? లేవు కావచ్చును. మరి రెండు వస్తువులన్నతరువాత అవి ఒకదానివెనుకఒకటి ఉండక తప్పదుకదా? అట్లున్నచో అనలని రెండు వస్తువులుకావని చెప్పవలసివచ్చును. రెండు వృథగస్త్రీత్వముగల వస్తువులేగనుక అవి అయిఉన్నచో శబ్దములేకుండ అర్థము అర్థము లేకుండ శబ్దము విడివిడిగా లోకములో వాడుకలో ఉండవలసినది. అట్లు లేవు మరి.

శబ్దము వ్యక్తము. అర్థ మవ్యక్తము. ప్రకృతి వ్యక్తము. పరమేశ్వరు డవ్యక్తము. శబ్దమున కర్త స్ఫురణయే లేనిచో వ్యవహారమేలేదు. శబ్దము అర్థ మునకు వాచకముకాదు. వ్యంజకము. శబ్దవృత్తులలో నిది అత్యుత్తమమైనది. మరియు శబ్దమునకు అభిధ—లక్షణ అను ఇంకొక రెండు వృత్తులను గలవు. అభిధ స్వార్థరూపము. స్వార్థమును బాధించి రూఢివలనగాని ప్రయోజనమువల్లగాని అస్వార్థమును ప్రతిపాదించు శబ్దవ్యాపారము లక్షణ. స్వార్థము నుండియు లక్షణార్థమునుండియు కావ్యసరమార్థము

1. "Riti is a peculiar style or mode of linguistic presentation. The peculiarity of it consists in the possession of the qualities or distinctive features, technically called Gunas. DR. K. C. Pandey.

మును పదవాక్య సముదాయముమీద ప్రతితి యొనర్చు గల ఒకానొక విశిష్టమైన శబ్దవ్యాపారము వ్యంజన. స్వార్థముగాని, లక్షణార్థముగాని, వ్యంగ్యార్థముగాని కవిత్వముయొక్క పరిధిలోనివే. ఆయాఅర్థములు కవిత్వములగుటకవి రమణీయములగుట ఒక్కటియే హేతువు. వ్యంగ్యార్థము మరియు రమణీయమగుటను దర్శించిన బుద్ధిమంతులు దానినే ఉత్తమకావ్యమనిరి. ఉత్తమత్వ మదియొక పెద్దనిశేషముకాదు. అదే విశేష మన్నచో అయివార్గురను మించి ఉత్తమకవులుండరని చెప్పవలసివచ్చును. అందువలన రమణీయార్థమును ప్రతిపాదించు శబ్దము కావ్యమనబడినది. అట్టి శబ్దముయొక్క మూడువిధములైన వ్యాపారములును కవిత్వాభివ్యక్తికొరకనియే గ్రహింపవలయును—అర్థమే శబ్దమును శక్తిమంతము చేయుననుట దివిటీని లిరుగవేసిపట్టుటవంటిది. అందొక చమత్కారము లేకపోలేదు. కాని అది పద్ధతికాదు. శరీరము నశ్వ రము నిజమే. ఆత్మయే శాశ్వతము. అవును. కాని శరీరము ధర్మపాదనము. అది లేక ఆత్మ ఏమియు చేయలేదు. ఆత్మ యున్నదను జ్ఞానమన కదియే కారణము. కావ్యమున శబ్దమట్టిది. మరియు విశేష మైనది. శబ్దము నిత్యము. అర్థమువలెనే శబ్దము కూడ కావ్యమున తన వైభవమును ప్రకటించుకొనుటలో దోషములేదు. నిత్యవస్తువైభవప్రకటన మానంద హేతువు. శబ్దార్థముల ఏకరూపత మహా నీయతయే కావ్య మహానీయత. అదియే కవియొక్క మహానీయత యును.

3

అన్ని అనుభూతివిశేషాలను మనము మాటల్లో చెప్పలేము. మానవుడు తన అభిప్రాయమును వ్యక్తము చేయుటకు సిద్ధముచేసికొన్న ఆత్మత్వమవాహకము భాష. నిజమే. మనము మన బ్రతుకుతెరువు సాఫీగా సాగిపోవుటకని కష్టపడి చదివి సంపాదించుకొన్న మంచిఉద్యోగమే మనది. ఈ రాళ్లు చునకు నెలకు సరిపోవుటలేదు. అట్లే అనుభూతులను వ్యక్తము చేసికొనుట కేర్పాటుచేసికొన్న ఆ భాషయు మన అవసరములను పూర్తిగా తీర్చలేకపోవుచున్నది. కాని దానిని వదలిన మనకిక గత్యంతరములేదు. ఈ ఉన్న

ఉద్యోగమును ఊడగొట్టుకొన్న మనకేదీ గతి? ఆ భాషను పట్టుకొనియే కవిత్వము వ్రాయవలయును. ఈ ఉద్యోగముతోనే పొట్టపోసుకొనవలయును. శబ్ద మునకు అర్థమును బోధించుశక్తి చాల ఎక్కువే. కాని మన అనుభూతివిశేషము లంతకు మించినవి. ఏ అనుభూతి కా అనుభూతి స్పష్టముగా నొక శబ్దము చేత చెప్పబడు స్థితి ప్రపంచములోని ఏభాషకును లేదు. నిత్యవ్యవహారములో మన కీ విషయము అనుభవములో నున్నది. శరీరావయవములను కదిలించు కుండ వట్టిమాటలతో ఒకనాడు వ్యవహరించినచో మనకు శబ్దశక్తి తెలిసివచ్చును. నటించుటను తీసి వేసి—అనగా వాచికమును—ఆంగికమును అయిన అభి నయమును తొలగించి—నాటక మాడించినచో శబ్ద శక్తి తెలిసివచ్చును. శబ్దశక్తికంటె మానవమనః ప్రపంచమునందలి అభిప్రాయములు—అనుభూతులు మరియు శక్తిమంతములైనవి. అందువలన వాటిని అభివ్యక్తముచేయు శబ్దములకు ఉచ్చారణరూపమున, ముఖావయవములను తదనుగుణముగా సంకోచవ్యాకోచ ముల నొనరించుటరూపమున, చేతులు తిప్పుట రూపమున—ఈ దృశ్యమైన లంగవ్యాసకరవ్యాసముల నెన్నియోచేసి దోహదము చేయుచున్నాము. ఇంత చేసినను మన యర్థము సరిగా మన మనుకొన్నట్లుగా అందవలసినవారి కందుటలేదు. మనము చెప్పుట కెంతప్రయత్నము చేయుచున్నామో అర్థము చేసికొనుట కనతరివారు కూడ అంతప్రయత్నము చేయవలయును. ఇంతప్రయత్నపూర్వకముగా వాడిన శబ్దముద్వారా అంతప్రయత్నపూర్వకముగాను శ్రోత మన యర్థమును గ్రహింపవలసియున్నది. వక్తవిషయ మునను, శ్రోత విషయమునను తాదృశమైన ప్రయత్నము లోపించినచో పదము లర్థప్రతితి నొనరింపవు. వక్త శ్రోత—ఇద్దరు కలిసి శబ్దము దీప్తి మంతముచేసి అర్థమును పిండవలయును. పట్టి శబ్దమును గాలిలో వణలినచో అది అంతవని చేయలేదు. ఇట్లునుటచేత శబ్దమర్థప్రతితికి అసమర్థమని యనుటగా ననుకొనకూడదు.

భాషద్వారా చెప్పుట కలవికాని భావమును కవిత్వముగా వెలయింపరాదనుట అంతమంచిమాట కాదు. భాషద్వారా చెప్పుట కలవికాని భావమును కవి

త్వముగా చెప్పవలయునని చెప్పవలెను. కవిత్వ మను భూలి విషయముకదా! అది భాషచేత ఎప్పుడును చెప్పబడదు. భాష వర్ణించుటకు పనికివచ్చును అను భవమును నీవెంతగా వర్ణించినను అది ఎదుటివాని కనుభవ విషయముకాదు. నీ వర్ణన మాధారముగా అతడునుభవమునందుకొనవలయును. అతడు వట్టి బెల్లముకొట్టినరాయివలె క్షూన్యమే అది వాని కందదు.² ఆ వచింపగాబడిన దాధారముచేసికొని సహృదయుడైనవాడు దానిని తన చిత్తములో చూచు కొనవలయును. అప్పుడుగాని దానిలోనిదగు సౌందర్య మనుభవ విషయముకాదు.³ యథావాచో నివర్తంతే అప్రాప్యమనసాసహ—వాక్కు పరమేశ్వరుని చెంతకు పోదు. మనస్సునుపోదు. నీవు పంపించుము. అవి తిరిగి వచ్చును. కాని అంతమాత్రమున పరమేశ్వర విషయజిజ్ఞాస అంతరించినదా మరి! ఆ వాక్కునే అజ్ఞమనస్సునే. పట్టుకొని బ్రహ్మజిజ్ఞాస చేయు చున్నాముకదా! అట్లే ఆ భాషాపదములనే పట్టుకొని నెమ్మదిగా అనుభూతులను వెళ్లపోసుకొన వలయును. శబ్దము ప్రత్యక్షముగా బ్రహ్మము నెట్లు చూపుటలేదో కవితారూపములైన అనుభూతులను అట్లే చూపుటలేదు. అక్కడ ఎంతచేదాయగా పని జరుగుచున్నదో ఇక్కడను అంతే.

4

శబ్దము తెలిసినది. అర్థము తెలియలేదు. అర్థము తెలిసినది. శబ్దమును తెలిసినది. శబ్దము తెలిసి అర్థము తెలియలేదనగా ప్రాథమికార్థము తెలియలేదని అర్థముకాదు. అక్షణార్థము తెలియ లేదనికూడకాదు. శబ్దముయొక్క వ్యంజనావ్యాపారము నుండి ప్రతీయమానమయ్యెడు పరమార్థము తెలియ లేదని మాత్రమే తెలియవలెను. ఈ పరమార్థము ప్రతీతికి వ్యాకరణము, ఉపమానము, కోశము, ఆప్త వాక్యము, వాక్యశేషము, వివృతి, సిద్ధపదసాన్నిధ్యము ఈ యన్నింటితోపాటు ముఖ్యముగా వ్యవహారము దోహదము చేయును. వ్యవహారమనగా వక్త—వాచ కము—శ్రోత—పూర్వాపర సందర్భము—ఇన్ని. ఈయన్నింటితేట ఒత్తులు ఒత్తబడి ప్రతీయమాన

మయ్యెడు అర్థమే పరమార్థము. ఈ యర్థము కోశమునం దుండదు. ప్రాథమికార్థమునే కోశము లిచ్చును. లాక్షణికార్థమునుగూడ ఇచ్చును. వర్ణ పద వాక్య విన్యాస వైఖరీ విశేషము మూలమున అర్థ ప్రతీతి జరుగును. విన్యాస వైశిష్ట్యములేని రచన అర్థప్రతీతిని కలిగింపలేదు. అందువలన కవులు వర్ణ పద వాక్య రచనా విన్యాస వైఖరియం దత్యంతము శ్రద్ధ చూపవలసియ్యె యున్నది. తాదృశమైన శ్రద్ధ లేని వా డెంతమహావళిభాత్మక భావయిత్రీ శక్తి మహితుడైనను వాడు మరేమైనకావచ్చుగాని కవి మాత్రముకాదు.

ఒకానొక పద ముచ్చరింపబడినది. అది ఏ భావమును లోపలలేనివానిచేత కాదుగదా ఉచ్చరింప బడినది. ఏదో ఒక భావార్థము మోసికొనిరాక అసలు పదము బయటకురాదు. వట్టివాదమే రాదు. ఇక పదమెట్లు వచ్చును? ఆకాశవాణి ఒకనాడు విషాద సంగీతము వినిపించుటకు మొదలుపెట్టినది. అది వట్టివాదమే. దానిని వినగానే మనకు ఏదో విషాదవార్త వినబడబోవుచున్నదన్న భావము కలుగుచున్నది. అట్లే ఒక పద ముచ్చరింప బడినది. విన్న వాని యందొకభావ ముత్పన్నమైనది. పదములు శ్రోతలలో పాశకులలో ఏ భావములను ఉత్పన్నము చేయజాలక పోయినచో— మన కింత భాషావ్యవహారమే ఉండెడిదికాదు. పదము భావము నుత్పన్నము చేయలేదని తెలిసిన తరువాత ఇంకను వాటినే పట్టుకొని ఊగులాడువాడు వెట్టివాడు. అయినచో మానవజాతి అంతయు నట్టిదే కావలయును. కాని కాదు. అందువలన వర్ణము—పదము—వాక్యము—ఇవన్నియు భావ ముల నుత్పన్నము చేయుటకే ప్రవర్తించుచున్నవి. భావము లుత్పన్నమైన వనగా ఆయావ్యక్తులయం

2. You will find poetry nowhere unless you bring some with you. (JOWBERT)

3. We have more poets than Judges and interpreters of poetry. It is easier to write an indifferent poem than to understand a good one. (MONTAIGNE)

దాయాభావము లనుభవరూపములైనవని యర్థము.⁴ ఇంకను శబ్దమువల్ల ఏమీకాదు—అంతయు అర్థము వల్లనే అగుచున్నదన్నచో మంచిది. శబ్దమును పదలి పెట్టుము. అర్థమునే ప్రయోగించుము. అందువల్ల శబ్దము అశక్తముకాదు. అది శక్తము. శబ్దము మాత్రమేకాదు. ఒకవిధముగా వర్ణములుకూడ. పదములు స్మారకమాత్రములు. వాచకములు కావు. అయినను వాచకత్వముతో నిమిత్తము లేకుండగనే అవి సౌందర్యప్రత్యాయకములు కాగలుగుచున్నవి. కావ్యమనకు చారుత్వము కలిగినను—అచారుత్వము కలిగినను అది శ్రుతిసుభగములును శ్రుతి దుష్టములును అయిన పదములవల్లనే కలుగుచున్నది. అది చాలును ఆ పదములనుండి చారుతావతీతి అచారుతావతీతి. కలుగుచున్నదని చెప్పుటకు. ఆ మాట చెప్పిన తరువాత ఆ మంచి చెడ్డలను ఆ పదములకే ఆరోపణము చేయవచ్చును. పదమును చేయుచున్న వర్ణములకును వ్యంజకత్వమున్నది.⁵ ఈ వ్యంజకత్వ స్ఫురింప వర్ణమునుండి అర్థము మీదకు, పదమునుండి అర్థముమీదకుకాక అర్థము మీదనుండియే పదమునకు వర్ణమునకు ప్రసరించుచున్నదని చెప్పవచ్చునా? అర్థమే శబ్దమును శక్తిమంతము చేయుచున్నదని చెప్పినట్లు చెప్పవచ్చును. అది ఎంతో ఇదియు అంతే. మరియు నిట్లు చెప్పవచ్చును. కవి అర్థమును మనసులో పెట్టుకొని శబ్దమును ప్రయోగించుచున్నాడు. శ్రోత, పాఠకుడు సహృదయుడు శబ్దమును పట్టుకొని అర్థమును అనుభవించుచున్నాడు. కవిని కరుగవేసినచో వాడు సహృదయుడు. శబ్దమునకు ఇష్టార్థమును స్ఫురింపజేయుశక్తి ఉన్నదనియేకదా కవులు దానిని పట్టుకొని ప్రాకురాదుచున్నది? కవి భావమును మన కందించుననియేకదా సహృదయులును ఆ శబ్దమునే పట్టుకొని వ్రేలాడుట. అది కవి సహృదయ ఉభయ తారకమైన మహాశక్తి. వాక్కు అర్థము ననుసరించు ననుట ఎంతసత్యమో అర్థము తా సభివ్యక్తమగుటకు శబ్దమును చూచుకొనుటయు అంత సత్యమే.

5

భాదార్యాలకు పరస్పరోపకారకలక్షణముగనుక కవి పించినపుడు భావించుటతో తప్పలేదు. అది కవిత్వ

మున గుణమేకాని దోషముకాదు. అది గుణముగనుక అదే కవిత్వమునం దుండవలయునని ఎవరును అనరు. ఇంకను ఎన్నోగుణములున్నవి. అటువంటప్పుడు ఈ ఒక్కదానినే సాగదీసుకొననేల? యథావసరముగా కవి త్వమున ఈ గుణమును ఆదరింపదగినదే. అంత మాత్రమే. గొప్పకవితాగుణమగునా కాదా అన్నది చర్చనీయముకాదు. గుణము గుణము మాత్రమే. దానిని కవి గొప్పగా వాడుకొనవలయును. గుణమలంకార రూపమున నున్నను ఆదరణీయమే. అది మరియు మంచిది. వర్ణములకు వ్యంజకత్వశక్తి యున్నదనుచో—ఆయా వర్ణము లే యే రసభావములకు వ్యంజకములుగా చెప్పబడినవో అట్టిచోట్లనే వాటిని భావించవలయును. ఆయావర్ణము లందుకు మాత్రమే సృష్టింపబడినవని ఎవరన్నారు? అవి ఎన్నోవనులు చేయును. అందులో ఆయారసములను విభావాదిసామగ్రి పుష్టముగానున్న ప్పూడు ఆయావర్ణములు మరియు కొంచెము లెస్సగా ప్రకాశింపజేయును. ఆ వర్ణములు తామున్న ప్రతిచోట ఆ వని చేయవు. పరుషాక్షరాలు కోపమును, సరళాక్షరాలు శోకమును స్ఫురింపజేయు నన్నప్పుడు పైన చెప్పినట్లే గ్రహింపవలయును. అట్లుగాక ఎక్కడ పరుషాక్షరములు రెండు కనిపించినను అక్కడ కోప

4. We may either use words for the sake of the references they promote, or we may use them for the sake of the attitudes and emotions which ensue..... Their sole function is to bring about and support the attitudes which are the further response.—1. A. RICHARDS.

5. ఆంధ్ర ధ్వన్యాలోకము. పుటలు 331, 332.

Though words are only reminders there is certainly charm therefrom in all the varieties of suggestion that manifest itself through the individual words—

Suggestion with unnoticeable sequence will flash forth in letter, word etc., sentence, composition and finally the work as a whole—The Theory of Suggestion. P. 59.

మున్నదా అని చూచుటయు, లేదు గనుక పరుషాక్షరముల విషయమున చెప్పబడిన ఒకానొక గుణము పట్టుట లేదనియు అందువలన పరుషాక్షరములకా గుణము లేదనియు తలకిందుగా దిగుట ఉచితము కాదు. మనము అన్ని అక్షరములను అన్ని లక్షణములకును వాడుకొనవచ్చును. ప్రాచీనులు తమ యనుభవముతో కొన్ని వర్ణములు కొన్ని యర్థములను చెప్పుటలో ఎక్కువగా ఉపయోగపడినట్లు నిశ్చయించి ఆ మాట చెప్పినారు.

కనుక వర్ణములకును కొన్నికొన్ని భావార్థములను సుప్రసిద్ధియుశక్తి యున్నది. ఇంకను వర్ణము 'లర్థబోధకములు' కావచ్చుచో అదియు మంచిదే. వర్ణముకూడ ధ్వనియేకదా! సరళపరుషాక్షరములు సరళ పరుషధ్వనులు. ఆయాధ్వను లుచ్చరింపబడినప్పుడు ఒకానొక శబ్దము బుద్ధిగోచరమగుచున్నది కదా? అది స్పృటశబ్దము. ఆ శబ్దమే ఈ వర్ణము లుచ్చరింపబడినప్పటి వాదమువలన వ్యక్తమై బుద్ధిచేత గ్రహింపబడి లర్థస్ఫూర్తిని గలిగించుచున్నది. వర్ణములను కాదన్నను స్పృటశబ్దమును కాదనుటకు వీలులేదు. అందువలన వర్ణము లర్థములను సుప్రసిద్ధియుగలవనుట దోషముకాదు. శబ్దాలంకార ప్రమేయమంతయు నీ సత్యముమీదనే ఆధారపడి యున్నది.

మరియు శ్రవణేంద్రియము, జ్ఞానేంద్రియము. శ్రవణమునకు విషయము శబ్దము. శబ్దమునకు లర్థమును సుప్రసిద్ధియుశక్తి లేనిచో ఇక శ్రవణేంద్రియముద్వారా కలుగు జ్ఞానానుభవమేది? శబ్దమునకు లేనిచో ఇంద్రియమునకున్నవా స్ఫురణ? ఈ విషయమున ఫలితార్థమిది: కావ్యపరమార్థమైన రసము అనుభవాధీనము. అనుభవము ఇంద్రియాధీనము. కావ్యము చిత్తశ్రవణానందరూపము. ఇంద్రియముల నతిక్రమించి అనుభవమన్నది లేదు. వర్ణము—పదము—ఇవి వాదాత్మకములు. వీవికర్ణ స్ఫూర్తిలేనిచో మనకు శ్రవణేంద్రియ మక్కరలేదు. అందువల్ల వర్ణములకు—వర్ణాత్మకమైన శబ్దమునకు లర్థ స్ఫురణ శక్తి యున్నది.

ఛందస్సు విషయముకూడ అంతే. అన్ని వృత్త

ములును అస్పృహవములు చెప్పుటకును తగును. కొన్నికొన్ని కొన్నికొన్ని అభిప్రాయములు చెప్పుటలో సాగనులు పోయినట్లు స్వానుభవముమీద తెలిసికొన్న క్షేమేంద్రుడు మొదలైనవారు ఆ మాట చెప్పిరి. ఆ భావములనందరును ఆ ఛందములలోనే వ్రాయవలయునన్న నియమము లేదు. ఎక్కడ ఆ ఫలానా వర్ణములు కనిపించినా, ఎక్కడ ఆ ఫలానా వృత్తము కనిపించినా, ఆ ఫలానా ఫలానా భావములే అక్కడ అక్కడ ఉండవలయునని అనుకొనుట—అదికూడదు. ఆయా సందర్భములలో కవు లాయా విధములైన రచనలు చేసినప్పుడు మనము వివేకము కలిగి గ్రహించిన చాలును.

ఛందస్సు విషయము వచ్చినది కాబట్టి ఒక విషయము. కవిత్వమునకు ఛందస్సక్కరలేదా? అక్కరలేదు. వచన పద్యము వచ్చిన తరువాత ఇక ఏమి ఛందస్సు! నిజమే. ఛందస్సు కవిత్వము తన నాశ్రయించినందుకు దానికి పాద విభజన చేసినది. వచనమున ఛందస్సు లేదు పాద విభజన లేదు. కవిత్వమున ఛందస్సున్నది. పాదవిభజన మున్నది అసలు ఛందస్సు లేదనుకొనబడుచున్న వచనకవిత్వము కూడ పాదవిభజన చేసియే వ్రాయబడుచున్నది. పాదవిభజన కవిత్వమున కది పుట్టినప్పటినుండి నేటివరకు లక్షణము. ఆ లక్షణమే ఛందస్సు. ఇన్నిగణములైనతరువాత పాదమై పోవలయునని ప్రాచీను లనుకొన్నారు. మన యిష్టము వచ్చిన నియమము ననుసరించి మన కవిత్వములో పాదములు విరుగవలయునని మన మనుకొనుచున్నాము. అట్లే విరుగగొట్టుచున్నాము. మనము వ్రాసినది కవిత్వముగా కనిపించవలయునన్నచో ఆమాత్రము ఛందస్సునైనను అనుసరింపక తప్పుటలేదు. ఛందస్సు వలననే కవిత్వము కవిత్వముగ్గా కనిపించును. ఛందస్సు కడియే ప్రయోజనము. కవిత్వము వచనమును మించిన విశిష్టరీతిలో రచింపబడునని ఈ వ్యాసమున మొదటమొదట చెప్పబడిన దాని నిష్పాడు సమన్వయముమీద హృదయదఘ్నుముగా భావింపవచ్చును. వచనకవిత్వమును చూచినతరువాత కవిత్వములో ఛందస్సు ప్రయోజనము అత్యల్పమైనదని ఊహించినచో ఊహింపవచ్చును.

6

విమర్శన బాధ్యతను నెత్తినవేసికొన్న యతడూరక ఊహింపరాదు. ఊహించినది ప్రకటించకుండరాదు. ఆమాత్ర మస్పష్టతను పఠిత ఊహించగలడు—కవి మనఃస్థితిని మనము సులభముగా ఊహిస్తాము—మనం ఊహించుకొంటున్నాం—అంటే ఏమిటో మన ఊహకి అందటంలేదు—పద్యంలో ప్రతీకలూప్యంగాలూ మన ఊహకి అందుతున్నాయి—మన ఊహకి చప్పున అందక కవిత్వం అస్పష్టమైంది—స్ఫురణగాఢంగా లేదు—ఈ విధమైన వాక్యాలు వ్రాయకూడదు. అందులోఉన్న అస్పష్టతయొక్క స్వరూపమేమిటి? దానిని పఠిత దేనిని ఆధారముచేసికొని ఊహించుకోవలె—దానిని విమర్శకుడు వివరముగా చెప్పగలిగి ఉండవలె. దేనినిబట్టి కవియొక్క అప్పటి మనఃస్థితిని అదిఇదియని ఊహించగలుగుచున్నావో చూపించవలె. ఆ బాధ్యతను నిర్వర్తించకుండ పాఠకులను కౌగిలించుకొన్నట్లు మాట్లాడితప్పుకొని పోవుట సరికాదు. మన ఊహకి అందరానిగుణమందులో ఏమున్నదో దానిని వెలికితీసి చూపించవలె. మన ఊహకు అందే ఆ పద్యములోని ఆ ప్రతీక లేమిటో—ఆ వ్యంగ్యలేమిటో నిరూపించితేగాని విమర్శకాదు. మన ఊహకు చప్పున అందనంతమాత్రాన అది అస్పష్ట కవిత్వమనరాదు. ఆ కవిత్వము నందుకొనుటకు వీలైనంత ఎత్తైన ఊహ మన వద్ద లేదేమో విమర్శకుడు కొంచెము నిదానించి చూచుకొనవలయును. వట్టి పాఠకుడైనచో వాని యిష్టము. అతడేమైనను ఆనవచ్చును. వాని కెట్లును కావ్యార్థమును పరిపూర్ణముగా గ్రహించుట కుత్సుకత లేనే లేదాయె. మరి విమర్శకుని స్థితి వేరుకదా! అర్థ స్ఫురణరీతిని ప్రకటించి వ్యాఖ్యానించి చూపుటయే విమర్శనము. అది కవి సహృదయ ఉభయోపకారిలక్షణము కలది.

7

అర్థము నుద్దేశించి శబ్దము ననువర్తింపజేయుట ద్వారానే లోకము నిత్యము ప్రవర్తించుచున్నది. మనము లోకములము. మరియు సాధువులము. మనము లోకము ననుసరించి పోదుము. మరి అతి

లోకులైన ఆద్యులైన ఋషులును ఋషి తుల్యులైన మహాకవులును వట్టి పలుకులనే పలుకుదురు. ఆ పలుకులకు రావలసిన యర్థమంతయు ఆ పలుకుల వెంటబడి వచ్చుచునే యుండును. పదార్థముల సంబంధమును నిత్యమని చెప్పుట ఇందువల్లనే. కవులు తా మే యర్థమును చెప్పగోరినదియు మనకు వారు పదములను అనుగమింపజేయుక మునుపు తెలియదు. పదముల ననుగమింపజేయుట పేరే రచన. అదే పదవాక్య విన్యాసము. అట్లు విన్యసింపజేయు బడిన పదములను చూడగా మనకు ఆ పదముల వెంటబడి పరుగెత్తుకొని వచ్చుచున్న అర్థము కనిపించును. ఆ కనిపించుటనే స్ఫురించుట యనుచున్నాము.

మరి ఈ స్ఫురించుట శబ్దము మీదనుండి అర్థము మీదికా? అవునట్లే కనిపించుచున్నది. కవులర్థములను భావించి శబ్దములను ప్రయోగించుచున్నారన్నచో కాదనవలసినదేమియు లేదు. ఆ యర్థములను కవులు శబ్దములద్వారా భావించుచున్నారా? లేదా అట్లే భావించుచున్నారు. మరి శబ్దమున కర్థస్ఫురణశక్తి లేనిచో కవి భావించుటకే వీలుకాదు. భావింపనివాడు కవిత్వ మేమి చెప్పును? భావించినవాడకూడ తాను భావించుటకు ప్రయోగపడిన అన్నిపదములను గ్రుచ్చియెత్తి అది కవిత్వమనుటలేదు. తన ఇచ్చించిన అర్థమును ప్రసరింపజేయుటకు కొన్నిశబ్దములను ఎన్నికచేసి చేయుచున్నాడు. ఆ ఎన్నిక ఆ శబ్దముల కాయర్థమున్న స్ఫురింపజేయుశక్తి ఉన్నదని చేయుచున్నాడుగాని లేదని చేయుటలేదు. లేదనుకొన్నచో ముందు వట్టి అర్థమునే ప్రయోగించును. అది ఎట్లును సాధ్యము కాదు. అందువల్ల శబ్దమునకు అర్థస్ఫురణశక్తి ఉన్నదనియే అనుకొనవలెను. ఇంతకుపూర్వము స్ఫురణ అర్థమునుండి శబ్దముమీదకు ప్రసరించుట కవి విషయమున కొవచ్చుననబడినదియు ఇప్పుడు కాదను

6. శ్రీ కాళూరి హనుమంతరావు. భారతి. ఆగస్టు 70.

పించుటలేదు? కవి మనకంటే గొప్పవాడుగనుక వానికి శబ్దమునుండి అర్థము స్ఫురించినది. మనమును అంతటివాళ్లమేకనుక మనకును శబ్దమునుండియే అర్థము స్ఫురించుచున్నది. పదము వేరు. అర్థము వేరు—కాదు. నామరూపములు రెండు భిన్నవిషయములుకాదు. పదార్థమొక్కటియే విషయము.

మరి శబ్దము శక్తమా? అశక్తమా? అన్నచో అది శక్తము. అది అశక్తముకూడా? పరబ్రహ్మము సత్తు. అసత్తుకూడా.

పరబ్రహ్మము పరావ్రాగూపము. అది వట్టి జ్ఞానము. విషయస్పర్శాత్మకమైన జ్ఞానము పశ్యంతి వాక్కు. పశ్యంతి జ్ఞానవాచకము. జ్ఞానమే అర్థము. అర్థస్ఫురణలో శబ్దము భాసించుచునేయున్నది. తత్పూర్వదలయైన శుద్ధచైతన్యముకూడా శబ్దము వల్లనే భాసించుచున్నది. శబ్దమువల్లనే అర్థస్ఫూర్తి. లోకమునందు శబ్దానంగమములేని అర్థము కని పించుటలేదు. అట్లే అర్థోత్పాదకశక్తిలేని పదమును

కనిపించుటలేదు. శబ్దార్థములు తుల్యప్రబల్యముకల విషయములు. అందువల్లనే వాని ఏకత్వము భావింప బడుచున్నది. మరియు వది సిద్ధమని చెప్పబడు చున్నది. సిద్ధమనగా నిత్యమని యర్థము. శబ్దజ్యోతి దీపించుచున్నదిగనుకనే భువనత్రయమును అంధకార బంధురముకాకుండా ప్రకాశించుచున్నది. జ్యోతి తాను ప్రకాశించుచునే ఇతర వస్తువులను ప్రకాశింపజేయును. అట్లే తాను ప్రకాశించుచునే జ్ఞానరూపమగు అర్థమును ప్రకాశింపజేయును. ఇదంతయు అర్థస్ఫురణము శబ్దమునుండియే జరుగుచున్నదనుటకు నిదర్శనము. శబ్దమునుండియే అర్థము స్ఫురించనిచో ఈ శబ్దమునకు ఇంత అనుకూలమేల? శబ్దమున కర్థస్ఫూర్తి లేనిచో కవి ప్రాథోక్తి గంగలోకలియు చున్నది. అప్పుడు కవిత్వమేలేదు అందువల్ల అర్థము నుండి స్ఫురణ శబ్దముమీదికి వచ్చుటలేదు. శబ్దమునయం దుండియే అర్థమునందిపుచ్చుకొను చున్నది.

ఇది కావ్యమున అర్థస్ఫురణ.



జీవిత కుసుమం

శ్రీ గంధం జోయెన్

పద్మని జీవిత

వటవృక్షం నీడలో

ఎశువులా దిందిం

గతం గడ్డిని నెమ్మదిగా

నెమరు వేసుకుంటూ

జ్ఞానకాలన్నిటిని

తిరుగు తోడుకుంటూ

కాలయాపన చేయడం

కాదు చింత జీవితం ;

వర్తమానం నీ కిర

భూషణ డమరుక

నాదాన్ని నీ జీవన

సరళిలో అందించానికి

నవ సంగీతం చేసి,

మృదు మధురంగా

కిర్ణ పేయముగా

ప్రసాదించి చూడు !

అపృష్టం నీ

హస్త ముద్రాలో

దాగిన మెరపు రేఖ !

ఎ క్షణంలో నిన్ను

వరించి, సింహాసన

మెక్కించి రాజుగా

అభిషేకిస్తుందో

ఎవరి కిరుక ?

కడగండ్ల వడగండ్ల

వాసే వెలసినివ్వడు

పిను తుఫానులాంటి

జీవన సంగ్రామం

తుది దశ చేరుకున్న

మరు క్షణంలో

వంగిన నింగి నిండ

వర్ణ వర్ణాల భవిష్యత్తు

ఇంద్రధనుస్సు రేఖలు !

(బతుకులో జాలువారిం

అరణ్యారుణ కాంతి,

సుఖమయశాంతి

నీచి కావనుకొని

నివ్వెర పోవడి మెందుకు ?

సహృదయంతో

సవిరుల భావంతో

సాగిపోవాలి ఈ ఎథాన

నిరాశకు కూడా వెయ్యి

నీతులు గరపాలి !

సుఖం కిరువైచి

ఎడారిని సస్యశ్యామల

వసంగా మార్చుకొవాలి !

మోజు ఉంటే ఆశయాల

రోజు లందు పెంచాలి !

కానీ, గతానుభూతుల
గరకని కొరికి పారేయడం
కాదు జీవిత లక్ష్యం !

వర్తమానం వంటేన మీద
హుందాగా నడిచిపోవాలి !
ఆవల ఆనందం యేటి
ఒడ్డున సుఖం గులకరాళ్ళు
బోలెడు ఏరుకొని బ్రతుకు
పంచీలో నింపుకోవాలి !
ఏ మాత్రం జాప్యం చేసినా,
బాధల కఠోర శాపం

నిన్ను శిలగా మారుస్తుంది !
అందుకే నేస్తం !
అనుభవాల విలువైన
కాశ్మీరాంబరాన్ని ధరించి,
బ్రతుకు నిలుపుబడ్డంలో
సగర్వంగా చూసుకో !
జీవితం !
కానిములో వికిసిత
మనోహర నుముం !
ఉదయం వికిసించి,
సాయంత్రం వాడిపోతుంది !!



రంగుటద్దాలు

శ్రీ కె. ఆర్. కె. మోహన్

పాత్రలు

నారాయణరావు	...	ఇంటి యజమాని	వయస్సు	45
శాంత	...	నారాయణరావు ద్వితీయ భార్య	..	24
రామం	...	నారాయణరావు పెద్దకొడుకు	..	20
గోపి	...	నారాయణరావు చిన్న కొడుకు	..	8
సుబ్బారావు	...	ఇంగ్లీషు వైద్యుడు	..	45
రంగచార్యులు	...	ఆయుర్వేద వైద్యుడు	..	55
మూర్తి	...	హోమియో వైద్యుడు	..	30
గవరయ్య	...	భూత వైద్యుడు	..	50

ఒకటవ రంగం

(నారాయణరావు ఇంటిలో ముందు గది.
సమయం : ప్రాద్దున 9.30 గంటలు. గోపిల్ కళ్లు
నులుముకుంటూ ఏడుస్తూంటాడు.)

శాంత : (బుబ్బిగిస్తూ) చూడు గోపీ. నువ్వు బడి
మానేస్తే మాస్టరు కొద్దారు బాబు...
చూడు...శుభ్రంగా నీళ్లు పోసి తొడిగిన తెల్ల
చొక్కా నేలవడిదొర్లి ఎలా పాడు చేసు
కున్నావో...లే...త్వరగా లే...బడికివెళ్లు...

గోపిల్ : నేను వెళ్లనూ...(అంటూ బిగ్గరగా ఏడు
స్తాడు).

శాంత : (కొంచెం తీవ్రస్వరంతో) గోపిల్...ఏమిటి
రోజురోజుకీ నీ అల్లరి ఎక్కువయి
పోతుంది. బాబూ...నాయనా అంటుంటే మరి
వెత్తికెక్కుతున్నావు...వెళ్తావా... నాన్నగారితో
చెప్పి కొట్టించనా?

గోపిల్ : అమ్మా.. (అంటూ మరి బిగ్గరగా ఏడు
స్తాడు.)

రామం : (వ్రవేళిస్తూ) అబ్బబ్బ...వెధవగోల...ఎందుకూ
ఆ కురవెధవని అల్లా ఏడిపిస్తావు? తల్లి
లేదనే ఏడ్చేవాడినీ నీవుకూడా ఏడ్పించాలా?
వాడి దారిన వాడిని ఉండనియ్యరాదా?
(అంటాడు చిరాకుగా)

శాంత: (బాధగా) అదేమిటి రామం... పెద్దవాడివి నీవుకూడా అల్లా అంటావు? తల్లి లేకపోతే మాత్రం నేను మీ తల్లిని కానూ? క్షురవాడు పెంకిపట్టుపటి ఏడుస్తున్నాడని మనం వదిలేస్తే వాడు ఎల్లా పైకి వస్తాడు? ఆ మాత్రం భయపెట్టకపోతే ఎల్లా నాయనా?

రామం: (అనవ్యంగం): హూ...తల్లి! నవతితల్లి తల్లి ఎల్లా అవుతుంది? నిజం చెప్పు... లోకాన్ని మభ్యపెట్టడానికి కాకపోతే నీకు వాడిమీద నిజంగా అభిమానం ఉందా? నవతి కొడుకుపై నీకు ప్రేమ ఎల్లా ఉంటుంది? నీ కళ్ళ తీర్చుకోడానికే... 'వాడి బాగుకొనం' అని వంకపెట్టి వాడిని కోపపడుతున్నావు... ఆ మాత్రం తెలుసుకోలేని వాడినికాదు.

శాంత: (ఎంతో బాధతో గట్టిగా) రామం. ఎంత మాట అన్నావు నాయనా...మీమీద నాకున్న వాత్సల్యాన్నే శంకిస్తున్నావా? నవతి తల్లి అయితే దుర్మార్గురాలయితీరాలా? నవతి బిడ్డలను ప్రేమించగల సంస్కారహృదయం ఉండకూడదా? ఒక్కటి అడుగుతాను చెప్పు... మీ అమ్మ మిమ్మల్ని ఎప్పుడూ కోప్పడలేదూ? ఒకసార్తైనా కొట్టలేదూ?

రామం: కొట్టినా చంపినా అది కన్నతల్లికనక అమ్మకి చెల్లుతుంది? పరాయివాళ్ళకి ఎక్కడ నుంచి వస్తుంది ఆ అధికారం.

శాంత: నేను పరాయిదాన్ని ఎల్లా అవుతాను బాబూ...మీ నాన్నగారు ఎప్పుడైతే నా మెడలో లాళి కట్టారో, అప్పుడే ఈ ఇంటి దాస్యయాను నేను ఏవిధంగా మీ నాన్నగారికి భార్యనయ్యానో, అదేవిధంగా మీకు కన్నతల్లి నయ్యాను. అప్పటినుంచి నాకు ఈ ఇంటిని చక్కదిద్ది, మిమ్మల్నందర్నీ పెంచి పెద్ద వాళ్ళను చేయవలసిన బాధ్యత ఏర్పడింది బాబూ.

రామం: మా నాన్నగారికి భార్యనవడంవల్ల నీవు మాకు నవతితల్లివి కాగలిగావేమోకాని, మా కన్నతల్లివి మాత్రం కాలేవు. ఇంక మేము పెరిగి పెద్ద వాళ్ళమయి వృద్ధిలోకివచ్చేయోగం మా అమ్మతోనే పోయింది.

శాంత: పొరబాటు బాబూ.....పొరబాటు.....అల్లా అనకు...నేను మీ కన్నతల్లిని కాలేకపోవచ్చు... పోయినతల్లిని తీసుకునిరాలేకనూ పోవచ్చు. కానీ మీకు తల్లిలేనిలోటు రాసియను బాబూ... నవతితల్లి పెంచబట్టే మీరు పైకివచ్చారని లోకం అనుకోవాలని కోరుకుంటానేకాని, నవతిబిడ్డలకు ద్రోహంచేశాననే వాడును తెచ్చు కోను బాబూ.

రామం: ఆ...అదుగో...నువ్వే బయటపెట్టావు..... లోకం ఏమనుకుంటుందోఅన్న భయంవల్లనే కాని, మామీద ప్రేమఉండికాదు...అందుకే ఈ నటనఅంతా...ఎవరికి తెలియదు.....నవతితల్లి నుంచి తల్లిప్రేమను పొందగల మమకోవడం వట్టివైరి.....అందుకే ఈ నటనలు మాని మా మానాన్న మమ్మల్ని వదిలేస్తే...మా కర్మ ఎల్లాగుంటే అల్లాగవుతాం.

శాంత: రామం...నవతితల్లికి ప్రేమ ఉండడనేభావం నీ గుండెల్లో గూడుకట్టుకుపోయింది. అది పోనంతవరకూ నా ప్రేమను నీవు అర్థం చేసుకోలేవు బాబూ.

రామం: అర్థం: ఎన్నిఅసర్థాలో దాపురించేయోగం ఉందికనుకనే మా కర్మ మిట్లా కాలింది. (అని బిగ్గరగా) ఒరేయ్ గోపీ, ఎందుకురా, ఆ వెధవఏడుపు? బడికి వెళ్తే వెళ్లు...లేకుంటే మానెయ్...అంతేకాని కొంప ఎగిరిపోయేటట్లు దిక్కుమాలినఏడుపు ఏడ్చానంటే మక్కులు విరగతంతాను.

శాంత: (చిరునవ్వుతో) అన్నానని కోపం పడ్డ కాని...రామం...నీ నోటితో నీవే అన్నావే వాడి మక్కులు విరగతంతానని, నేను కనీసం వాడిని

కొడతానని కూడా అనలేదే! నాన్నగారితో కొట్టించనా అంటేనే నీకు అంతకోసం వచ్చింది! వాడి క్షేమంకోసం ఆమాత్రంమాట అనకూడదా బాబూ. నువ్వే చెప్పు...పెద్ద వాడివి...అన్నీ తెలిసిన వాడివి.

రామం: (కొంచెం తటపటాయించి) వాడూ నేనూ ఒకే రక్తం పంచుకొని పుట్టిన వాళ్ళం... వాడిని కొడ్తాననడానికైనా, కొట్టడానికైనా నాకు హక్కు ఉంది.

శాంత: (బాధగా) సరేలే బాబూ...నాకులేని హక్కు కోసం వాదాలెందుకు? పోనీ నీ తమ్ముడిని ఏ విధంగానైనా బుజ్జగింవో...బెదిరించో బడికి పంపించు. ఎల్లాగైనా వాడు పైకి రావడమే నాకు కావాలింది.

రామం: మధ్య నా కెందుకు? అవన్నీ చూసుకోడానికి ఇంటిపెద్ద... నాన్నగారున్నారు. ఆయన ఇంటిని ఎల్లా కావాలనుకుంటే అల్లా చక్కదిద్దుకుంటారు.

(నారాయణరావు ప్రవేశం)

నారా: (ప్రవేశిస్తూ): ఏమిటా రామం... 'నాన్న'... 'ఇంటిపెద్ద' అంటున్నావు? పెద్దరికాల సంగతి ఇప్పుడుకెందుకొచ్చింది? నీ కోసం ఎవరైనా పెళ్లివారొచ్చారా?

రామం: (చిరాకుగా) హూ...అదొక్కటే తక్కువయింది బ్రతుక్కి...

శాంత: అదికాదండీ...అసలు ఏం జరిగిందంటే (ఏదో చెప్పబోతుంటుంది).

నారా: (చిరాకుగా)... నోర్మయ్ ... నేను వాడి నడుగుతుంటే మధ్య నీవు కల్పించుకుంటా వెందుకు? తోపరి చంటాడు ఏడుస్తున్నట్లున్నాడు. పోయిచూడు.

(శాంతలోనికి వెళ్తుంది. కళ్ళజోడు చూచుకుంటూ)

నారా: ఏమిటా రామం...ఏం జరిగింది?

రామం: ఆ...ఏం లేదండీ...గోపీగాడు బడికి వెళ్లనని మారాం చేస్తున్నాడు. వాడిని బెదిరిస్తోంది.

నారా: ఎవరూరా బెదిరిస్తోంట?

రామం: అదే...పిన్ని...('పిన్ని' అనే మాటను కటువుగా ఓత్తిసలుకుతాడు)

నారా: ఏమని బెదిరించిందిరా?

రామం: ఆ...ఏముంది...మీతోచెప్పి కొట్టిస్తానని... ఏదో అంటోంది. నేను కల్పించుకునేసరికి... 'సవతి తల్లి'... 'సవతిపిల్లలు' అంటూ ఏదేదో వాదనలోకి దిగింది.

నారా: మరి 'నాన్న' ... 'ఇంటిపెద్ద' అంటున్నా వేమిటిరా?

రామం: మరేం లేదు...పిల్లల బాగోగులు చూసుకోడానికి ఇంటిపెద్ద మా నాన్నగారున్నారు... ఇతరులు కల్పించుకోవడం అనవసరం అంటున్నాను.

నారా: ఎవరూ ఆ ఇతరులు?

రామం: (మాట్లాడడు)

నారా: ఒరేయ్ రామం: పిన్ని పరాయిదెల్లా అవుతుందిరా? మీకు తల్లితో సమానంరా. (చంటి పిల్లవాడిదెసగా చూపిస్తూ) అదిగో చూడు. ఆ చంటివాణ్ణి చూడు: మీ అమ్మ పోతూపోతూ మీతోపాటు ఆ ఏడాదిగుడ్డుని కూడా నాకు అప్పచెప్పి వెళ్లిందిరా. అడదిక్కులేక సంసారంలో మీరు పైకివస్తారురా? నాకోసంకాదురా నేను పెళ్లాడింది ...మీకోసం. కేవలం మీకోసం; ముఖ్యంగా ఆ వసిగుడ్డుకోసం.

రామం: ఆయితే మీరు చాలా పొరబాటుపడ్డారు, నాన్నగారూ...లోకంలో సవతితల్లి మంచిగాఉండడం ఎక్కడైనా చూశారా? తెలిసితెలిసి ఇటువంటి పొరబాటుపని ఎందుకుచేశారు నాన్నగారూ?

నారా: అల్లా అనకురా.....శాంత అందరివంటిది కాదు...దాని హృదయం మంచిది. అది మీకు

తల్లిలేనిలోటు తీరుస్తుందిరా...ఆమె స్వభావం నాకు ముందునుంచి తెలుసుకనకనే ధైర్యంతో చేసుకున్నాను. ఆమెను తల్లిగా చూడండి, బాబు.

రామం : అదిమాత్రం నావల్ల జరిగే పనికాదు... ఆమెను 'పిన్ని' అనడానికికూడా నా మనస్సు ఒప్పుదు...నాకెందుకు...నాకు కాలేజీ టైం అయింది...నేను పోతున్నా...ఆ గోపిగాడు ఇంకా గునున్నానే ఉన్నాడు. వాణ్ణి సముదాయించుకోండి.

[రామం వెళ్ళిపోతాడు]

[నారాయణరావు భారంగా నిట్టూర్పు విడుస్తాడు.]

(తె ర)

రెండువరంగం

[గదిలో నారాయణరావు వాలుకుర్చీలో కూర్చుని పేపరు చదువుకుంటుంటాడు. సమయం: రాత్రి సుమారు 10 గంటలు.]

(శాంత ప్రవేశిస్తుంది)

శాంత : ఏమండీ.....

నారా : (వినిపించుకోనటు 'హేయ్'అని ఆవులిస్తాడు.)

శాంత : ఏమండీ...మిమ్మల్నే...

నారా : అబ్బబ్బ.....ఏమీటా నాగు? (అని చిరాకు పడుతాడు.)

శాంత : (బాధగా) ఎందుకండీ పిలిస్తేనే అంతచిరాకు పడుతారు? నేనేం పాపం చేశానండీ?

నారా : పాపందేసింది నీవు కాదు...నేను...అందుకే రత్నంలాంటి భార్యను పోగొట్టుకున్నాను.

శాంత : ఎందుకండీ గతాన్ని తలుచుకుని బాధపడతారు? మనం ఎంతబాధపడినా పోయినవాళ్ళ తిరిగి వస్తారా? నేను మీ పోయిన భార్యను కాలేకపోయినా నేనూ మీ భార్యనే...అర్థశరీరం

ఇయ్యలేకపోయినా మీ హృదయంలో ఆమాత్రం స్థానం ఇయ్యండి...నాకు మీ భార్యగా సేవ చేసే ఆవకాశం ఇవ్వండి.

నారా : ఈ సినిమా కబుర్ల కేమిలే.....బాగానే ఉంటాయి. నిజంచెప్పు నీ హృదయంలో వయస్సు మళ్ళుతున్న ఈ రెండో పెళ్ళివాడి మీద ప్రేమ ఉందా? అసలు ఉంటుందా? ఇవన్నీ నీ నాలిక చివరనుంచి వచ్చిన మాటలు కావూ?

శాంత : ఎందుకండీ నన్నిలా క్షోభ పెడుతారు? నన్ను భార్యగా ప్రేమించలేకపోయినా కనీసం ముచ్చటగానైనా రెండు మాటలు మాట్లాడరాదా?

నారా : హూ.....ముచ్చట...ఈ వయస్సులో ఇంకా నాకు ముచ్చట్లేమిటి?

శాంత : మీకు ముచ్చట్లు గతంలో తీరిపోయిఉండవచ్చు. ఇప్పుడు మీ ముచ్చట్లే లేకపోవచ్చు... కాని కనీసం నాకూ కొన్నిసరదాలుంటాయి గదా! వాకోసం కనీసం నా తృప్తికోసం సౌఖ్యంగా మాట్లాడరాదా?

నారా : నీకు నిజంగా నామీద ఆపేక్ష ఉందా? నీవు నన్ను మనసారా ప్రేమిస్తున్నావా? ఎందుకే వంచన?

శాంత : హూ...ఇదేనా మీరు నన్నర్థం చేసుకుంది! ఏనాడైతే నేను మీకు భార్యనయ్యానో అనాటి నుంచి మిమ్మల్ని త్రికరణబుద్ధిగా ప్రేమిస్తూన్నాను. మీకు ఏర్పడిన లోటును పూరించడానికి శక్తివంచనలేకుండా ప్రయత్నిస్తున్నాను.

నారా : నిజంగా ఈ రెండో పెళ్ళివాడిని ప్రేమిస్తున్నావంటే ఎల్లా నమ్మమంటావు. నీ మనస్సు ఎప్పుడు వయస్సులో ఉన్న ఇతరులెవ్వరిమీదా పోలేదూ.

శాంత : నిజం చెప్పమంటారా? నిరుపేదకుటుంబంలో పుట్టినా అందరిలాగానే నాకు కోరికలున్నాయి...అందరివలెనే ఎన్నెన్నో ఊహించు

కున్నాను. ఏదేనో కలలుగన్నాను. మీరు మా నాన్నగారిని కలిపి అనేకమార్లు మా ఇంటికి వచ్చారు. ఈయన కాకుండా నెవ్వరూ; నాన్నగారి స్నేహితులూ అన్న గౌరవం ఉండేది. నేను మీకు భార్య సర్వదాని కలలో కూడా అడుకోలేదు. నా కుటుంబ పరిస్థితులు నా కలలన్నిటినీ కల్పాలు చేశాయి. భార్య అవ్వడం మీకు కలిగింది. బతుకేదో అనుకోవడం మా నాన్నగారికి వచ్చింది. మీరు నేను భార్య అయ్యాను.

నారా : ఇప్పుడు నెవ్వరు... నెవ్వరో బియ్యం కలలు కన్న నా మీద ప్రేమాపహవాలు ఎక్కడ ఉంటాయి?

శాంత : అక్కడే మీరు పొలం దులుతున్నారు. టిహిల్స్ పాపాపోసికి రుండు. విరాహానుష్ఠానం సామ్రాట్ సుందర గౌరవం గురించి ఉపించే అర్హత కోరిక నాకు లేదు. మీరే నా సర్వ

స్వము. లేని దానిని గురించి బాధపడడం కంటే ఉన్న దానిని రక్షించడమే నా స్వభావం. నా కోరికలను అందుకు అనువిధంగా మార్చుకుని తృప్తిపడతానను.


నారా : అది అసాధ్యం... నవ్వు నమ్మడం మేనాత్రం నేను ఎల్లా నమ్ముతాను. మునుస్సు నున చెప్పడంలో ఉంటుంది కనుకనా మార్పు కోడానికి? నేను మరసారా ప్రేమించిన నా భార్య గుర్తుకొస్తూ నా మునుస్సులో మెదులూస్తానే ఉంది. మరవాలం మేనాత్రం మరవ గలనా?

శాంత : అది మీకు సాధ్యం కాకపోవచ్చు... కాని అది ప్రీ హృదయం. ప్రీ హృదయం అది ఉన్న వాళ్ళకే అర్థమవుతుంది. పోనైండి... అడుగు తున్నానని కోవగించుకోకండి... మీరు నన్ను

పాపం కలుగుతున్నాయా?
అశుభనూ? అర్థగ్యం బాగాలేదా?

అమృతాంజన్ గ్రేప్ మిక్స్ చర్

మంచి గుణాల కలసి ఉంది. శిశువులకు
మరింత బాగా ఆలి నేసేట్లు
మేమున్నా పాప అర్థగ్యం ఉంటుంది.



అమృతాంజన్ గ్రేప్ మిక్స్



FOSA1454TE A

ప్రేమించలేదని అనుకున్నప్పుడు నన్నెందుకు పెళ్లి చేసుకున్నారు? నా పట్ల మీ ధర్మాన్ని ఏమి నిర్వర్తిస్తున్నారు.

నారా: (ఒక నిమిషం మౌనంగా ఉండి) నేను పెళ్లి చేసుకుంది నా కోసంకాదు. నా పిల్లలకోసం. ముఖ్యంగా ఆ వసివాడికోసం. వాళ్ళకి కన్న తల్లి లేని లోటు తీరాలి.

శాంత: (ఉక్రోశంతో) ఎంతస్వార్థం. తల్లిలేని మీ పిల్లలకు కరాయి దాన్నైన నేను తల్లినై వాళ్ళ లోటు తీర్చాలి! తాళికట్టిన భర్త దగ్గరఉండికూడా నాకు భర్తలేని లోటు ఉండాలా? మీ పిల్లలకోసమే అయితే మీరొక దానిని కుదుర్చుకుంటే బాగుండేదికదా? నా మెడలో తాడుకట్టి నా కెందుకు ఉరి త్రాడు బిగించారు? అభం శుభం ఎరుగని అమాయకురాలనైన నా జీవితం ఎందుకు నాశనం చేయ సంకల్పించారు?

నారా: (ఏమి చెప్పలేక) శాంతా.....నువ్వెన్నైనా చెప్పు...నా మనస్సు నా చెప్పు చేతల్లో లేదు. ఇప్పుడు నా అభిప్రాయాలు మార్చుకోలేను. మనకి వాదన అనవసరం. వాదించిన కొద్దీ మన ఇద్దరి మధ్యా అగాధం ఎక్కువవుతుంది.

శాంత: క్షమించండి...మితోవాదించాలనికాని మీమనస్సు నొప్పించాలనికాని ఉద్దేశం నా కెప్పుడూ లేదు. నేను మీకు ఏ విధంగా ఉపయోగపడినా సంతోషమే. భార్యలేని మీకు, తల్లిలేని ఆబిడ్డలకు లోటు తీర్చాలనికదా ప్రయత్నిస్తున్నాను. నా ప్రయత్నం ఫలిస్తే సంతోషంగా కన్ను మూస్తాను.

నారా: నీ సంరక్షణలో నా బిడ్డలు పైకి రావడమే నేను కోరేది.

శాంత: నేను సవతి తల్లినైనా నాకు దుర్బుద్ధి లేదు. పిల్లలు ఆ విషయం గ్రహించి నన్ను తల్లిగా చూడగలిగితే అంతే చాలు.

నారా: అదే నేను కోరేది. ఏది ఎల్లా జరుగవలసి ఉంటే అది అల్లా జరుగుతుంది

(తెర)

మూడవ రంగం

(రాము, డాక్టరు సుబ్బారావు గదిలోనించి, సావడిలోకి వస్తారు. సమయం మధ్యాహ్నం రెండు గంటలు).

రామం: డాక్టరుగారూ...చంటివాడిని చూశారు కదా! ఎల్లా ఉన్నాడంటారు?

సుబ్బా: పర్వాలేదు...కాకపోతే మరి చంటిపిల్లవాడు కదా...అందువల్ల జ్వరానికి తట్టుకోలేక పోతున్నాడు.

రామం: మామూలు జ్వరమే నంటారా ?

సుబ్బా: లక్షణాలు చూస్తే టైఫాయిడ్ అవ్వచ్చు ననిపిస్తోంది. ఇంకా జాగ్రత్తగా పరీక్ష చేయందే ఖాయంగా చెప్పలేను.

రామం: (కంగారుగా): టైఫాయిడ్. అయితే ఇంకేముంది.

సుబ్బా: అంత కంగారెందుకు రామం? ఈ రోజుల్లో టైఫాయిడ్ గురించి భయపడవలసింది ఏమీ లేదు. ఎన్నో మంచి మందులున్నాయి. నేను ఎన్ని కేసులు నయం చేశాను! భయపడకు.

రామం: (దిగులుగా): ఏల్లార్థం గుడ్డుకి టైఫాయిడ్ వస్తే వాడేం కోలుకుంటాడండీ ... మీరేదో నా ధైర్యంకోసం చెబుతున్నారు కాని.

సుబ్బా: రామం...నా సంగతి నీకు తెలుసు గదా... నాకు డీగ్రీలు లేకపోవచ్చు కాని అవి వున్న వాళ్ళకంటే ఎక్కువ అనుభవమే ఉంది.

రామం: మీ మీద ఆ నమ్మకం ఉంది కనుకనే మిమ్మల్ని తీసుకొచ్చాను. పైగా మీహస్తవాసి నే నెరుగనిది కాదు.

సుబ్బా: మరి నీవు కూడా అల్లా భయపడితే ఎల్లా చెప్పా.

రామం: వాడు తల్లి లేని పిల్లవాడు. నవతి తల్లి పోషణలో పెరుగుతున్నవాడు.

సుబ్బా: (చప్పరించి): పాపం... దుర్లభదృష్టవంతుడు!

రామం: వాడి దౌర్భాగ్యం కాకపోతే ఈ పసితనంలోనే వాడు తల్లి లేనివాడు కావాలా?

సుబ్బా: మన చేతిలో ఏముంది చెప్పు?

రామం: అందుకనే నా దిగులు...మా నాన్నకా, ఇంటి సంగతి పట్టదు... నవతి తల్లి పోషణ ఎల్లాగుంటుందో మీకు తెలియని దేముంది!

సుబ్బా: ఆదేమిటోయ్...మీ పిన్ని చాల మంచిదని విన్నాను!

రామం: దూరపుకొండలు నునుపు డాక్టరుగారూ... నవతి తల్లికి పరాయి పిల్లలపై ప్రేమ ఎల్లా ఉంటుంది? (నెమ్మదిగా) మా పిన్ని అద్భుతంగా నటించి అందర్నీ మోసగిస్తోంది.

సుబ్బా: లో గుట్టు పెరుమాళ్ళ కెరుక: నాకేం తెలుసు. నేను విన్నదేదో చెప్పాను.

(బయటనుంచి ఆయుర్వేద విప్సాన్ రంగా చార్యులు ప్రవేశిస్తాడు)

రంగా: (వస్తూ): అమ్మా...శాంతమ్మా.....

శాంత: (ప్రవేశిస్తూ) రండి ధన్వంతరిగారూ.....

(రంగాచార్యులను చూసి రామం సుబ్బారావు

ఒకరి ముఖం మంకరు చూసుకుంటారు. సుబ్బారావు ముఖం చిట్లించుకుంటాడు.)

రంగా: (సుబ్బారావు వంక చూసి) అయ్యా... మీరా, సుబ్బారావుగారూ ... తమరూ దయచేశారా ఏమిటి?

శాంత: వారిని అబ్బాయి పిలిపించినట్లున్నాడు లెండి.

రంగా: అల్లాగా...బాగుంది...చంటివాడెక్కడ.

శాంత: అదుగో.. ఆ గదిలో ఉన్నాడు...ఇల్లా దయ చేయండి (లోనికి ధారి చూపుతుంది).

రంగా: (లోనికి వెడుతూ) పిల్లకాకికేమి తెలుసు ఉండేలు దెబ్బని ఈ క్షురకారు ఇంగ్లీషు వైద్యుల

కేమి తెలస్తూందమ్మా వైద్యం సంగతి?

సుబ్బా: (ముఖం మూడ్చుకుని) రామం... ఈ శకున పక్షిని రానిచ్చారు? ఎందుకు? ఆయన వైద్యం మీద నమ్మకముంటే ఆయన్నే రమ్మని పిలిస్తే పోయేది గదా? మధ్య నన్ను పిలిపించింది దేనికి? నన్ను ఫూల్ ని చేయడానికా?

రామం: (దైన్యంగా) ఎక్స్ప్యూజుమీ డాక్టర్... మీరు అల్లా అనుకోవద్దు. ఇదంతా మా పిన్ని పనిలాగుండ్ని...ఐ ఫీల్ వెరీ సారీ...

(శాంత, రంగాచార్యులు బయటకు వస్తారు)

శాంత: అయ్యా...పిల్లవాడి కెల్లాగుంది.

రామం: (సుబ్బారావు చెవిలో నెమ్మదిగా) చూడండి డాక్టర్, మా పిన్ని నక్క వినయాలు... మీరున్నారని మీ ముందు, చంటివాడి మీద ఎంతటి ఆపేక్ష ఒకపోస్తోందో.

రంగా: (సుబ్బారావు ముఖం వంక ఒకసారి చూసి): పిల్లవాడి ఒళ్లు చల్లగా ఉంది. ఈరోజుల్లో ప్రతివాడూ డాక్టరే...మెళ్ళో ఒక రబ్బరు గొట్టం వేసుకు తిరుగుతే సరి...ఏమి మందు వాడలో ఏమో...పిల్లవాడికి శీతలం కమ్మింది.

శాంత: (కంగారుగా) అయ్యా...పిల్లవాడి సంగతి సరిగ్గా చెప్పండి.

రంగా: భయపడకమ్మా... ఇప్పుడే సువర్ణతాంబరం తేనెలో రంగరించి నాకింప చేశానుగా... చూస్తుండగానే వళ్లు వేడి ఎక్కుతుంది.

శాంత: (కళ్లు ఒత్తుకుంటూ): ఏమో బాబూ... పాలముంచినా నీటముంచినా మీదే భారం. వారుకూడా ఇంట్లో లేరు. అననరమయిన పనిమీద బయటకు వెళ్లారు.

రంగా: మీరేం కంగారు పడకండమ్మా...ఒక్కమోతాదు చింతామణి వేళ్ళనంటే ఎటువంటి రోగమైనా తామని పోవలసిందే.

సుబ్బా: (రామం వంక చూస్తూ) ఆ...ఆ...తామని అవలసిందే.

శాంత: అవేం మాటలు...బాబూ...

రామం: అక్కరలేని విషయంలో ప్రతివాళ్ళు వేలు పెడితే ఇంకేమవుతుంది?

రంగా: అమ్మా... శాంతమ్మ ధన్వంతరంతటివాడిని నేనుండగా ఈ కుర్రకారుని పిలిపించా నెందు కమ్మ? నన్నవమానించడానికా!

శాంత: క్షమించండి ఆచార్యులవారూ...రామం వైద్యుని తీసుకుస్తున్నట్లు నాకు తెలియదు.

(నారాయణరావు, హోమియోవైద్యుడు మూర్తి ప్రవేశిస్తారు)

నారా: (అందరివంక ఒక్కసారి ప్రశ్నార్థకంగాచూసి) డాక్టరుగారూ...లోనికిరండి...సిల్లవాడుగదిలో ఉన్నాడు.

మూర్తి: (సుబ్బారావు వంకా, రంగాచార్యులవంకా చూసి ముఖం చిట్లించుకుంటాడు. వాళ్ళిద్దరూ మూర్తినిచూసి ఒకరి ముఖం మరొకరు చూసుకుంటారు. సుబ్బారావు ముఖం చిట్లిస్తాడు. రంగాచార్యులు పెదవి విరుస్తాడు.)

నారా: రండి డాక్టరుగారూ... (అంటూ తిరిగి పిలుస్తాడు)

(నారాయణరావు మూర్తి లోనికి వెళ్తారు)

సుబ్బా: (రామంవంక తిరిగి వేళ్ళలోకి తనజాట్టును తీసుకుంటూ) నేను ఇన్నికేసులు చూశాను కాని ఇంతటి రోగానికి ఇంతమంది డాక్టర్లనూ ఇన్నిరకాల వైద్యులనూ ఎక్కడాచూడలేదు.

రామం: (తలవంచుకుని) క్షమించండి డాక్టరుగారూ. మా నాన్నగారు మరొక డాక్టరును తెస్తున్న విషయం నాకు తెలియదు.

రంగా: (శాంతమ్మవంకతిరిగి) ఎంతమంది డాక్టర్లు వచ్చి ఏమిప్రయోజనము. శాస్త్రీయవైద్యం చేయాలి. నాడి చూస్తూనే మేము రోగాన్ని పసికడతాం, ముఖం చూస్తూనే రోగిసంగతి తెల్పిస్తాం. మా తాతగారు రామానుజా

చార్యులుగారు నాడిచూసి నెలరోజులు ముందు గానే మరణంగురించి చెప్పేవారు.

సుబ్బా: (నెలకారంగా) ఒకవేళ రోగి నెలతిరగ్గానే చావకపోతే, మీ ఛస్యాలు ప్రాణంతీసి, మీ జోస్యాన్ని నిజంచేస్తారు కాబోలు.

రంగా: (కోపంగా): పానుసీసని నాలుగు ఇంగ్లీషు ముక్కలు పేలగానేకాదు. అడ్డమైదానికి సూదిపోట్లా పొడిచి వళ్ళంతా చిల్లులు పొడవడంకాదు. మా వంశానికి ఆయుర్వేదం, సాక్షాత్తు ఆశ్వీదేవతలమంచి సంక్రమించింది. ధన్వంతరి మా కులగురువు.

(నారాయణరావు, మూర్తి గదిలోంచి సావిట్లోకి వస్తారు.)

నారా: (ఆత్రంగా); డాక్టరుగారూ...సిల్లవాడు ఎలా ఉన్నాడంటారు?

మూర్తి: మన ప్రయత్నం మనంచేద్దాం...కాని ఒక్కవిషయం మీరు జ్ఞాపకం ఉంచుకోవాలి. మీ సిల్లవాడిమీద మీకు ఎంతప్రేమఉన్నా, రక రకాల వైద్యులు చేయించి ఆ పసివాడి ఒళ్ళంతా మందులలో నింపివేస్తే చివరికి ఏమందు పనిచేయదు. మీరు ఎవరో ఒకర్ని నమ్ముకోవాలి.

నారా: క్షమించండి: నాకాఉద్దేశం ఎప్పుడులేదు. నాకు చెప్పకుండా మా వాళ్ళు వేరేవాళ్ళని పిలిచినట్లున్నారు.

సుబ్బా: పంచదారగుళ్ళు ఇచ్చేవాళ్ళకూడా వైద్యం గురించి మాట్లాడేవాళ్లే!

మూర్తి: వట్టిగొడ్డుకు అర్చులెక్కువని, డ్రిగ్గీ లేక పోయినా, డాక్టరు పోజలకేం లోటులేదు. తెలీనివాళ్ళకి హోమియోమందులు పంచదార గుళ్ళల్లేనే కనిపిస్తాయి.

రంగా: అసలు రోగనిదానం ఈనాటి వైద్యులకేం తెలుసునయ్యా... ..అది మా బిషగ్వరులకే

సిద్ధ్యం. అయినా ఉమావతి వైద్యంకూడా వైద్యమేనా?

మూర్తి : ఆహా...హోమియోపతి అనడం రానివాళ్లు కూడా మాట్లాడడమే.....చెట్టుపేరు చెప్పుకుని కాయలమ్మకున్నట్లు, తాతలపేర్లు చెప్పుకుంటూ వైద్యంచేయడమేకాని, అనలు ఆయుర్వేద గ్రంథాలలోని ఒక సంస్కృత శ్లోకాని కైనా అర్థం చెప్పగలరా మీరు?

రంగ : మమ్మల్నే అవహేళన చేస్తున్నారుగా:

సుబ్బా : అక్కడికి నన్నుమాత్రం ఊరుకున్నాడా ఏమిటా పెద్దమనిషి? నాకు డిగ్రీ లేక పోవచ్చుగాని నాకున్నంత జ్ఞానం, అనుభవం ఇంకెవరికున్నాయి?

మూర్తి : అక్కడికి మీరేదో తక్కువ తిన్నట్లు! అనలు హోమియోపతివైద్యంఅంటే ఏమిటో ఏమాత్రం తెలియని మీరిద్దరూ నోటికొచ్చినట్లు మాట్లాడడమా?

నారా : అయ్యా...మీ అందరికీ దణ్ణాలు... ..దయచేసి మీలో మీరు పోట్లాడుకోకండి.

మూర్తి:నన్ను పిలుచుకొచ్చి నాకు నీతులు చెబుతారేమిటండీ? కావలిస్తే వాల్లిద్దరికీ చెప్పండి. |

సుబ్బా: ఎవరైనా నన్నంటే ఉరుకుంటానా ఏమిటి? ఏమయ్యా రామం? నన్ను పిలుచుకొచ్చినవాడివి వాళ్లంతా నన్ను నానామాటలూ అంటుంటే నోరు మానుకుని ఉరుకుంటా వేమిటయ్య?

రంగ: ఏమమ్మా శాంతమ్మా...ఇందుకా నన్నిక్కడికి పిలిపించింది? వయస్సులోనూ, జ్ఞానంలోనూ, అనుభవంలోను అందరికన్నా పెద్దమండవాడిని, నన్ను వాళ్ల నోటికొచ్చినట్టల్లాకూని అవమానిస్తుంటే ఉరుకుంటావేమమ్మ? (భూతవైద్యుడు గవరయ్య చేతిలో వేపనుండ పట్టుకుని ప్రవేశిస్తాడు.)

గవరయ్య:అంబపలుకు...జగదంబపలుకు...మాతా...ఈ ఇంటి సుస్తీ ఎవరికో ఎరుపరచు.

నారా: ఎవరయ్యా నువ్వు? ఎవరు పిలిచారు నిన్ను? గవ : (వినిపించుకోకుండా) ఓం...హ్రీం...హ్రీం... రోగి ఎక్కడో తెలియజేయి జననీ.

రామం: పిళ్లకూడా అవిడే పిలిపించి ఉంటుంది. ఉన్న గోల చాలక వీడొకడు నెత్తిమీదకి.

శాంత: నాకేం తెలియదు బాబూ (అని గవరయ్యతో) ఎవరు నాయనా నీవు?

గవ : (తలొడిస్తూ) మాతా...జగన్మాతా...శాకినీ ఠాకినీ...గాలి దెయ్యంజలన్ పార్ద్రదోలు. ఈ గవరయ్యనే ఎరుగరెవరు?

రామం: ఇక్కడికి రమ్మని ఎవరు పిలిచారు నిన్ను?

గవ : (సైకి చూస్తూ) మాతా...మహంకాళీ...ఈ ఇంటినాసి జంగమ్మ వీరి వసిపాపని ఆవహించిన దయ్యమును పార్ద్రద్రోలమని చెప్పలేదా?

సుబ్బా:నువ్వొక్కడవే తక్కువయ్యావు...అదుగో ఆ గదిలో ఉన్నాడు రోగి పోయి చూసిరా.

గవ : మాతా ... జగన్మాతా ... (అంటూ లోనికి పోతాడు).

శాంత : ఏయ్...ఎక్కడికి పోతున్నావు? అక్కడే ఉండు (అంటూ వాని వెనకాలే లోనికి పోతుంది.)

రంగ: పంచభూతాల తత్త్వము ఎరిగిన మేముచేసే వైద్యముముందు, ఈ భూతవైద్యము ఏమి పని చేస్తుంది?

మూర్తి : నారాయణరావుగారూ...ఇంతేనా, ఇంకా ఎవరైనా వైద్యులు రావాలా (అంటాడు వ్యంగ్యంగా).

నారా : క్షమించండి.....నాకంతా ఆయోషయంగా ఉంది.

సుబ్బా : ఏమి రామం...ఇంకే యూనానివైద్యం... ప్రకృతివైద్యం, గోసాయిచిట్కాలు, మంత్ర

శాస్త్రం ముగించాయినట్లున్నాయి. శాస్త్రం కలుగు వంపించావా లేకుంటే నన్ను వంప మంటావా?

శామం : సార్...మీరుకూడా...అలాంటి ఇంక నేను చెప్పేదేముంది. ఇదంతా చూస్తుంటే నాకు పిచ్చెక్కేటట్లుంది.

తంగా : కాకుంటే ఏమిటండీ...ఇక్కడేదో అన్నిరకాల వైద్యుల సమావేశాన్ని ఏర్పరచినట్లుంది కాని...వైద్యం చేయిస్తున్నట్లులేదు.

(గవరయ్య గదిలోంచి సావిత్రికి తిరిగి వస్తాడు.)

(వెనకాతే శాంత వస్తుంది)

గవ : (ప్రవేశిస్తూ): తల్లీ.....వరాశికి...నందేహం లేదు...ఈ పసివాడిని వాడి తల్లి దయ్యమై పడిపోందని అంటున్నావా?

నాతా : దయ్యమూలేదు...నీ పిండాకుడూలేదు...నోరు మూసుకుని బయటకుపో.....

శామం : ఏమో నాన్నా...వాడు చెప్పిందీ నిజం కావచ్చు. బిడ్డమీద తల్లికి భ్రమఉండడంలో ఆశ్చర్యమేమిటి? అందులోనూ సవతితల్లి పెంపకంలో ఉన్నాడని అమ్మ ఆత్మ బాధ పడుతుండవచ్చు.

శాంత : రామం...ఏమిటా మాటలు.....నీకేం అవకారం చేశానని అంతదారుణంగా మాట్లాడుతున్నావా?

గవ : (అరమోడ్చుకన్నులలో) చండి...చాముండి... (వేలాత్మ పోషిస్తోందంటున్నావా? సవతిరాకను సహించలేకపోతోందంటున్నావా?

శామం : వింటున్నావా నాన్నా?

నాతా : నోర్మయేరా...నీకు వయస్సు పెరుగుతుంటే బుద్ధి తరుగుతోంది.

గవ : తల్లీ.....మహామాయా... ఏమిటంటున్నావు కూకంవడియారీ, తీపం తెలిగింది, దయ్యాన్ని

సీసాలోపెట్టి భూస్థాపితం చేయాతీ? నీ భక్తి లకు చెప్పమంటున్నవా?

రంగా : గవరయ్య...ఇండాకట్టుంచీ చూస్తున్నాను నీకుప్పి గంతులు. దయ్యాన్ని కాదురా...నిన్ను భూస్థాపితం చేయిస్తాను. నా మందర నటరా నీ నాటకాలు? నోరు మూసుకుని బయటకుపో...

గవ : (కళ్లుమూసుకుని గద్గద కంఠంతో) అమ్మా! జగజ్జననీ! నీకు కోపం వచ్చిందా? వద్దు తల్లీ! నీకు కడుపునిండా మధువు ఇచ్చుకుంటారు నీ భక్తులు.

తంగా : చేయి తడి చేయ్యందే ఈ జిడ్డుముఠా కొడుకు పోడు బాబూ.

నారా : ఇంద...ఈ రూపాయి తీసుకుని బయటకు తగలడు. (అంటూ గవరయ్య ముఖమీద రూపాయి పడవేస్తాడు.)

గవ : (దాన్ని తీసుకుని కళ్లు కద్దుకొని) దండాలు బాబూ...దండాలు. కాళీమాత ప్రసన్నమయింది. బాబుకి కులాసా చిక్కుతుంది. నేను పోయివస్తా.

రంగా : ఒరేయ్...మళ్ళీ రాకు...

(గవరయ్య నిష్క్రమిస్తాడు)

సుబ్బా : చాలా బాగుందండీ నాటకం...ఇటువంటి కేసు రోజుకొక్కటంటే చాలు...మాకు కడుపు నిండినట్లే. నేను పోతున్నా.

రామం : క్షమించండి...నేను మళ్ళీ వచ్చి సావకాశంగా మీతో మనివి చేసుకుంటాను.

(సుబ్బారావు నిష్క్రమిస్తాడు)

రంగా : నాకోశం ఎంతోమంది రోగులు-బారులు తీరి పడిగావులు పడుతూ తనన్ను చేస్తూంటారు. నేను పోయివస్తాను.

శాంత : జరిగిందానికి నన్ను క్షమించండి.

రంగా : వర్వాలేదులే అమ్మా...వెళ్లాక ముందు పంపిస్తా.

(రంగచార్యులు నిష్క్రమిస్తాడు)

మూర్తి : అందరిదీ తలో దారిగా ఉన్న ఈ ఇంట్లో నేను వైద్యం ఏమి చేస్తాను? నేను పోతున్నాను.

నారా : క్షమించండి సార్... ఇవేమీ మనస్సుతో పెట్టుకోకండి. మిమ్మల్ని తీరిగ్గా వచ్చి కలుసుకుంటాను.

(మూర్తి నిష్క్రమిస్తాడు)

(శాంత కళ్లు తుడుచుకుంటూంటుంది)

నారా : స్త్రీ బుద్ధి ప్రళయంతో అని ఊరికే అనలేదు. ఏమే, ఎవరినడిగి రంగచార్యులుని పిలిపించావు?

శాంత : పిల్లవాడి పరిస్థితి నానాటికీ దిగజారుతోంది. ఆచార్యులవారు మా కుటుంబ వైద్యులు. పిల్లవాడి సంగతి తెలిసి మా అమ్మ పంపించింది. ఎవ్వరూ పట్టించుకోకపోతే ఆ చంటివాడు ఏమైపోతాడు చెప్పండి? ఎవరి వుద్యాన్నై నానరే మన బాబు బాగుండడమే నాకు కావలసింది.

రామం : చూశారా, నాన్నగారూ... పిల్లవాడి సంగతి మనం పట్టించుకోనివాళ్ళము ఆవిడ పట్టించుకునేదీను. కన్నతండ్రి అయిన మీకు వాడిమీద ప్రేమలేదు కాని, సవతితల్లికి మాత్రం ఉంది. మనల్ని నలుగురిలో యాగీ చేయడానికి కాకపోతే ఎందుకు చేస్తున్నట్లు ఈ వసులు?

శాంత : రామం... ఎందుకయ్యా నేను చేసినవాటికి విపరీతార్థాలుతీసి నన్ను చిత్రవధ చేస్తున్నావు?

(శాంత కళ్లు వత్తుకుంటూ ఉంటుంది)

నారా : నోర్మ్యు... నాడు చెప్పినదాంట్లో అబద్ధమేముందీ; నీ మూలాన్నకాదూ, ఇవాళ నాకింత అవమానం జరిగింది? పైగా దిక్కుమాలిన కన్నీళ్ళో కటి... ఆడవాళ్ళన్న అస్త్రమే అది. అనుకుంటేచాలు కుండలకొద్దీ కురుస్తాయి. ఆ ఏడ్చేదేదో లోపలికిపోయి ఏడు.

(శాంత తోనికి నిష్క్రమిస్తుంది)

రామం : నాన్నగారూ... ఇప్పటికైనా నా మాటల్లో నమ్మకం కుదిరిందా మీకు?

నారా : నోర్మ్యు... నువ్వుచేసిన పనిమాత్రం ఏమిటి? ఎవరిని అడిగి ఆ డాక్టరుని తీసుకువచ్చావు? మాటమాత్రమేనా నాతో చెప్పావా?

రామం : మీరు తీసుకొస్తున్నారని నాకేం తెలుసు? మీరు ఇంటివిషయాలు పట్టించుకుంటున్నట్లు నాకు అనిపించక ఎవరో ఒకరు చంటివాడిని చూడకపోతే ఎల్లాగని డాక్టరుగారిని తీసుకువచ్చాను. అది తప్పయిపోయింది. అంతేలేండి. ఉపకారానికిపోతే ఉపకారం ఎదురవుతుంది.

నారా : అదికాదురా... ఇవాళ నాకు ఎంత అవమానం అయిందో చూడు. నువ్వు మాటమాత్రం నాతో చెప్పిఉంటే ఇల్లా జరిగేదేనా?

రామం : అదే నేను అంటున్నాను. మీరైనా మాట మాత్రం నాతో ఎందుకు చెప్పలేదు. డాక్టరుని తెస్తున్నట్లు? అవమానం మీకేకాదు, నాకూ జరిగింది.

నారా : ఒకేయ్... మాటకిమాట అనడం జాగా నేర్చావురా! ఈ రోజుల్లో కుర్రాళ్లు శాత్రు జీల్లో నేర్చుకునేది ఇంకేమి ఉంది?

రామం : ఏమైనా అంటే మీ కళ్ళెదుట నా కాలేజీ కనిపిస్తుంది. అంత కష్టంగా ఉంటే కాలేజీతో చేర్పించడం మానివేయలేక పోయినారా? నా కెందుకు... నేను చదువుకోడానికి బయటకు పోతున్నాను.

(రామం నిష్క్రమిస్తాడు.)

నారా : (తలవట్టుకుంటూ) ఏమి సంసారం... ఏమి ఇల్లు... పగవాళ్ళకి కూడా వద్దురా బాబూ...

(తెర)

4 వ రంగం

(నారాయణరావు ఇంట్లో సావడి. వసుయం: సుమారు సాయంత్రం 5-00 గంటలు. గోపీ బిగ్గరగా ఏడుస్తూ ప్రవేశిస్తాడు)

గోపి: అన్నయ్యా...పిన్ని కొట్టింది...(అంటూ బిగ్గరగా ఏడుస్తాడు).

రామం: (ఆవేశంగా) ఏమిటా...ఎవరూ నిన్ను కొట్టింది? పిన్నే...పిన్ని నిన్నుకొట్టుందా? ఎవరూ అవిడ నిన్ను కొట్టడానికి (అని బిగ్గరగా) నాన్నా...నాన్నా...

శాంత: (ప్రవేశిస్తూ)...రామం పెద్దవాడిని నీవుకూడా బిగ్గరగా అరుస్తావేమిటయ్యా. అవతల టైఫాయిడ్ వచ్చిన చంటిపిల్లవాడు బాధ పడుతుంటే ఏడ్చి ఏడ్చి ఇప్పుడే కాస్త పడు కున్నాడు. కాస్తేపు నిద్రపోవివ్వండి బాబూ, మీకు పుణ్యం ఉంటుంది.

రామం: టైఫాయిడ్ వచ్చిందంటేరాదూ? సవతితల్లి పోషణంలో అంతకంటే ఇంకేమి వస్తుంది? అసలు వాడిని సరిగ్గా చూస్తేగా...వాడికి ఇష్టంవచ్చినట్లు పాలువట్టి ఒకపద్మతంటూ లేకుండా పెంచితే ఏమవుతుంది? అయినా అవన్నీ నీకేమి తెలుస్తాయి! కన్నతల్లికైతే తెలుస్తుందికాని. ఆ జ్వరం వాడికి తగ్గేది లేదు..ఎల్లాగూ వాడు వాళ్లమ్మదగ్గరకి పోవలసిందే.

శాంత: (ఆవేశంలో బిగ్గరగా): రామం, నోర్సుయ్... ఏమిటి నువ్వు మాట్లాడేది? సవతితల్లి... సవతితల్లి—అంటూ వదేపదే నన్ను దూషిస్తున్నావు. అందరు సవతితల్లిలవలె నేనూ ప్రవర్తించిఉంటే ఆ తేడా నీకు తెలిసేది.

నారా: (ప్రవేశిస్తూ) ఏమిటే ఆ గోల?

శాంత: చంటివాడు మరీ సీరసంగా ఉన్నాడండీ... ఇవాళ ప్రాద్దుటినుంచి ఒకటే ఏడుపు...

ఇప్పుడే కాస్తేపు నిద్రపోతుంటే, గోపీ అక్కడే వచ్చి తగనిఅల్లరి చేస్తున్నాడు. వద్దని ఎంత చెప్పినా వినక రెచ్చిస్తుంటే ఒక చిన్నదెబ్బ వేశాను. అందుకూ ఈ రాదాంతం.

రామం: ఇవాళ వాడిని కొట్టింది...అదేమని అడిగితే నన్ను నోర్సుయమని తిట్టింది. ఇటువంటి అవిడ రేపు మాకు విషం కలిపిపెట్టినా పెడుతుంది. ఇంక ఈ ఇంట్లో అవిడ ఉంటే నేను ఉండేదిలేదు.

శాంత: (తీవ్రమైన ఆవేశంతో అతిబిగ్గరగా) రామం!

నారా: శాంతా...నీవు లోపలికివెళ్లు...నేను కమక్కుంటాగా...

(శాంత లోపలికివెళ్తుంది)

నారా: ఒరేయ్ గోపీ (అని గట్టిగా అరుస్తాడు.)

గోపి: (వెక్కుతునే) ఎందుకు నాన్నా? (అంటూ వస్తాడు.)

నారా: వెధవా.. నిన్ను మీ అమ్మ ఎప్పుడు కొట్టలేదా?

గోపి: (మాట్లాడకుండా వెక్కుతుంటాడు.)

నారా: చెప్పవే? (అని గద్దిస్తాడు.)

గోపి: కొట్టింది (అంటాడు.)

నారా: మరి నేను.

గోపి: నువ్వును. (అంటాడు నెమ్మదిగా.)

నారా: వెధవా...అమ్మ...నేనూ...నిన్నుకొడితే తప్పు లేనిది పిన్ని కొడితే తప్పు వచ్చిందటా... దీనికింత అల్లరా? (అని వెళ్లున లెవకాయ కొడతాడు.)

గోపి: (గొల్సున బిగ్గరగాఏడుపు లంకించుకుంటాడు)

నారా: ఇక్కడ ఏద్రాసేంటే చంపేస్తాను వెధవా... బయటికి పోయి ఏడు (అని గద్దిస్తాడు).

గోపి: స్త్రీయే తగ్గించి ఏడుస్తూ బయటికి వెళ్లిపోతాడు).

రంగుటద్దాలు

రామం: ఇది మరీ బాగుంది. వాడి నెండుకండి గద్ది ప్తారు? తల్లిలేని వెధవమీద, జాలిపడడంపోయి మీరు కూడా అవిడతోపాటు వాణ్ణి కొడు తున్నారే...

నారా: ఎవర్రా అవిడ?

రామం: అవిడే

నారా: అవిడంటే?

రామం: అదే...పిన్ని ('పిన్ని' అనే మాటను అయిష్టంగా కలుపుగా పలుకుతాడు)

నారా: గోపి బుద్ధి తలీని వెధవ అనుకుంటే— కాలేజీలో చదువుకుంటూ జ్ఞానం ఆర్జిస్తున్నా వనుకుంటున్న నీ బుద్ధి ఏమయిందిరా? పిన్ని 'అవిడ' అంటావు? 'పిన్ని' అనడానికి నోరు రాదురా?

రామం: ఏమో...అలా, : అవడానికి నా మనస్సు ఒప్పుకోదు.

నారా: పోనీలే...గోపి అల్లరి బాగుందా? ఎంమిదేళ్లు నెత్తికొచ్చిన ఆ వెధవకి ఏమిటా పెంకితనం? చంటివెధవ చావుబ్రతుకులమధ్య ఊగిసలాడి దాని ధర్మమా అని బ్రతికి బయటపడితే వాడి దగ్గర వద్దన్నా అల్లరి చేస్తాడా? అందుకు అదో చిన్న దెబ్బకేస్తే అదో తప్పా? పైగా నీవు వాడిని వెనకేసుకు వస్తావా? మీ అమ్మయితే వాడు అల్లా అల్లరి చేస్తుంటే ముద్దెటు కుంటుందా? చెప్పరా...చెప్పరా....

రామం: (ఏమి మాట్లాడలేక) నాకు వనుంది నాన్నా, నేను వెళ్తున్నాను.

(అని బయటకు వెళ్లిపోతాడు)

నారా: హా (అని బరువుగా నిట్టూరుస్తాడు)

(తెర)

రంగుటద్దాలు

[నారాయణరావు ఇంట్లో గది. సమయం సుమారు 5 గంటలు (సాయంత్రం)]

నారా: శాంతా...శాంతా.....(అని బిగ్గరగా అరుస్తాడు.)

శాంత: ఏమిటండీ...(అంటూ ప్రవేశిస్తుంది.)

నారా: (కోపంగా ఒక చిన్నపెట్టె చూపుతూ) ఈ పెట్టె నెవరు తీశారు?

శాంత: (ననుగుతూ) పెట్టా...పెట్టె.

నారా: ఏమిటి అల్లా నీళ్ల నములుతావు? ఇందులోని చంద్రహారం ఏమయింది?

శాంత: (ఇంకా ననుగుతూ) చంద్రహారం.. చంద్రహారం.

నారా: ఏమిటా ననుగుడు? నువు తీశావా చెప్పు?

శాంత: (బెదురుతూ) లేదండీ..అ...అ...కాదండీ... మరి...

నారా: నీ వాలకం చూస్తే నీవే తీసినట్లుంది... చెప్పు...నిజం చెప్పు. లేకుంటే చంపేస్తాను. (అని గద్దిస్తాడు.)

శాంత: చెప్తానండీ...అది నేనే తీశానండీ.....

నారా: నువ్వా (అని నిర్భయంతో) ఎందుకు తీశావు? ఏంచేశావు? చెప్పు.

శాంత: మరండీ...వక్కింటి పిన్నిగారు అటువంటి చంద్రహారం చేయించుకోవాలని, మా అక్కగారు బ్రతికిఉన్నరోజుల్లోనే ముచ్చటపడే వారట. అటువంటిది చేయించుకుంటాను... నమూనాకోసం ఒకసారి ఇమ్మంటే ఇచ్చాను.

నారా: ఓసీ దుర్మార్గురాలా.. ఎంతవనిచేశావు? నన్ను అడగకుండా నా వస్తువు తీస్తావా? అది ఏమిటమకున్నావు. నేను ప్రాణాధికంగా ప్రేమించిన నా భార్య ముచ్చటపడి అడిగితే నేను స్వయంగా చేయించిన వస్తువు. దానిని ముట్టుకోడానికి ఎవ్వరికీ అధికారంలేదు. ఆ పెట్టెను ఎవరు తాకినా నాకు కోపం వస్తుందని నీకు తెలిసికూడా నీవు అందులోంచి

నగని తీశావంటే ఇందులో నీకేదో ద్రోహ బుద్ధి ఉండాలి.

(అని శాంతమ్మను కొట్టుంటాడు)

రామం : (ప్రవేశిస్తూ) నాన్నా...నాన్నా...ఏమిటా పని? పిన్నిని కొట్టున్నారా?

నారా: కొట్టాలా దీన్ని చంపాలా? నేను ఏమో అనుకున్నాను. కాని ఇది దానినవతి బుద్ధి పోనిచ్చింది కాదురా. నా పెట్టలోంచి చంద్ర హారం తీసి ఎవరికో ఇచ్చానంటుంది. ఇచ్చిందో, పుట్టింటికే తరలించిందో.

రామం: చాలతొందరపడ్డావు నాన్నా—ఎవరు తీశారో తెలుసుకోకుండా పిన్నిని కొట్టడమేనా?

నారా: తెలుసుకోక పోవడమే? తానే తీశానని మీ పిన్ని ఒప్పుకుంది?

రామం: (ఆశ్చర్యంగా) తాను తీశానని ఒప్పుకుందా?

నారా: ఒప్పుకోక ఏంచేస్తుంది? చేసిన దొంగతనం దాగుతుందా?

రామం: ఈ మాత్రం దానికి పిన్నిని కొట్టావా? అది ముట్టుకునే అర్హత పిన్నికి లేదా నాన్నా?

నారా: (ఆవేశంతో) లేదు. నా భార్య వస్తువులు ముట్టుకునే అర్హత ఎవ్వరికీ లేదు.

రామం: పిన్నిమాత్రం మీ భార్యకాదా నాన్నా? అమ్మనయితే ఇల్లా కొట్టేవారేనా?

నారా: (ఏమీ మాట్లాడలేకపోతాడు)

రామం: నిజం తెలుసుకోకుండా తొందరపడ్డావు నాన్నా—ఆ వస్తువు తీసింది నేను.

నారా: (ఆశ్చర్యంగా) నువ్వా?

రామం: అవును నాన్నా...నేనే...నా స్నేహితుడి చెల్లెలిని చూడడానికి పెళ్లివారు వచ్చారు! వాళ్లు చాలా బీదవాళ్లు. అందువల్ల పిల్లకి అలంకారంగా ఉంటుందని అడిగితే నేనే ఇచ్చాను. పని అయిపోగానే ఇదుగో మళ్లా తీసుకు

వచ్చేశాను. (అంటూ జేబులోంచి చంద్ర హారాన్ని తీస్తాడు).

నారా: మరి నన్నెందుకు అడగలేదురా?

రామం: మీరు ఇంట్లోలేరు...వస్తువు నిమిషాలమీద కావలసి వచ్చింది. మిమ్మల్నడిగేవ్వనది లేక పోయింది.

నారా: ఎంతవని జరిగింది? అయితే చంద్రహారం తాను తీశానని మీ పిన్ని ఒప్పుకుందే? మీ రిద్దరూకూడా తెలుసుకునే చేశారా ఈ పన్ని?

రామం: లేదు. అదే నాకు అర్థంకావడంలేదు... (శాంతతో) ఈ నేరం నీ నెత్తిన. ఎందుకు వేసుకున్నావు, పిన్ని?

శాంత: చాలు బాబూ...చాలు...ఆ ఒక్క పిలుపు చాలు. అమ్మ అని పిలిపించుకోలేక పోయినా కనీసం 'పిన్ని' అనిపించుకుంటే చాలు. ఆ నగ నీవు తీస్తుండడం చూశాను. అది ఎవ్వరు తీయడమూ మీ నాన్నగారికి ఇష్టముండగాని తెలిసి, నీవు తీశావని చెబితే, ఆ ఆవేశంతో నిన్నేం చేస్తారోననే భయంతో నామీద పెట్టుకున్నాను.

రామం: (బాధగా) ఎంత మంచి దానవు పిన్ని! నా కోసం దెబ్బలు తిన్నావా?

శాంత: అదేమిటి నాయనా...బిడ్డలకోసం తల్లి ఆ మాత్రం చేయదా?

నారా: ఒరేయ్ ... చూశావురా...మీ పిన్ని ఎంత మంచిదో! అవిడ మీకు సొక్లాత్తూ మాతృ మూర్తిరా...అవిడవల్ల మీరు అభిమానంగా ఉండాలిరా.

రామం: నాన్నా...మీకు కోసం రాకుండా ఉంటే ఒక్కటి అడుగుతాను. పిన్నిని అభిమానంగా చూడాలని మాకు చెప్పేమీరు, అవిడని

ఎందుకు ప్రేమగా చూడలేకపోతున్నాడు? అవిడంటే చిరాకుపడుతూ ఎందుకు కొట్టడానికికూడా వెనుదీయలేదు!

నారా: (నిట్టూర్చి) అది నాలోని బలహీనతరా... మీ అమ్మమీద నాకున్న అమితప్రేమవలన మీ పిన్ని అంటే నాకు జగుప్ప ఏర్పడింది. అందువల్లనే తెచ్చిపెట్టుకున్న అభిమానం నటించడం చేతకాక, చిరాకుపడుతుంటాను. అయినా నేను చేసేది తప్పని తెలిసి లోపల బాధపడుతుంటాను. నేను చేయడంకంటే ఇతరులకు చెప్పడం తెలిక కనుక, నన్ను నేను దిద్దుకోలేకపోయినా, మిమ్మల్ని పాచ్చి రిస్తుంటాను.

రామం: ఆ...అదే నాన్నా...మీ కొడుకునైనందుకు నాకూ ఆ బలహీనత సంక్రమించింది. అమ్మస్థానంలో మరొక స్త్రీ రావడం సహించలేక విచక్షణారహితంగా ప్రవర్తిస్తుంటాను. నిజానికి పిన్ని మాయందు చూపించే ఆపేక్షలో పదవవంతుకూడా అమ్మ ఎప్పుడూ చూపించలేదు. అయినా సవతితల్లి అంటే నాకుగల దురభిప్రాయంవల్ల అవిడ ఆపేక్షకి విపరీతమైన అర్థాలు కల్పించి పిన్నిని క్షోభపెట్టాను. నేను చేస్తున్నది తప్పని తెలిసినా ఆ తప్పును దిద్దుకునే సంస్కారం నాలో లేకపోయింది. అవిడని బాధపెట్టి మనల్ని మనం బాధపెట్టుకుంటున్నాం.

నారా: మీ అమ్మను మనకు భగవంతుడు దూరం చేశాడు. చల్లనిమనసుగల మీ పిన్నిని అర్థంలేని మన ఆలోచనలతో, చేతులారా మనం దూరంచేసుకుంటున్నాం. మనం రంగుటద్దాల లోంచి చూస్తూ కావాలని నిజాన్ని తెలుసుకోలేకపోతున్నాం. ఇంకకూర్చున్నా మన పదవులు మార్చుకుని చేతులారా తెచ్చుకున్న ఈ లాభలు తొలగిండుకోవాలి.

రామం: మనిషి విలువ మనిషి దూరమైనప్పుడే తెలుస్తుంది. అమ్మలేని రోటు అనుభవిస్తూ కూడా, తిరిగి పిన్ని విషయంలో అటువంటి రోటు రానియకూడదు.

నారా: అవునురా...మన ప్రవర్తన ఇల్లాగే ఉంటే పిన్నికూడా మనకి ఎక్కువకాలం దక్కదురా. మీ అమ్మిస్థానంలో వచ్చిన ఆమెను, ఆ స్థానం పూర్తిగా అక్రమింపజేయాలి. కన్నబిడ్డల్ని కొల్చుకులిస్తే రాక్షసి తల్లులున్నట్లే, సవతి బిడ్డల్ని సాదరంగాసాకే, చల్లని తల్లులూ ఉన్నారు. ఇవాల్సినంచి మన పద్ధతి మార్చుకుని అందరం సుఖంగా ఉండడానికి ప్రయత్నం చేద్దాం.

రామం: అవును నాన్నా.. నా పద్ధతి ఇంక మార్చుకుంటాను. మనలో ఈ మార్పు రావడానికి కారణమైన ఆ చంద్రహారాన్ని పిన్ని మెడలో మీరే అలంకరించండి నాన్నా! (అని శాంతతో) జరిగిన తప్పిదాలకు నేను చాల బాధపడుతున్నాను పిన్ని.

శాంత: (ఆనందంతో) ఇందులో తప్పిదాలేమున్నాయి బాబూ: నీ బాధ నాకుమాత్రం అర్థంకాదా, నాయనా? నేను మీకు తల్లిలేని రోటుని తీర్చాలనే అహర్నిశలూ ప్రయత్నిస్తున్నాను.

ఉపయోగకరమైన సరికొత్త గ్రంథములు

వ్యవసాయము — పీషరీ — కోల్కత్తా పెంపకం — అడవులు — తోటలు — యింజనీరింగ్ — వైద్యము — వివిధ హిందీక విషయములపై గ్రంథములు గలవు. కేటాగు ఉచితము ఇంగ్లీషులో వ్రాయండి

N. K. PAUL & SONS,

P. B. No. 12202, Calcutta-5.

నారా: జరిగిందంతా మరిచిపో...పైకి చెప్పక పోయినా, నీ గురించి లోపల నేనెప్పుడు బాధపడుతూనే ఉన్నాను. అందుకు పరిహారంగా ఈ చంద్రహారాన్ని నా చేతులలో నీ మెడలో వేయనీ.

శాంత:(సిగ్గుపడుతూ) అబ్బ...ఏమిటండీ మీరు మరినూ. ఇలా ఇయ్యండి చాలు.

రామం:కాదమ్మా...నాన్నగారినే వేయనీ.. అప్పుడే నాకు తృప్తిగా ఉంటుంది.

శాంత:(ఆనందాతిశయంతో) బాబూ...ఏదీ...మరో సారి 'తమ్మ' అను...ఆ ఒక్కమాట చాలు బాబూ నాకు...దానికోసం నేను ఏ పన్నైనా చేస్తాను.

రామం:అమ్మా...మా తప్పులు క్షమించమ్మ.

శాంత : బాబూ.....

నారా: (నేమ్మడిగా)...నా తప్పులూనూ...

శాంత: ఊర్సుకోండి...మరీ పసివారయిపోతున్నారు.

నారా: కాదా మరి...రోజులు మారాయి గదా...

శాంత: మీతో ఏదన్నా కష్టమే బాబూ (అంటూ ముసిముసి నవ్వుతూ దూరంగా వెళ్లి పోతుంది).

నారా: ఉండు. హారం వెయ్యకుండానేనా...(అంటూ హారం తీస్తుండగా.)

తె ర



గ్రంథ విమర్శలు

‘స మి థ లు’

(కవితా సంకలనం)

(సమీకర్త—మురళీధర్, ప్రచురణ — యువ ప్రగతి—వరంగల్—2. ప్రతులకు - యువప్రగతి. ఇ. నెం. 13/284. వరంగల్—2; పుటలు 10+42; వెల. రూపాయిన్నర.)

కొంతకాలంగా కవితాసంకలనాలు ఎక్కువగా వస్తున్న రోజులివి. ముఖ్యంగా వరంగల్లు వీటికి ప్రసిద్ధి. కారణమేమంటే కవులే ఎక్కువగా ఉన్నారని చెప్పవచ్చు. సమీకర్తయైన ‘మురళీధర్’ కవితతో గూడా ఇంకా సుప్రసిద్ధులైన కొందరు రచయితల కవితలతో మొత్తం 19 కవితాఙ్కడికలున్నాయి. ఏకటరెండూ తప్పితే మిగతాన్నీ చాలా బాగున్న రచనలు. పదనగేయ సంపూర్ణ ప్రయోజనాన్ని పొందించి అందించిన శ్రీ కాళోజీగారి రచనేగాక, ప్రసిద్ధులైన మాచిరాజు దేవీప్రసాద్, వరవరరావు, నెల్లుట్ల వెంకటేశ్వరరావు, మాదిరాజురంగారావు— వీరి రచనలు సంకలనానికి అందం చేకూర్చినాయని చెప్పవచ్చు. దీనిపేరుమాత్రం కొత్తది. ‘ఈ ప్రపంచంలో ప్రతివాడూ జీవితాంతము సమీధయై కాలి తూనేవుంటాడు,’ ‘మంచిని ప్రతిష్ఠించుటకై సమీధయై కాలడం మానవతాలక్షణం—అదే మా ఉద్దేశం’ అని సమీకర్త తెలుపుతున్నారు. దీనికి తోడు ‘ప్రపంచ ప్రగతివాదులకు’ అంకితం ఈయబడింది. ‘సమీధయై కాలి తూంటాడు’ అనే బదులు ‘సమీధగా’ కాలి తూంటాడు అంటే బాగుండేదేమో! దీనితో మొదటి కవిత—డా॥ ఉండేల మాలకొండా రెడ్డిగారి ‘రూపాయి’. పెద్దకవితలో ఇది ఒకటి.

‘ఓ రూపాయా !

నీవు లేకుంటేలేదు హాయి’—

అని ప్రారంభించి చాలా చక్కనిభావాన్ని ‘రూపాయి’లో ప్రతిక్షణంగల మానవుని అవసరాన్ని భాగాభివ రించారు.

‘మానవుల విద్యాప్రాప్తికై

మానవతలు యౌవనలావణ్యం

కొనగలవు—చేకొనగలవు—ఓవు—’

విద్యాప్రాప్తికై ‘కొనడం’ యౌవనలావణ్యాన్ని ‘చేకొనడం’ అనే రెండు పదాలూ చాలా బాగా అతికించినారు.

ప్రతిమనిషికి ఖరీదు

ప్రతిమనిషి మనీషకు రసీదు

ప్రతిమనిషి మరణానికి దస్తావేజు—

ఇది ఈనాటి రివాజు’—అని ముగిస్తారు.

ఖరీదు, రసీదు—దస్తావేజు, రివాజు, టిటితో పాటు ‘ప్రతిమనిషి’ లయకపయోగింపబడేవే! మనీష (బుద్ధి) గలవాడూ మనిషి అనబడ తుండవచ్చు. ‘మనిషి మనీష’ అని పీరంటారు?

‘శాంతి కాముకులం’లో సురుషాత్తంగారు—

‘మరలా మేం నడుస్తున్నాం—

‘మర’లా మేం నడుస్తున్నాం

మరలా యే దేశంకొరకో

‘మర’ లా మేం నడుస్తున్నాం—’మల్లీ మేము నడుస్తూనే న్నాం—ఆ నడక ‘మర’వలె ఉంది— ఇవి సైనికుడు—మనకు తెలుపుతున్నట్టు—వ్రాయబడ్డకవిత—

‘రాజకీయముల రాక్షసత్వం

అంతదిన సులం వింత దినుసులం—’ అంటూ

సైనికుని పక్కాన వకాలత్ పుచ్చుకొని రాజకీయాల్లాన్ని వివరించడం దీనితో గోచరిస్తుంది.

‘మేం తప్పితే అడవి దొరకడు

మేం తగ్గితే దేశం వగవదు—’ అంటాడు

సైనికుడు—నిజంగా ఎంతనిజమైన విషయం.

‘???’ శీర్షికతో కాళోజీ ఓ చక్కనిగేయం

వ్రాశారు. పెద్దదే— దాన్ని ప్రతివ్యక్తి చదివి గ్రహించాల్సిందే!

‘గడిస్తున్నజ్ఞానం విజ్ఞానం ఎంతవిగాడు
పోగొట్టుకుంటున్న సామాన్యజ్ఞానం ఎంతని,
ఈలాంటి ఆలోచనాత్మకరచనా ఉంది.

‘గెలిచినామా ఓడినామా అన్నదికాదు

ఆట ఎట్లా ఆడుతున్నామా అన్నది ప్రశ్న—
ఈ విధంగా ‘వినురులు’ కన్పిస్తాయి.

‘వజ్రరాజ్యం’ శీర్షికతో పురుషోత్తంగారి
రచన ఉంది—దీంట్లో రాజకీయాలను పల్లెల్లో
(పట్టణాల్లోనూ) ఎన్నివిధాలా తిడుతారో అంతా
వ్రాయబడింది. రాజకీయాలను - సంఘాలను విమర్శించేవారే అందరూలే బాగుచేయవలసినవారు—చేసేవారు ఎవరన్నది ప్రశ్న. ఈ విధమైనవిమర్శ ఒక ‘ఫాషన్’గా మారింది. అనేకవిధాలైన భావాలు కల్పించే రచనలు దీంట్లో ఉన్నాయి. పెండ్యాల చినరాఘవరావుగారి ‘కాలాశ్వం కశ్యపాగారు’లో పాడిందేపాటగా యికిలించి విసిగించే పాచిపళ్లను రాల తంజాను—’ అని మహాఅవేశంతో ముందుకు దూకుతూ ఉంటారు

ఎట్లా వ్రాసినా—సంఘాన్ని విమర్శించడమే భేయంగా పెట్టెక్కున్న రచన క్షణకాలం ప్రకాశిస్తుందే తప్ప నిలువజాలదు—కాబట్టి కొత్త పద్ధతిలో ఉపదేశాత్మకంగా రచనచేయడం శ్రేయస్కరం.

శ్రీ మురళీధర్ ఇట్లా అంటారు.

‘కవిత్యం ఒక వింతపైత్యం

రమ్మంటేరాదు అందరికీ—.

—శ్రీ ర.గావర్య.

ప్రేయసి; ప్రియంవద

(నవలికలు;—రచన: ఉషశ్రీ; ప్రచురణ:—
యం. శేషచలం లండన్—మచిలీపట్టణం—మద్రాసు—
సికింద్రాబాదు; 168 పేజీలు; వెల. రూ. 2.)

ఎమెస్కోవారు ప్రచురిస్తున్న పుస్తకాలలో
నవలికలు తక్కువ—‘ఉషశ్రీ’ వ్రాసిన ప్రేయసి;

ప్రియంవద అనే రెండు నవలికలు ఎమెస్కోవారు ప్రచురించినవాటిలో నిశిష్టమైనవి. ఉషశ్రీ శృత్యన్నలు. లోకాన్ని పరిశీలించటంలోనూ, పూర్వకావ్యాలను ఆకళింపుకోవటంలోనూ ఆరితేరినవారు. సంస్కృత కావ్యాలలోని శృంగారాస్పీ, మనుచరిత్ర, శృంగార నైషధం మొదలైన గ్రంథాలలోని శృంగార సంభాషణలనూ బాగా వంటపట్టించుకున్నారు. గడుసరిగా తయారైన తెనుగు నవలికను నడిపించటానికి పైవాటి పాండిత్యమూ, శృత్యన్నతా అవసరం కాక పోవచ్చు. కాని శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారిని, మల్లాది రామకృష్ణశాస్త్రిగారిని ఆదర్శంగా యెంచుకొని వచనరచనను మలచుకొన్న ఉషశ్రీశ్రేణి తెనుగు మీరినది. శ్రీపాదవారి ప్రత్యేకతగా చెప్పదగిన వాకో వాక్య సంభాషణ ఉషశ్రీకి కొట్టినసిండి. దీనినే శ్రీపాద గోపాలకృష్ణ మూర్తిగారు ‘టేబిల్ టెన్నిస్’ అడినట్లు మాట్లాడించటం అంటారు. ఉషశ్రీ నవలికలలోని బావామరదళ్లు కూడ ఆ విధంగానే టకటకా మాట్లాడేస్తారు. మరదళ్లు సరేసరి. మాటలపట్టులు—జాణతనం, కొంటితనం వీరి సాత్తు. మాటలు కొట్టిపోయటమే. బావలు దిమ్మరపోవటం జరుగుతుంది. ఐతే ఆ దిమ్మరపోటులో మరువలేని మధురానుభూతికూడ ఉంటుంది.

‘ప్రేయసి’లోని కల్యాణలక్ష్మి; ‘ప్రియంవద’ లోని ‘వదావతి’ యిద్దరూకూడ వింతగా తమ బావలను ప్రేమించినవాళ్లే. ఈ నవలికలలోని బావలిద్దరూ తమతమ మరదళ్లకు చేరువ కాజూచినవారే. అందినట్లే చేరువై ఆ మరదళ్లిద్దరూ తమ బావలకు దూరంగా జరిగి తమ వ్యక్తిత్వాన్ని నిలుపుకుంటారు. తెలుగుదేశంలోని బ్రాహ్మణ కుటుంబంలో వినవచ్చే మరదళ్ల ఫలోక్తులను చక్కగా ఆకళించుకొని తమ రచనలో జొప్పించారు. ఈ ఫలోక్తులు కొంతవరకు వాస్తవం కావచ్చునేమోగాని, వారి ప్రవర్తన చాలవరకు అపొస్తవికమే. ఫాళ్లను కాలాతిత వ్యక్తులుగా పరిగణించటం కొంతవరకు సబబేమో! ‘కథ చదవడానికికాక జీవితం తిరగెయ్యడానికి చదవండి’ అని రచయిత మనవిచేసినప్పటికీ యీ రచనలలోని జీవితాలు అరుదైనవి—అరుదైనవి! సర్వ

సృష్టి ప్రేమబంధితం కావాలనే సత్సంకల్పంతో వ్రాయటాన, సంభాషణలు రసవంతంగా సాగటం వలనా, కొన్నిచోట్ల సంభాషణలు హద్దు మీరినా, చురుక్కుచునిపించినా జీవంగల రచనగా 'ప్రేయసి'ని ఎన్నిక చేయవచ్చు. ఈ కథలోని కళ్యాణలక్ష్మి తన బావకు మానసికంగా ఎంతో చేరువౌతుంది. కాని తన తండ్రిమనస్సు నొప్పించటం యిష్టంలేక, తన వెర్రిబాగుల అక్కయ్య మంచి తనాన్ని దోచుకోవటానికి మనసిచ్చకా తనకుతానే దూరంగా పంపిస్తుంది. తర్వాత వాళ్ళ అన్నయ్య స్నేహితుడు రామనాథం అనే కవిలో పరిచయం ఏర్పరచు కొంటుంది. మనస్ఫూర్తితో విడిపోయిన రామనాథం భార్యను గురించి తెలుసుకొని, రామనాథాన్ని చూచి జాలిపడి అతడి కళాకౌశలానికి ముగ్ధురాలై, తనలోని కళాభిరుచికి మెరుగులు దిద్దుకుంటూ క్రమంగా అతనికి చేరువౌతుంది. చివరకు రామనాథం భార్య స్థానాన్ని తానే ఆక్రమిస్తుంది. ఈ విధంగా చేసి ధైర్యంగా తండ్రికి అన్ని విషయాలు తెలియపరుస్తూ ఉత్తరం వ్రాస్తుంది. ఆయన భార్య తిరిగివస్తే నిర్విచారంగా ఆమె స్థానాన్ని ఆమె కిస్తానంటుంది. కళ్యాణలక్ష్మి తండ్రి సీతారామ శాస్త్రిగారు ఎంత నైష్ఠికుడో అంత సంస్కార పరాయణుడు. ఎంతటి సనాతనమైన లభిప్రాయాలున్నాడో అంతగా ఆధునికతను జీర్ణించుకున్నవాడు. 'మనం బ్రతుకుతున్న సమాజానికి అనుకూలంగా మనం మారలేకపోతే ఎంత మేధావులమూ, సంపన్నులమూ అయినా నవ్వులపాలవుతా'మని గుర్తించిన వాడాయన. సంస్కృత సాహిత్యాన్ని జీర్ణించుకున్నట్లే వ్యావహారికాన్ని అర్థం చేసికొని 'వేదానికే కాదు స్వరం ఉంటుంది, వ్యావహారికానికి ఉంది—మరి స్వరం' అంటారాయన. అటువంటితండ్రి కాబట్టి మనుష్యుల మనస్తత్వాలను బాగా చదివి ఉండబట్టి తన కుమార్తె లక్ష్మికి 'జీవితంలో ఏ పని చేసినా తప్పలేదు. అయితే ఆ పని జరిగాక యిది ఎందుకు చేశానా అని పశ్చాత్తాప పడకపోతే చాలు—' అని వ్రాసి 'మమకారం ఉంది చూశావా తల్లీ—అది మహా చెడ్డదమ్మా. ఆ బంధంనుంచి బైటపడలేం.'

ఆ మమకారబంధం ఒక్కటే మన జాతిని, మానవ జాతిని నర్వనాశనం కాకుండా ఉంచుతున్నదమ్మా: అందుచేత ఆయన భార్య తిరిగివచ్చిన క్షణంలో విడిచిరాగలసని అనుకోకు' అని సలహా యిస్తాడు. ప్రేయసి నవలిక ఆలోచనల్ని రేకెత్తిస్తూ, కమ్మని మడికారంగల కండగలిగిన భాషతో పాఠకులను ఒక్కజూపున చదివిస్తుంది.

ప్రియంవద నవలికలోని పద్మావతి తన బావ శంకరాపును తన ఆరాధ్యమూర్తి గావించుకొంటుంది. మూర్తిభవించిన చైతన్యం పద్మావతి. రచయితే చెప్పుకొన్నట్లు పద్మావతి శాకుంతలంలోని ప్రీయంవదకు జ్ఞాపకానికి తెస్తుంది. ఎమ్మే పాస్టె ఉద్యోగానికి వచ్చిన శంకరాపుకు బాధ్యతలు వప్పచెప్పి, తన కుమార్తెల సంరక్షణాభారం అప్పగించి సన్యాసం స్వీకరిస్తాడు రాఘవయ్యగారు. శకుంతలను పెళ్ళిచేసి కొన్న శంకరాపు మరదలు పద్మావతిలోని చైతన్యానికి వివశుడై ఆమెలేనిదే జీవితం లేదనుకుంటాడు. కాని బాగా ఆలోచించి 'తనకు భార్యగా ఉండతగ్గది శకుంతలే కాని పద్మావతి కాదేమో? పద్మావతి ప్రీయురాలిగా ఉండతగ్గదేగాని భార్యగా ఉండి సఖిపెట్టలేదు.' అని అనుకుంటాడు. అలాగే పద్మావతికూడా 'నాబోటివాళ్ళు ఇలా ఉండిపోవలసిందే. ప్రపంచంతో అడుకోవాలని, నిత్యపనంతాన్ని అనుభవించాలని, జీవితాన్నే గాలిపడగలా ఎగరవెయ్యాలని అనుకునే వాళ్ళం మేము.' ఈ గాలిపటాలను ఎవరి చేతిలోనూ ఉంచమనీ, యిలాగే ఉండిపోతాననీ నిశ్చయించుకొంటుంది. పద్మావతి యీ కథలో నాయిక కాదు. కాని పద్మావతి లేనిదే కథలేదు. ఈ కథను నడిపించటంలో ఉషశ్రీ ప్రదర్శించిన నేర్పు బాగున్నది. ప్రతిమరుపులోనూ చమత్కారం ఉన్నది. జీవిత కథకు సాగసుండాలుంటే 'కొంత వంకర ఉండాలి. అది అందంగా ఉండాలి. అందీ అందకుండా ఉండాలి—కథలో మలుపులా' అంటుంది పద్మావతి. కథలోని మలుపులన్నీ అందంగా ఉన్నాయి.

రాఘవయ్యగారి వేవాంథ ధోరణిలోని గంభీరమైన అర్థాలు ఉషశ్రీ కైతిలో తెనుగుదనాన్ని నింపుకొని నిండుగా ఉన్నాయి.

'ఉషశ్రీ' రచనలలో చెప్పదలచుకొన్నది ఆయన

కున్న బహుకావ్యపరిచయంవలన, తెనుగు నుడికారం మీదగల అధికారంవలనా చక్కగా చెప్పగలిగారు. ఇందులో ఉన్నకథలు లోకపురీతిని కాలదన్నతున్నాయి. కొంతమందికి అనిసీతి కథలుగాకూడ లోచనమవు. సంభాషణలలో శృంగారం మితిమీరి ఏవగింపుకూడ కలిగించవచ్చు. కొన్నిచోట్ల శబ్దాలతో చేసిన గారడీ, మొదట చమత్కారమనిపించినా పోను పోను చీకకు కలిగిస్తున్నది. శైలిమాత్రం శక్తివంతమైనది కావటంవలన బాగా చదివిస్తుంది. అంకిత మిద్దామనుకొని యీ పుస్తకాన్ని 'పుచ్చకున్నవారు బ్రతికి నంతకాలమయినా ఉండనిదాన్ని ఎవరికిచ్చి ఏం ప్రయోజనం—' అన్నారు. అంకితము మాటెలా ఉన్నా యీ, పుస్తకం వుదినంతసేపూ మంచి కాల కాలక్షేపాన్ని యిస్తుంది.

క వి ద్వ య ము

(నవల; రచన; శ్రీ నోరి నరసింహశాస్త్రి; ప్రచురణ; యం. శేషచలం అండ్ కో — మచిలీపట్టణము—సికింద్రాబాదు—మద్రాసు; 184 పేజీలు వెల. రూ. 2.)

చారిత్రక నవలారచనలో కీ. శే. అడవి బాపిరాజు గారి తరువాత చెప్పుకోదగినవారు నోరి నరసింహ శాస్త్రిగారు. ముఖ్యంగా ఆంధ్ర కవి జీవితాలను నవలలుగా రచించటంలో తెలుగు రచయితలలో వీరిదే అందెవేసినవేయి. భాషావైదుష్యానికి చారిత్రక విజ్ఞానం తోడుకాగా వీరి చారిత్రక నవలలు మన సాహిత్య లో విశిష్టస్థానాన్ని ఆక్రమిస్తున్నాయి. నారాయణభట్టు, మల్లారెడ్డి, కవిసార్వభౌముడు, భూర్జుటి (ఇంకా పుస్తక రూపాన్ని పొందినట్లులేదు) వంటి నవలలు వీరికి కీర్తిని సంతరించి పెట్టాయి. వీరి 'రుద్రమ దేవి' నవల భారతీయ భాష అన్నింటిలోనికి అనువాదం పొందే అదృష్టానికి నోచుకొన్నది. కథారచయితగా, నాటికా రచయితగా, కవిగా, వాఙ్మయపరిశోధకునిగా, బహుముఖప్రజ్ఞావంతులైన నోరి నరసింహశాస్త్రిగారి కలం చారిత్రకనవలారచనలో నిగ్గుదేరింది. సాహితీ సమితి సభ్యునిగా ఆధునికాంధ్రకవిత్వానికి బాటగా నిలిచిన తొలితరం కవులలో వీరొకరు. ఆయాకవుల కావ్యాలను బాగా జీర్ణించుకొనిఉండటంచేత, వీరి వచన

రచన పూర్వకపుల వద్యాలను పొందికగా ఆమర్చి నదిగాఉండి చదువరులకు హృద్యంగా ఉంటుంది.

శ్రీనాథ మహాకవి జీవితాన్ని యిదివరకే 'కవి సార్వభౌముడు' నవలలో చిత్రించినా, యింకా తనిది తీరక ఆ మహాకవి జీవిత చరమదశను, పోతన మహాకవితోడి సాన్నిహిత్యాన్ని, భాగవతంధీశునికు పోతన మహాకవిని ప్రోత్సహించటాన్ని యిత్యతంగా తీసుకొని 'కవిద్వయము' అనే నవల రచించారు శ్రీ 'నరసింహశాస్త్రి. శ్రీ శేషచలం అండ్ కోవారు ప్రచురిస్తున్న నవలల్లో శ్రీ విశ్వనాథుని నేపథ్యం వంశ నవలామాలికను మిగిలినవన్నీ శ్రీ నోరి నరసింహశాస్త్రిగారి కవిత్వద్వయమే చారిత్రక నవలగా గణనీయమైనది. శ్రీ విశ్వనాథుని భారతీయ పురాణాలు, యితహాసాలమీద ఆధారపడి నంతగా శాసన సంబంధమైన చారిత్రకాధారాలతో తమ నవలలను రచించటం లేదు. కవి నోరి నరసింహ శాస్త్రిగారుమాత్రం చరిత్రపరిశోధకులచే వెలికి తీయబడన చారిత్రక ప్రమాణాలనే ఆధారంగాగైకొని కల్పనను జోడించి హేతుబద్ధంగా ఉండేట్లు సరి చూచుకొని తమ నవలలను వెలువరిస్తున్నారు. చారిత్రక యధార్థాలను, నవల శిల్పాన్ని ఒక్క చేతిమీదుగా కలగలపి నవలను వ్రాయటం కత్తి మీది సాము. చారిత్రక ప్రమాణాలను మార్చి వ్రాస్తే పరిశోధకులు కళ్లెఱ్ఱ చేస్తారు. వాటిని యథా తథంగా గుదిగుచ్చితే చదువరులు పెదవి విరిచి చప్పరిస్తారు. కల్పనలను సాగదీస్తూపోయి చారిత్రక కాధారాలను విడిచినట్లైతే అవి అభూతకల్పనలయి పోతాయి. వీటన్నిటికితోడు తాను నేర్చిన నడిన విజ్ఞానాన్ని గత కాలానికి మళ్లించి ఆ కాలంలో యీ విజ్ఞానం ఉన్నట్లుగా వ్రాస్తే నవల అభాసు పాలవుతుంది. చరిత్రకు కల్పనను జోడించినా 'కవిద్వయము' నవల చారిత్రకాధారాల నెక్కా త్రోసిరాజన లేదు.

శ్రీనాథ పోతన రిరువురూ బావమఱదులు కానేకారని చారిత్రక పరిశోధకులు మంటాపథంగానే చెప్పున్నారు. శ్రీనాథుని బావమఱది పేరు దగ్గు పల్లి దుగ్గన. ఈ బాంధవ్యాన్ని శంకించటంతోపాటు

కొందఱు శ్రీనాథ పోతన లిరువులూ నమకాలికులు కూడ కారని శంకిస్తున్నారు. కాని లభించిన చారిత్రక, వాఙ్మయాధారాలనుబట్టి పరిశీలించితే నరసింహ శాస్త్రిగారూహించినట్లే శ్రీనాథుని చరమదశలో అతడికంటె పిన్నవయస్కుడిగా పోతన ఉండి ఉండటానికి యిన్నది వారిద్దరూ కలుసుకోవటమూ, శ్రీనాథుడు పోతనను భాగవతాంధ్రీకరణకు ప్రోత్సహించటమూ స్వతంత్రించి రచయిత చేసిన కల్పనములే. శ్రీనాథ పోతన లిరువురూ నియోగులా కాదా అనే వ్యర్థవివాదాన్ని నరసింహ శాస్త్రిగారు త్రోసిపుచ్చి ఆయామహాకవుల మతదృక్పథాలను సమన్వయం చెయ్యటానికి ప్రయత్నం చేశారు.

శ్రీనాథుడు వయసుమల్లినపిమ్మట చేసిన శ్రీశైలయాత్రతో యీ నవలను ప్రారంభించారు. ఆ యాత్రలోనే పోతన సకుటుంబంగా మొక్కుబడి తీర్చుకోవటానికివచ్చి శ్రీనాథుని ఆతిథ్యాన్ని పొందుతాడు. శ్రీశైలయాత్రలోనే శ్రీనాథ మహాకవి శివరాత్రిమాహాత్యము కృతిని ప్రారంభించి పూర్తిచేసి ముమ్మడి శాంతయ్యకు అంకితం చేస్తాడు. శ్రీశైలయాత్రలోనే పోతన కవిత్వాన్ని మెచ్చుకొని, అతడిని సహజపండితునిగా సంభావించి భాగవతాంధ్రీకరణకు పూనుకోమని సలహా యిస్తాడు. అప్పటికే శ్రీనాథుడు హరవిలాసము, భీమేశ్వరపురాణము, కాశీఖండము అనే కృతులు వ్రాశాడు. శ్రీశైలంలోనే శ్రీనాథుడు పోతనను 'ఆ కృష్ణపరమాత్మ అంశ ఏమాత్రమో ఉన్నవాడవు' అని మెచ్చుతాడు. ఇంకా పోతన వ్రాసిన 'రవిబింబం బువమింప' అనే పద్యాన్ని చదివి 'ఇంభుదాసుడు వ్రాసిన పద్యానికి మెరుగుపెట్టినావు. ఆయన హరిశంశములోనూ, సృసింహావతారములోనూ సంక్షేపంగా వ్రాసిన భాగాలేనోయీ భాగవతమంతా. నీవే భాగవతము వ్రాయవలె—'నంటాడు. నరసింహశాస్త్రిగారికి ఎఱ్ఱయ మహాకవిపల్లగల గాథమైన అభిమానాన్ని యిక్కడ శ్రీనాథ మహాకవికూడ ఉన్నట్లుగా వ్రాశారు. ఎఱ్ఱయపల్ల శ్రీనాథునికి పూజ్యభావంఉన్నా పైజెప్పినట్లుగా ఉండటం మాత్రం సందేహస్పదం. శ్రీనాథుడు పోతనతో తన బొడ్డుపల్లి

అగ్రహారపు వ్యవసాయం గుఱించికూడ ముచ్చటపాడు. పోతన నేర్పరియైన వ్యవసాయదారునిగా పైరుమీదనే అమ్ముకోవటం మంచిదని శ్రీనాథునికి సూచిస్తాడు. శ్రీనాథుడు దానిని పెడచెవిసపెట్టి బాగా నవ్వు పోయి కష్టదశను పొందుతాడు. శ్రీశైలంనుండి తిరిగివస్తూ మాచర్లలో మజిలీచేసి చెన్నకేశవుని కొలిచి, సీరగాథలను విని సంతోషపడే, భగవదజ్ఞాప్రేరితుడై పరినాటి వీరచరిత్రలో బాహుళ్యమును ద్విపదగా చెప్పి, ఆంధ్రభాషను ధన్యురాలినిగా చేస్తాడు. బొడ్డుపల్లి అగ్రహారంలో వ్యవసాయం పొడయిపోయి కృష్ణముంపువలన, పతులవలన, చోరులవలన అపిరంగా నవ్వుపోయినా శ్రీనాథుడు ఏడునూరుల టంకాలను చెల్లింపగలడనీ, దుబాసీగా ఓడ్రుల కొలువులోఉన్న నాగయ్య అనే బ్రాహ్మణుడు పూర్వజైరాన్ని మనస్సులో పెట్టుకొని కుట్రచేసి శ్రీనాథుని కష్టాలకు కారకడైనట్లుగా కల్పించారు. కాని దీనికి తగినంత చారిత్రకాధారం లేదు. దుబాసీ నాగయ్యవంటి కల్పితమైన దుష్ట ప్రాతమీదికి పొడ్డును నెట్టివేయటం సులువేగాని దానివలన చారిత్రక నవల ప్రయోజనం దెబ్బ తింటుంది.

కష్టదశలో శ్రీనాథుడు తలపోసినట్లుగా తెలుగు ప్రజలు చిరకాలంగా భావించే 'కవిరాజు కంఠంబు కౌగలించెను గదా పురఃథి ఎదురెండ బొగడదండ' అనే పద్యాన్ని నరసింహ శాస్త్రిగారు విచిత్రంగా మార్చేశారు. దీనిని శ్రీనాథుడు చెప్పనే లేదనీ, ఆయనదుస్థితిని చూచిన కొందరు కవులు తలకొక మాటగా యీ పద్యాన్ని పలికారని కల్పించారు. ఈ కల్పనమేమీ బాగాలేదు. శ్రీనాథకవి ముద్రతో ఉన్న యీ పద్యాన్ని మరెవరో పలికారని చెప్పటం అసందర్భం. 'ఎట్లు చెల్లింతుటంకంబు లేడుమార్పు' అనే పితంకూడా ఉండగా పై కల్పన పూర్తిగా అనవసరం. అట్లాగే శ్రీనాథుడు మరణానికి పూర్వం పలికినదిగా అందరూ తలంచే—

'దివిజకవివరు' గుండెయిల్ దిగురనగ
అరుగుచున్నాడు శ్రీనాథు డమరపురికి !'

అనే పద్యాన్ని దుగ్గన, పోతన లిరువురూ చెంక పొడ

ముగాచెప్పి వాపోయారనటమూకూడా అసందర్భమే. శ్రీనాథ చాటువులుగా ప్రసిద్ధిపొందిన పై పద్యాలను, తగినంత చారిత్రకాధారాలబలం లేకుండా, నవలారచయితగా స్వతంత్రకల్పనములుచేసే అవకాశమున్నదిగాదాయని శ్రీనాథునివి కావని; యితరులు చెప్పినవని వ్రాయబూనటం సాహసమనక తప్పదు.

‘అరుగుచున్నాడు శ్రీనాథు డమరపురికి’ అనే మాటల నాధారం చేసికొని నరసింహశాస్త్రిగారు శ్రీనాథుడు ‘మహాప్రస్థాన’మనే వైదిక కర్మమార్గాన తనువు త్యజించి ఉంటాడని ఊహించటం చాల బాగున్నదిగాని దానికికూడా యింకేదైనా చారిత్రకాధారం లభిస్తేనేగాని మరింతగా విశ్వసించలేము.

పోతన తండ్రి మరణవృత్తాంతమూ, పోతన అన్న తిప్పన్న జంగమదేవర నాశ్రయించి షీరశైవ దీక్ష స్వీకరించి, తన తండ్రి వ్యాధిని శైవదీక్షా స్వీకారవలన కుదర్చాలనుకోవటమూ, ఆ వ్యాధి నయముకాక ఆయన మరణిస్తే తిప్పన దహించేయటానికి, కర్మలు చేయటానికి అంగీకరించక, ఎవరెంత చెప్పినా వినక కంసాలివారిసాయంతో ఖననం చేయించాడని వివరించారు. శివలింగధారణమనేది ఆనాటి బ్రాహ్మణకుటుంబాలలో ఎటువంటి భేదాలను సృష్టించిందో, అవి ఎంతవరకు దారితీశాయో ముదిర్చుతూ వివరించారు ఈ నవలలో ‘భాగవతావతారికలో గూఢముగా స్పృశించిన మాటలు ఆధారము చేసుకొని స్మార్తాచారము అవలంబించే ఒక కుటుంబములో ఒకరిద్దరు వ్యక్తులు లింగధారణము చేస్తే, ఎంత కుటుంబకల్లోలానికి దారి తీస్తుందో’ ప్రదర్శించారు. ‘అటువంటివే ఇంకా ఎన్నోభేదాలు మన మూహించవచ్చు’నని రచయిత అంటున్నారని యీ ఊహలవలన నవలకు మేలుకన్న కీడే ఎక్కువ జరుగుతుంది. అసలు విషయం మరగునపడిపోయి మరేదో శాఖాచక్రమణం చేసినట్లువుతుంది. పోతన వ్యక్తిత్వాన్ని గౌరవించబోయి అతడి సోదరునిపై మరేదో నింద నారోపించినట్లువుతుంది. లింగధారణము తెచ్చిపెట్టిన కల్లోలాలను వివరించటానికే యీ నవలలో ప్రముఖస్థానం కల్పిస్తే అస్సలు చెప్పదలచుకొన్న చారిత్రక నవల విషయం వెనుకపడుతుందని గమనించాలి.

తమ వ్యక్తిగతమైన అభిప్రాయాలను చారిత్రక నవలలోని వ్యక్తుల కాపాదించటంవలన నవలకు ఒక్కొక్కప్పుడు తీరనిఅపవారం జరుగుతుంది. విజ్ఞయ కవిత్వంపట్ల శ్రీనాథుని అభిప్రాయమూ, లింగధారణమువలన పోతన కుటుంబములో ఏర్పడిన కల్లోలమూ, శ్రీనాథుని దారిద్ర్యం నిజమైనదికాదు కుట్రయేననటమూ వంటి కొన్ని విషయాలు ‘కవిద్యయము’ నవల గొప్పదనాన్ని పెంచేవిగాలేవు. ప్రజ్ఞావంతులు చారిత్రక నవలలలో మిథ్యావవాదాలు కల్పిస్తే పాఠకులు ఆ పెడత్రోవనే నడుస్తారని నరసింహశాస్త్రిగారివంటి విజ్ఞులు గుర్తించాలి.

—రామమోహనరాయ్.

అదృష్టరేఖ (నవల)

(రచన : శ్రీమతి శివరాజు సుబ్బలక్ష్మి, ప్రచురణ—యం. శేషచలం అండ్ కంపెనీ. చంద్రాను—మచిలీపట్నం—సికింద్రాబాదు. వెల రెండు రూపాయలు—పేజీలు 237.)

శ్రీమతి శివరాజు సుబ్బలక్ష్మి స్వర్గీయ బుచ్చి బాబు ఆర్థాంగి. వీరు కథలు వ్రాసారు. కథారచనలో నూతనత్వం చూపించక పోయినా మొత్తంమీద సుబ్బలక్ష్మిగారు తమ కథలతో పాఠకులను ఆకర్షించారు. రచనలో దేశీయత అధికంగా కన్పిస్తుంది. రచయిత్రికి కథారచనలో మంచి ఉల్లాసం ఉండటంచేత ఎక్కువగా కథలే వ్రాసారు.

‘అదృష్టరేఖ’ నవలారచన ప్రథమ ప్రయత్నం. దీనిని నవలగా వ్రాసే దానికంటే క్లుప్తంగా కథగా వ్రాసియుంటే బాగుండేది.

ఆంధ్రదేశంలో కొంతకాలం క్రిందటి వైవాహిక వ్యవస్థను ఆధారం చేసికొని నాటి మధ్య తరగతి ప్రజల పెళ్లిళ్లు, వారి ఆచారాలు, సంప్రదాయాలు వివరించారు. రచయిత్రి పరిశీలనచే ఆయా ఘటనలను నవలలో చూపించారు. పునరుక్తి ఎక్కు

వగా ఉన్నది. అంతేగాక నవలలో ఎక్కువ పాత్రలను ప్రవేశపెట్టారు. అన్నిపాత్రలు కథ కవసరంగాదు.

రచయిత అదృతన ప్రపంచంనుండి ఆణి ముత్యాలు గ్రహించి వాటికి తగిన రూపకల్పన చేసివుంటే నవల పదిమందిని ఆకర్షించేది. కాని కథలో కాన్పించే వరలక్ష్మియొక్క గమ్యం అర్థం కానియకుండ చేశారు. ఈ పాత్రకు తగిన ప్రాముఖ్యం నవలలో చూడలేం.

శ్రీమతి సుబ్బలక్ష్మిగారికిది ప్రథమ ప్రయత్నం గావటంచేత కథాకథనంలో అవరోధాలు కలిగాయి. మతి రచనలో యిట్టి అవరోధాలను అధిగమించి మంచికథతో మంచి నవలలు వ్రాసి తెలుగు నవలా ప్రపంచానికి అందిస్తారని భావింపవచ్చును.

జై జవాన్

(కర్త: యద్దనపూడి సులోచనారాణి; ప్రచురణ: ఎమ్మెస్కో (ప్రైవేట్ లిమిటెడ్); మద్రాసు - మచిలీ పట్నం—సికింద్రాబాదు. ధర రెండు రూపాయలు—పేజీలు—150.)

'జై జవాన్' యద్దనపూడి సులోచనారాణి రచన. ఇది యుద్ధరంగానికి సంబంధించినది. అంతయు యుద్ధరంగవిశేషాలను వివరించుటచేత చరిత్రలా ఉన్నది. 'ఆత్మీయులు' వీరు వ్రాసినదే. అందులో కథకు ప్రాధాన్యమున్నది. అందలి కథలో ఆవేశం, ఉత్సాహం, కరుణ ఉన్నాయి. ఇందులో అట్టిని చూడలేము. అంతేగాక కథకు స్థానంలేకుండా పోయింది. రవి యుద్ధరంగంలో ప్రవేశించి ప్రతాపం చూపాడు. ఆ ప్రతాపానికి ప్రతిగా బిరుదు సంపాదించాడు. రవి తన విధి ననుసరించి యుద్ధం సాగించాడు. అందరిచేత శభష్ అనిపించుకొన్నాడు.

లిల్లి—బాబుల జీవితచిత్రణ చక్కగా వున్నది. సుందరమృ—నరసింహారావుకు బాబు ఒక్కడే కొడుకు. లక్షలు తీసుకొనివస్తాడనుకొన్న కుమారుడు మోస పోయాడు, మోసపుచ్చాడు. ఇకను లిల్లికి సుందరమృకు యుద్ధం ప్రారంభమయింది. సుందరమృఓడిపోయింది.

లిల్లి జయం సాధించింది. పరజాతి వ్యామోహం వలన కలిగే పరిణామము లిల్లి మాటలవల్ల నులో చనరాణి చూపించారు. 'వా రుపయోగించిన సంభాషణ నవ్వు పుట్టిస్తుంది. నరసింహారావు దేశద్రోహియని కుమారుడు పేసరులో ప్రకటించుటతో లిల్లితో బాబుకు వివాహమయ్యింది. అత్త అధికారాన్ని కోడలు భగ్నం చేసింది. మోసం మోసం అని అరచినవారే మోసం చేయుటకు ప్రయత్నించి తగిన ప్రతిఫలాన్నే పొందారు.

సుజాత, కన్మూరి మొదలైనవారు వారు చేయ వలసిన కర్తవ్యం చేసారు.

—రామమోహన్.

మాలతి

కీట్సు 'ఇనబెల్లా' అధారంగా రచించిన గేయ కావ్యం. రచయిత—శ్రీ యేరూరు సీతారామశర్మ, పుటలు—60. వెల—రూపాయి. ప్రాప్తిస్థానం—శ్రీ వై. సీతారామశర్మ, పాడ్ మాస్టర్, నెహ్రూ మెమోరియల్ మునిసిపల్ ప్లాస్కూలు, ఆదోని.

ఈ కావ్యానికి ఆశీస్సు వ్రాసిన శ్రీ పుట్టు పర్తి నారాయణాచార్యులు అన్నట్టు "పద్యరచనలోపడి తిరిగిన చేయి మాత్రమే గేయకవిత్వాన్ని యింపుగా వ్రాయగలుగుతుంది." శ్రీ సీతారామశర్మ ఈ కావ్యాన్ని నూతన గేయ ఫణితో నడిపించారు. మచ్చుకు—

"మాలతి మదిరాక్షి

నవయౌవనారంభ

వేళలో చిత్తంబు గలగ ఎల్లగా

లులు రేగ నుయ్యాలలూగే యరుణాబ్జ

తరుణు లుదయార్కు మొగమెత్తి

చిరునవ్వున

వ్వెడు నట్టి కాలాన కాసారమునుజేరి—"

అంధ్ర పుష్పకాణ విలాసము

సంస్కృత పుష్పకాణ విలాసానికి అనువాదం. ఎడమవైపు సంస్కృతమూ, కుడివైపు తెనుగు పద్యాలు ముద్రించబడ్డాయి. అనువాదకుడు—శ్రీ మల్లాది లక్ష్మీపతిశాస్త్రి, పుటలు 64. వెల: 1-50. ప్రాప్తిస్థానం—శ్రీ మల్లాది లక్ష్మీ

వతిశాస్త్రి, గోరంట్ల అగ్రహారం, అందుకూరుపోస్టు
వత్తెనపల్లి తాలూకా, గుంటూరుజిల్లా.

రంజని ఐదవ వార్షిక సంచిక

ఆంధ్రప్రదేశ్ ఎ. జి. ఆఫీసు తెలుగు సాహితీ
సమితి త్రైమాసిక పత్రిక పంచమ వార్షిక సంచిక.
పుటలు—88: దీనిలో హైదరాబాద్ లోని ఆధు
నిక ప్రముఖ సాహిత్యకారుల రచనలున్నాయి. ప్రాప్తి
స్థానం—ఎ. జి. ఆఫీసు, తెలుగు సాహితీసమితి, హైద
రాబాద్—4.

గాంధీ సాహిత్య ప్రచురణాలయం

పుస్తకాలు

గాంధీ సాహిత్య ప్రచురణాలయం, (చిక్కడపల్లి,
హైదరాబాద్—20.) ప్రచురించిన పుస్తకాలు
మా కార్యాలయం చేరాయి.

గాంధీతత్వం—మూలం: శ్రీ సి. రాజగోపాలాచారి
అనువాదం: శ్రీ అడపా రామకృష్ణరావు, పుటలు 52.
వెల: 75 పైసలు

జాతి నిర్మాత గాంధీజీ—మూలం: శ్రీ ప్యారే
లాల్, అనువాదం: శ్రీ మల్లవరపు విశ్వేశ్వరరావు
పుటలు—108. ధర: 1—60.

నీతి ధర్మము—మూలం: గాంధీజీ, అనువాదం:
శ్రీ గడిచెర్ల హరిసర్వోత్తమరావు, పుటలు—38
వెల: 60 పై.

దేశికుడు గాంధీజీ—మూలం: శ్రీమతి ఆశా
దేవి ఆర్యనాయకం. అనువాదం: శ్రీ ఊట్ల కొండయ్య
పుటలు—60 వెల—90 పై.

ఆధునిక ప్రపంచంలో గాంధేయ కార్య విధాన
ములు—మూలం: శ్రీ ప్యారేలాల్, అనువాదం—శ్రీ మల్ల
వరపు విశ్వేశ్వరరావు పుటలు—104. వెల 1—50.

గాంధీ తత్వం, గాంధీ దృక్పథం—మూలం:
శ్రీ కె. ఎం. మున్షీ, అనువాదం—శ్రీ కొవ్వడి వేంకట
రమణరావు. పుటలు—52. వెల: 80 పై.

నే నెరిగిన ఘహత్మా గాంధీ—రచయిత: శ్రీ
ఉన్నవ రాజగోపాలకృష్ణయ్య. పుటలు—130.
వెల: 2—00.

బాపూజీ జీవితములోని కొన్ని సంఘటనలు—
మూలం: శ్రీ కాక్తాకలేల్కర్, అనువాదం: శ్రీ నండ్లూరి
వేంకటకృష్ణమాచార్యులు. పుటలు 214, వెల—
3—00.

శాంతి నికేతన యాత్ర—మూలం—శ్రీ ప్యారే
లాల్, అనువాదం—శ్రీ మల్లవరపు విశ్వేశ్వరరావు.
పుటలు—42. వెల—75 పై.

మార్గదర్శి గాంధీజీ— మూలం: శ్రీ ఆర్.
ఆర్. దివాకర్, అనువాదం: శ్రీ అడపా రామకృష్ణరావు.
పుటలు—70. వెల: 1—00.